

2026

ACT

IV

TÉS



DEPUIS 1923

linvosges

L'AMOUR DU BEAU LINGE



Venez découvrir la nouvelle collection PRINTEMPS ÉTÉ 2026

BOUTIQUE

21 boulevard A. Garnier
88400 GÉRARDMER
Tél. 03 29 63 12 07

MAGASIN D'USINE

ouvert sur l'atelier
6 place des Déportés
88400 GÉRARDMER
Tél. 03 29 60 32 36

www.linvosges.fr

ouvert 7/7j
de 10h00 à 19h00

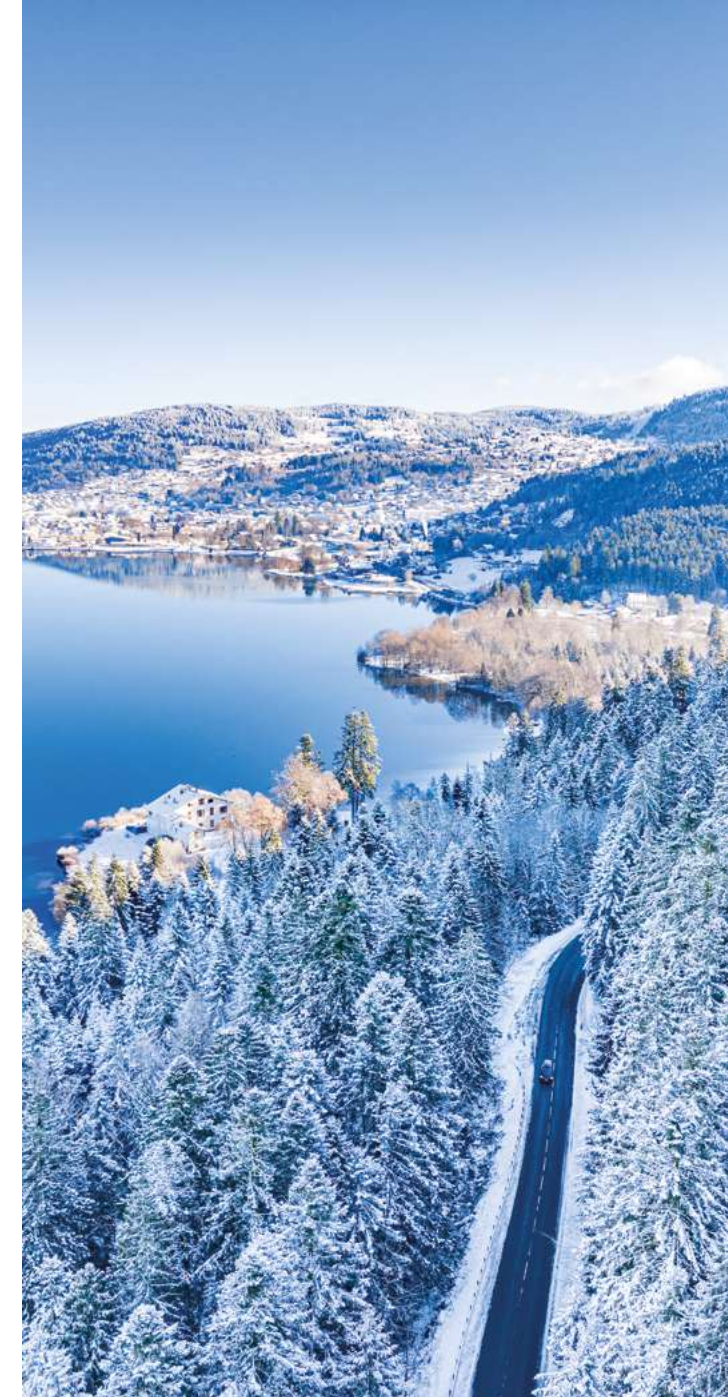
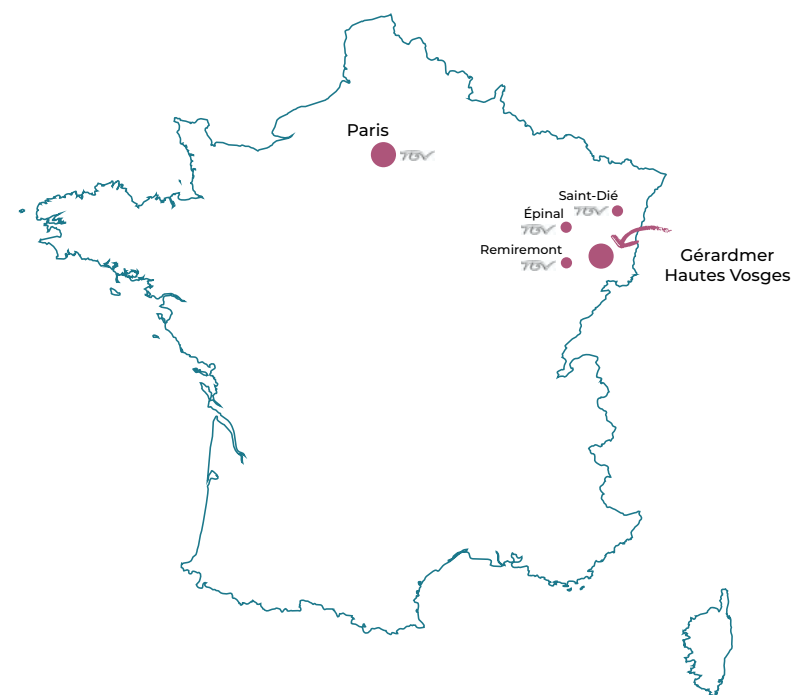
Où sommes nous ?

Découvrez la **destination montagne** la plus proche de **Paris**,
à seulement **3 heures de trajet en TGV** !

Optimisez votre voyage en **train** vers notre destination en
planifiant vos itinéraires et en consultant les temps de trajets
sur **fluo.eu** ou par téléphone au **09 70 80 90 10**.

En voiture ? Stationnez **gratuitement** sur les **parkings** à disposition !
Différentes **bornes de recharges** pour voitures électriques sont implantées
à Gérardmer et à Xonrupt-Longemer.

En camping-car ? N'hésitez pas à profiter de nos **campings** qui vous
accueillent toute l'année. Gérardmer dispose de **2 aires de stationnement**
en accès payant (horodateurs à pièces) : La Prairie située derrière l'Office
de Tourisme au centre-ville ainsi que La Mauselaine, située au domaine
skiable alpin.



Nos points d'accueil - Reception points - Empfangsstellen - Onthaalpunten

4, place des Déportés
88400 Gérardmer

1, route Pierre Fourier
88530 Le Tholy

3, place du 22 octobre 1919
88400 Xonrupt-Longemer

2, place des Anciens combattants d'Indochine
88640 Granges-Aumontzey



Infos & horaires
Info & hours
Informationen & Öffnungszeiten
Info & openingstijden



+33 (0)3 29 27 27 27

gerardmer.net - info@gerardmer.net



@gerardmertourisme



Édition de l'Offi ce de Tourisme Communautaire Gérardmer Hautes Vosges. Directeur de la publication : Stessy Speismann Mozas. Directrice de rédaction : Florence Dupont. Conception : Marion Thiriat. Crédits photos : Gérardmer Tourisme - Margot BOSSI. Imprimeur : Vagner 80, rue Jean Prouvé ZI- Fléville- Sud 54710 Fléville-devant-Nancy - 30 000 exemplaires, janvier 2026.

L'office de tourisme assure dans ce document uniquement la promotion d'activités et de services dont il ne peut être tenu responsable. / The Tourist Office cannot be held responsible for any of the activities and services that are listed in this document. / Das Fremdenverkehrsbüro fördert in diesem Dokument Aktivitäten und Dienstleistungen, für die es jedoch nicht haftbar gemacht werden kann. / In dit document biedt het VVV-kantoor alléén informatie over activiteiten en diensten waarvoor het kantoor niet aansprakelijk kan worden gesteld.

Visites culturelles

Cultural visits - Kulturelle Besichtigungen
Culturele bezoeken

08



Activités de plein air

Outdoor activities
Outdoor-Aktivitäten
Buitenactiviteiten

20



Activités neige

Snow activities
Schneeaktivitäten
Sneeuwactiviteiten

34



Artisanat

Craftsmanship
Handwerk - Ambacht

38



Activités intérieures

Indoor activities
Indoor-Aktivitäten
Binnenactiviteiten

46



Boutiques du terroir

Local shops - Geschäfte
aus der Region
Lokale winkels

53



Commerces et services

Shops & services
Geschäfte & Dienste
Winkels & diensten

55



L'Alsace, à une montagne près

Alsace, just one mountain away ...
Das Elsass mit einem nahen Gebirge ...
Elzas, slechts één berg verderop ...

60



Festivités

Festivities
Festlichkeiten
Feestelijkheden

65



Plans des Hautes-vosges, de Gérardmer et de Xonrupt-Longemer

Maps - Karten- Kaarten

66



Un territoire 4 saisons à préserver

Afin de minimiser mon impact environnemental pendant mon séjour sur le territoire, j'adopte une attitude éco responsable en suivant les préconisations suivantes.

1

JE RESPECTE MON VOISINAGE

En montagne, les sons s'amplifient. C'est l'effet amphithéâtre. J'évalue la distance avec mes voisins pour ajuster le volume sonore.

I respect my neighbors
Ich respektiere meine Nachbarn
Ik respecteer mijn buien

2

J'ÉCONOMISE L'EAU ET L'ÉLECTRICITÉ

L'eau, de qualité supérieure (sources de montagne) est en quantité limitée, je l'utilise avec parcimonie.
Si j'ai un spa ou une piscine dans ma location, je demande le carnet d'entretien à jour.
Quand je quitte une pièce, j'éteins les lumières et baisse le chauffage.
Je prends des douches courtes, alerte sur une éventuelle fuite d'eau et j'évite de laisser l'eau couler inutilement.

I save water and electricity
Ich spare Wasser und Strom
Ik bespaar water en elektriciteit

3

J'UTILISE LES MOBILITÉS DOUCES

Je me déplace à pied ou à vélo si possible. À Gérardmer, j'emprunte le bus urbain ou la navette hivernale. J'utilise les bus du réseau Fluo et la Navette des Crêtes pour me déplacer.

I use eco-friendly transport
Ich nutze umweltfreundliche Mobilität
Ik gebruik duurzaam vervoer

4

JE FAIS LE TRI

Dans les Hautes Vosges, 100 % des emballages se trient dans les points d'apport volontaire identifiables sur les plans en page 66 & 67.

I sort/recycle my waste
Ich trenne meinen Müll
Ik sorteer mijn afval

5

JE M'ÉQUIPE EN HIVER

Sur notre territoire, mon véhicule doit être équipé pour l'hiver entre le 1^{er} novembre et le 31 mars. Au choix, des chaînes neige (métalliques ou textiles) dans le coffre ou 4 pneus hiver montés sur le véhicule.

I get equipped for winter
I equip myself for winter
Ik rust me uit voor de winter

6

JE CONSOMME RESPONSABLE

J'achète des produits locaux, de saison et biologiques, avec peu d'emballage et fabriqués de manière éthique.

I consume responsibly
Ich konsumiere verantwortungsvoll
Ik consumeer verantwoord

7

JE CONNAIS LES RÈGLES EN FORÊT

Je respecte la faune et la flore, reste sur les sentiers balisés, n'allume ni feu ni barbecue. Je laisse accessible les routes forestières (secours). Le camping sauvage est interdit.

I know the forest rules
Ich kenne die Regeln im Wald
Ik ken de regels in het bos

8

JE GÈRE MES DÉCHETS

Je ne jette rien au sol, j'utilise les poubelles ou emporte mes déchets. La ville de Gérardmer propose des cendriers de poche et des sacs à déjections canines, disponibles à l'Office de Tourisme ou à la mairie.

I manage my waste
Ich verwalte meinen Müll
Ik beheer mijn afval

9

JE CONNAIS LES ZONES DE BAINADE

À Gérardmer, une plage payante est accessible et des espaces naturels de baignade sont possibles. La baignade dans le lac de Longemer est tolérée. Je n'oublie pas que certains produits peuvent être nocifs pour l'écosystème des lacs (crème solaire etc.). Les animaux sont interdits dans l'eau et sur les plages.

I know the swimming areas
Ich kenne die Badestellen
Ik ken de zwembzones

10

JE RESPECTE LES ZONES DE QUIÉTUDE

L'objectif du programme Quiétude attitude est de faire connaître les zones de quiétude pour la faune sauvage. Une carte interactive me permet de les localiser avec précision : quietudeattitude.fr

I respect quiet zones
Ich respektiere Ruhebereiche
Ik respecteer de stiltegebieden

Nos engagements - Commitments - Verpflichtungen - Verplichtingen

L'Office de Tourisme Communautaire Gérardmer Hautes-Vosges, porteur de la marque Qualité Tourisme, reste toujours à l'écoute de ses visiteurs. La marque Qualité Tourisme™ est la seule marque d'État attribuée aux professionnels du tourisme pour la qualité de leur accueil et de leurs prestations. Pour obtenir la marque, le prestataire doit suivre avec succès une démarche qualité conforme aux exigences essentielles à votre satisfaction. Gage de confiance, les prestations sont régulièrement soumises à un contrôle inopiné et indépendant. Ce signe de reconnaissance vous permet donc de choisir en toute confiance des établissements touristiques qui offrent des prestations de qualité. Parce qu'elle s'adresse à toute la chaîne d'accueil touristique, Qualité Tourisme™ vous accompagne tout au long de votre séjour : hébergements, restauration, lieux de visite, activités sportives et de loisirs, offices de tourisme...

Vous pouvez programmer vos vacances en toute sérénité.

Qu'il s'agisse de destinations reconnues ou insolites, de grands groupes à renommée internationale ou de petits établissements indépendants, tous s'associent à Qualité Tourisme™ afin de vous réserver un accueil d'excellence : près de 5 500 établissements sont ainsi labellisés Qualité Tourisme™

La qualité d'accueil, notre priorité !

L'Office de Tourisme s'engage à collaborer avec vous pour assurer votre entière satisfaction. Nous attachons une grande importance à votre opinion et vous remercions de nous partager votre expérience afin de mieux répondre à vos attentes. Pour cela, nous vous invitons à scanner ce QR Code et à répondre à notre questionnaire de satisfaction.



The Tourist Office is committed to collaborating with you to ensure your complete satisfaction. We attach great importance to your opinion and thank you for sharing your experience to help us better meet your expectations. To do so, we invite you to scan this QR code and complete our satisfaction



Das Fremdenverkehrsbüro verpflichtet sich, mit Ihnen zusammenzuarbeiten, um Ihre volle Zufriedenheit zu garantieren. Wir legen großen Wert auf Ihre Meinung und danken Ihnen, dass Sie Ihre Erfahrungen mit uns teilen, um besser auf Ihre Erwartungen eingehen zu können. Scannen Sie dazu bitte diesen QR-Code und füllen Sie unseren Zufriedenheitsfragebogen aus.

Het VVV-kantoor engageert zich om samen te werken met u om uw volledige tevredenheid te garanderen. Wij hechten veel belang aan uw mening en danken u dat u uw ervaring met ons deelt om beter aan uw verwachtingen te kunnen voldoen. Scan hiervoor deze QR-code en vul onze tevredenheidsenquête in..

Labels, marques et logos présents sur ce guide



La marque Tourisme et Handicap a pour objectif d'apporter une information fiable, descriptive et objective de l'accessibilité des sites et équipements touristiques en tenant compte de tous les types de handicaps et de développer une offre touristique adaptée et intégrée à l'offre généraliste.



Les communes de Gérardmer et de Xonrupt-Longemer ont obtenu le label FAMILLE PLUS grâce à un certain nombre de prestataires touristiques qui s'engagent auprès des familles et des enfants à tout faire pour leur assurer un accueil adapté et des vacances réussies.



Le label Entreprise du Patrimoine Vivant est une marque de reconnaissance de l'État pour distinguer les entreprises françaises disposant d'un savoir-faire d'exception.



L'agriculture biologique (AB) garantit que le mode de production est respectueux de l'environnement et du bien être animal.



Le label Accueil vélo garantit un accueil et des services de qualité le long des itinéraires cyclables pour les cyclistes en itinérance.



Bienvenue à la ferme : marque des Chambres d'Agriculture. Les agriculteurs adhérents au réseau s'engagent à respecter les chartes de qualité et vous garantissent la qualité de leurs prestations touristiques et agricoles.



La marque Valeurs Parc naturel régional valorise les activités et les produits des Parcs naturels régionaux et encourage un développement économique durable dans leurs territoires.



Forêt l'Effet Vosges® : une gamme de séjours et week-ends « bien-être et déconnexion » autour de produits issus de la forêt des Vosges.



Le label Vosges terre textile prouve et garantit au consommateur que les articles qu'il achète sont authentiquement fabriqués dans les Vosges. Il impose aux producteurs qu'au moins 75% des opérations de production (du fil à la confection) soit réalisées dans notre territoire.



Site naturel de France



Ouvert au printemps / été / automne / hiver



= Réservez sur gerardmer-reservation.net

6

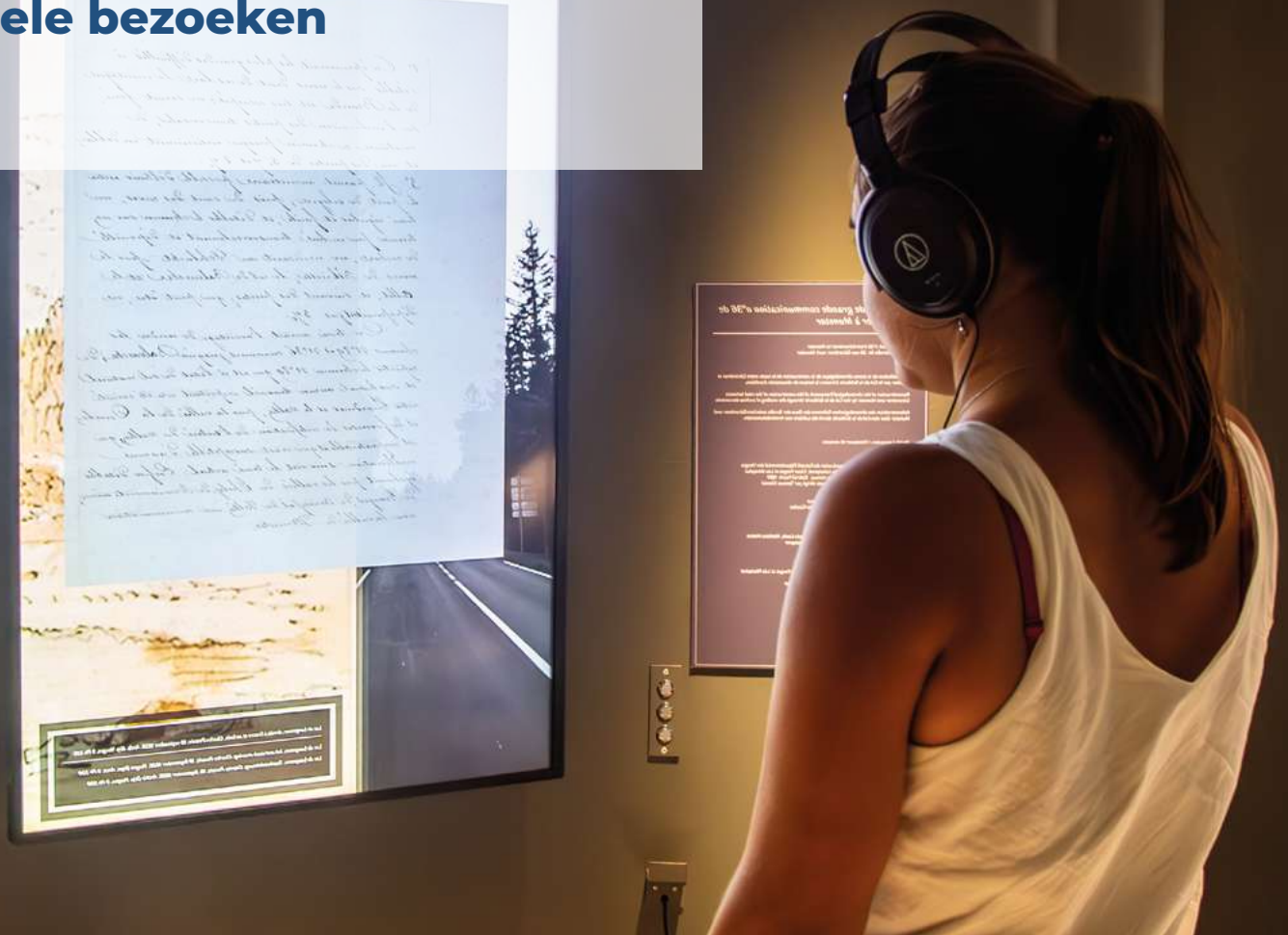
7

Visites culturelles

Cultural visits

Kulturelle Besichtigungen

Culturele bezoeken



Musées - Museums - Museen - Musea

Des musées du patrimoine, du bois, du textile aux musées plus insolites, 1001 racines ou de géologie avec Terrae Genesis, découvrez l'héritage culturel des Hautes Vosges.

De 15 à 30 minutes de Gérardmer

La Scierie du Lançoir, Scierie hydraulique

Hydraulic sawmill - Hydraulisches Sägewerk - hydraulische zagerij

Visite guidée payante d'environ 1 heure à heures fixes d'une scierie hydraulique de 1850 avec une turbine Canson unique en France. / Guided tour of an 1850 hydraulic sawmill with a Canson turbine, unique in France. Sawing demonstration. About 1 hour of visit at a fixed times. / Geführte und kommentierte Besichtigung eines hydraulischen Sägewerks aus dem Jahr 1850 mit einer in Frankreich einzigartigen Canson-Turbine. Besichtigung: 1 Stunde zu einem festen Zeitpunkt. / Begeleide rondleiding door een hydraulische zagerij van 1850 met een Canson turbine, uniek in Frankrijk. Het leven van een houtzager. Bezienswaardigheden: 1 uur op vaste tijden.

Défilé de Straiture RD73, 88230 Ban-sur-Meurthe - 03 29 50 45 54 - lancoir@gmail.com - lelancoir.wixsite.com/lelancoir



Espace de Découverte du col de la Schlucht - Le Tétrás 1139

L'Espace d'accueil du public Le Tétrás 1139 (réaménagé en 2021) propose une visite interactive et ludique sur l'histoire du col et de ses paysages, sur les Hautes Vosges, ses patrimoines naturels et culturels. Une invitation à la redécouverte de ce site emblématique du Massif des Vosges. / The Le Tétrás 1139 public reception area (refurbished in 2021) offers a fun, interactive tour of the history of the pass and its landscapes, the Hautes Vosges and its natural and cultural heritage. An invitation to rediscover this emblematic site of the Vosges Massif. / Das Besucherzentrum Le Tétrás 1139 (2021 neu gestaltet) ist frei zugänglich. Es bietet einen interaktiven und spielerischen Besuch über die Geschichte des Passes und seiner Landschaften, über die Hochvogesen und ihr Natur- und Kulturerbe. Eine Einladung zur Wiederentdeckung dieses symbolträchtigen Ortes in den Vogesen. / Het bezoekerscentrum Tétrás 1139 (gerenoveerd in 2021) is open voor het publiek. Het biedt een ludiek en interactief bezoek aan de geschiedenis van de pas en zijn landschappen, de Vogezen en zijn natuurlijke en culturele erfgoed. Een uitnodiging om deze emblematische plek van het massief van de Vogezen te herontdekken.

Col de la Schlucht, 88230 Le Valtin - schlucht@parc-ballons-vosges.fr



Terrae Genesis, Centre de géologie

Geology museum - Geologisches Museum - Geologisch Centrum

Plus de 2000 minéraux, roches et de 500 fossiles, salle de lumière noire, la plus ancienne roche de la Terre. Parc extérieur gratuit : histoire du granit (anciens ateliers et machines). Ateliers enfants et conférences. / More than 2000 minerals, black light room, the oldest rock on Earth and a collection of more than 500 fossils. / Mehr als 2000 Mineralien aus der ganzen Welt, Schwarzlichtsaal, das älteste Gestein der Erde und eine Sammlung von mehr als 500 Fossilien. / Meer dan 2.000 mineralen uit de hele wereld, een blacklight-ruimte, de oudste rots ter wereld en een collectie van meer dan 500 fossielen.

28, rue de la Gare, Peccavillers, 88120 Le Syndicat - 03 29 26 58 10 - terrae genesis.org - lemusee@terraegenesis.org



Musée du Bois

Wood museum - Holzmuseum - Houtmuseum

Collection d'outils anciens et de machines. Découverte du Haut-Fer, scie verticale, en parfait état de fonctionnement. Visite guidée commentée et illustrée avec démonstrations d'1h30. / A collection of tools and machinery. Exhibition highlight: The Haut Fer, a vertical saw in perfect working order. Guided, illustrated visit with demonstrations. / Sammlung alter Werkzeuge und Holzverarbeitungsmaschinen. Ausstellung: Die vertikale Säge Haut-Fer in einwandfreiem Zustand. Kommentierte und illustrierte Führungen von ca. 1h30. / Collectie oude werktuigen en machines van houtwerkers en boswerkers. Hoogtepunt van de tentoonstelling: de Haut-Fer, een verticale zaag, die nog uitstekend werkt. Rondleidingen met gids en demonstraties van ongeveer anderhalf uur.

20, rue du Moulin, 88290 Saulxures-sur-Moselotte 03 29 24 52 13 - 07 88 36 11 70 - museedubois.fr - contact@museedubois.fr

Musée des 1001 Racines

Roots museum - Wurzelmuseum - Wortelmuseum

Œuvres féeriques des forêts vosgiennes. Personnages, animaux et autres sujets. Plus de 1000 pièces 480 m². / Magical works of our forests. More than 1000 pieces are displayed. / Entdecken Sie zauberhafte Werke unserer Wälder. Bewundern Sie dort Figuren, Tiere und andere von der Zeit geformte Objekte. Mehr als 1.000 Werke sind dort auf einer Fläche von 480 m² ausgestellt. / Magische werken uit de bossen van de Vogezen. Personages, dieren en andere onderwerpen. Meer dan 1000 voorwerpen op 480 m².

23, route de Lansauchamp, 88310 Cornimont - 03 29 23 95 74 - 1001racines.fr



Trainland, Musée du train miniature

Miniature train museum - Modelleisenbahnmuseum - Museum van modeltreinen

1800 locomotives et wagons mis en scène sur 500 m². 10000 pièces exposées. Retrospective du modélisme ferroviaire de 1865 à nos jours. / 1800 locomotives and wagons on show on 500 m². 10000 exhibits. Retrospective of railway models from 1865 to the present day. / Lebendiges Modelleisenbahnmuseum. 500 m². 1800 umherfahrende Lokomotiven und Waggons im großen Maßstab. 10.000 Ausstellungsstücke. / Interactief museum van modeltreinen. 500 m². 1800 locomotieven en wagons die op grote schaal in scène zijn gezet. 10.000 tentoonstellingen. Retrospectieve van treinmodellen van 1865 tot vandaag.

7/9, rue du 12^{ème} RA, 88100 Saint-Dié - 06 80 20 16 14 - trainland.fr





Centre des Congrès Espace L.A.C.

Contactez-nous et donnez vie à vos projets !

Centre des Congrès Espace L.A.C.
17, faubourg de Ramberchamp, Gérardmer
Blandine JONARD - **03 29 27 27 32**
congres@gerardmer.net
www.gerardmer.net

Vous rêvez d'un cadre exceptionnel pour organiser vos événements ? Le Centre des Congrès Espace L.A.C., géré par l'Office de Tourisme de Gérardmer Hautes Vosges, est fait pour vous ! Situé à deux pas du centre-ville, au bord du lac, cet espace allie nature et confort pour faire de votre événement un moment inoubliable.

Un lieu adapté à toutes vos envies

Le Centre des Congrès s'adapte à toutes vos envies : cocktails, séminaires, expositions, congrès, mariages, soirées festives... De 10 à 730 personnes, nos espaces modulables garantissent une flexibilité optimale pour accueillir vos projets.

Un cadre naturel et pratique

Profitez de la terrasse panoramique et du patio, offrant une vue directe sur le lac. Et pour agrémenter vos pauses ou prolonger votre séjour, commerces, activités et visites sont à seulement 5 minutes à pied.



Musée - Parcours découverte - Visites guidées

Visitez les mines de cuivre !

Les Hautes Mynes

Ouvert toute l'année
88160 - Le Thillot
03-29-25-03-33
www.hautesmynes.com

LE THILLOT

PHOTOS BLOC A LA CONQUETE DE L'EST



JARDIN D'ALTITUDE
du Haut Chitelet

OUVERT TOUS LES JOURS
du 1^{er} juin au 30 septembre
animations, visites et expo

Jardin d'altitude du Haut Chitelet
le plus riche jardin alpin de France
D430 - Col de la Schlucht, 88400 Xonrupt-Longemer
03 29 63 31 46

www.jardinbotaniquedenancy.eu
Photo : J. Decolligne

metropole Grand Nancy

Plus de 30 minutes de Gérardmer

Musée du Textile des Vosges Textile museum - Textilmuseum - Textielmuseum

Histoire de la fabrication traditionnelle du textile, démonstration de tissage manuel et industriel. / History of traditional textile production. Demonstration of industrial and artisan weaving. / Ein Museum, das die Geschichte der traditionellen Textilherstellung Veranschaulicht und die industrielle und handwerkliche Weberei vorstellt. / Museum over de geschiedenis van de traditionele vervaardiging van textiel, van ruwe katoen tot draad en textielgaren.

8, vieille route du Col d'Oderen, 88310 Ventron - 03 29 24 23 06 - musee@ventron.fr - musee.ventron.fr

Musée de l'Image Image museum - Bildmuseum - Beeldmuseum

600 m² d'exposition. Conférences, ateliers, rencontres, programmation jeune public. L'imagerie populaire rencontre l'art contemporain. 600 m² of exhibition space, conferences, workshops, meetings, a programme for young people, Popular imagery meets contemporary art. 600 m² Ausstellungsfläche, Konferenzen, Workshops, Treffen, Programme für ein junges Publikum, eine einzigartige Sammlung, in der populäre Bilder auf zeitgenössische Kunst treffen. / 600 m² expositieruimte, conferenties, workshops, een programma voor het jonge publiek. 42, quai de Dogneville, 88000 Épinal - 03 29 81 48 30 - musee.image@epinal.fr - museedelimage.fr

Le Théâtre du Peuple

Théâtre populaire avec fond de scène qui s'ouvre sur la forêt. Spectacles toute l'année. Visite guidée dimanche ou mercredi selon périodes. / A theatre known for its backdrop which opens onto the forest. Shows presented all year round. Guided tour on Sunday or Wednesday, depending on the season. / Das Theater ist weltweit bekannt für seine Kulisse, die sich zum Wald hin öffnet. Das ganze Jahr über werden Aufführungen gezeigt. Im Sommer werden einige davon mit deutschen Übertiteln versehen. / Het Volkstheater geniet bekendheid over de hele wereld vanwege de scène die uitgaat op het bos. Elk jaar worden ongeziene spektakels opgevoerd. Rondleiding op zondag of woensdag afhankelijk van de periode.

40, rue du Théâtre, 88540 Bussang - Info : 03 29 61 62 47 - Rése : 03 29 61 50 48 - info@theatredupeuple.com - theatredupeuple.com



Musée de la Lutherie et de l'Archèterie Museum of Violin Making and Bow Making - Museum für Geigenbau und Bogenbau - Museum voor Vioolbouw en Strijkstokkenbouw

Parcours sonores et musicaux. Visite commentée d'un atelier de luthier. Maison de la musique mécanique. Exposition : La Famille Poirot. / Animated circuits. Guided visits of an instrument maker's workshop. The Mechanical Music. Exhibition: The Poirot Family. / Klang- und Musiktouren. Führung durch eine Gitarrenbauerwerkstatt. Haus der mechanischen Musik. Ausstellung: Die Familie Poirot. / Circuit met geluid en muziek. Rondleiding met gids door het atelier van een vioolbouwer. Centrum van mechanische muziek. Tentoonstelling: De Familie Poirot. 22, rue Chanzy, 88500 Mirecourt - 03 29 37 01 01 - tourisme-mirecourt.fr - contact@tourisme-mirecourt.fr

Musée d'Art Militaire Military Art Museum - Museum für Militärkunst - Museum voor Militaire Kunst

Espace de Mémoire Lorrain, de 1914 à la Guerre d'Algérie sur plus de 1500 m². Mannequins, canons et véhicules. Reconstitution d'une tranchée, objets et souvenirs des guerres du XXe s. / Lorraine Memorial from 1914 until the Algerian War, on more than 1500 m². Mannequins, weapons and vehicles, a trench reconstruction, objects and souvenirs from the wars of the 20th century. / Lothringischer Gedenkfort, von 1914 bis zum Algerienkrieg auf mehr als 1500 m². Schaufensterpuppen, Waffen und Fahrzeuge, eine Schützengrabenrekonstruktion und Tausende von Gegenständen und Souvenirs aus den Kriegen des 20. Jahrhunderts. / Van 1914 tot de Algerijnse oorlog op meer dan 1500 m². Mannequins, kanonnen en voertuigen, een reconstructie van een loopgraaf en duizenden objecten en herinneringen aan de oorlogen in de 20e eeuw. 11, rue d'Alsace, 88450 Vincey - 06 71 17 40 86 - pascal.lener.free.fr

Les Hautes-Mynes Copper mines - Kupferminen - Kopermijnen

Visite guidée des anciennes mines de cuivre des ducs de Lorraine : parcours souterrain (3 galeries) et en surface. Musée. Durée : 2 à 3h (1h sous terre). Prévoir de bonnes chaussures. Réservation conseillée. / Guided tour of the Duke's of Lorraine copper mines: underground tour (3 galleries) and on the surface. Museum. Visit: 2 to 3 h (1h of which is underground). Wear good walking shoes. Reservation recommended. Geführte Besichtigung der ehemaligen Kupfer - Minen der Lothringischen Herzoge: Unterirdischer Rundweg (3 Kupferstollen) und Besichtigungsweg überirdisch. Museum. Dauer: 2 bis 3 Stunden (davon 1 Std. unter der Erde). Reservierung empfohlen. / Rondleiding door de oude kopermijnen van de hertogen van Lotharingen. Ondergronds parcours met 3 galerijen en een bovengrondse tentoonstelling. Museum. Bezoek duurt 2 à 3 uur (waarvan 1 uur ondergronds). Zorg voor degelijk schoeisel! Reserveren aanbevolen. 47, rue de la Gare, 88160 Le Thillot - 03 29 25 03 33 - ecire@hautesmynes.com - hautesmynes.com



JACQUARD FRANÇAIS
Tisseur d'émotions depuis 1888

Magasin d'usine avec vue sur le tissage : 45 boulevard Kelsch, Gérardmer - 03 29 60 95 65
Magasin d'usine centre ville : 35 rue Charles de Gaulle, Gérardmer - 03 29 60 82 50

Textile - Textil - Textiel

Le linge de maison est un univers de rêve qui perdure dans le monde.
En misant sur un savoir-faire séculaire et sur la qualité réputée des produits, Gérardmer a su conserver une industrie textile bien vivante avec des grandes marques réputées mondialement comme le Jacquard Français, Garnier-Thiebaut, Linvosges...

Boutiques - Shops - Geschäfte - Winkels

Où vous procurer du linge de maison, de table, de lit, de bain... ?

1 Anne de Solène, Dodo Outlet
20, chemin de Cleurie, Gérardmer
03 29 63 63 57
www.anne-de-solene.com

2 Aude de Balmy
3, place de l'Eglise, Gérardmer
03 29 60 07 75
www.lamaisondebalmey.com

3 Blanc de Gérardmer
- 419, route d'Épinal, Gérardmer
03 29 52 24 99
- 630, route de Colmar, Xonrupt-Longemer
09 67 55 70 83
- 27, rue Charles de Gaulle, Gérardmer
03 29 63 21 13
www.blancdegerardmer.fr

6 François Hans, Blanc des Vosges
- 36, rue François Mitterrand, Gérardmer
03 29 63 46 14
- 103, boulevard d'Alsace, Gérardmer
03 29 63 64 37
www.blancdesvosges.fr

Garnier-Thiebaut
- 9, place Albert Ferry, Gérardmer
03 29 55 63 71
- Bd de Granges, Kichompré, Gérardmer
03 29 60 30 59
www.garnier-thiebaut.fr

La Corde à Linge
- 1A, boulevard Kelsch, Gérardmer
03 29 63 41 41
- 302, route d'Épinal, Gérardmer
03 29 60 49 17
www.la-corde-a-linge.com

La Ligne Verte
- 18, rue François Mitterrand, Gérardmer
- 53, rue François Mitterrand, Gérardmer
- Z.I. Le Costet Beillard, Gérardmer
03 29 60 04 56
www.ligneverte.fr

Le Jacquard Français
- 35, rue Charles de Gaulle, Gérardmer
03 29 60 82 50
- 45, boulevard Kelsch, Gérardmer
03 29 60 95 65
www.le-jacquard-francais.fr

Linvosges
- 21A, boulevard. Adolphe Garnier, Gérardmer
03 29 63 12 07
- 6, place des Déportés, Gérardmer
03 29 60 32 36
www.linvosges.fr

Tradition des Vosges
- Chemin de la Cleurie, ZI le Costet Beillard, Gérardmer
03 29 51 98 77
- 36, rue Charles de Gaulle, Gérardmer
03 29 51 98 77
www.traditiondesvosges.com

ANNE DE SOLÈNE
PARIS - 1906

LINGE DE LIT - LINGE DE BAIN - COUETTES ET OREILLERS
 -30% VALABLE TOUTE L'ANNÉE



Magasin Anne de Solène/DODO
 Magasin d'usine
 20 Chemin de Cleurie - 88 400 Gérardmer

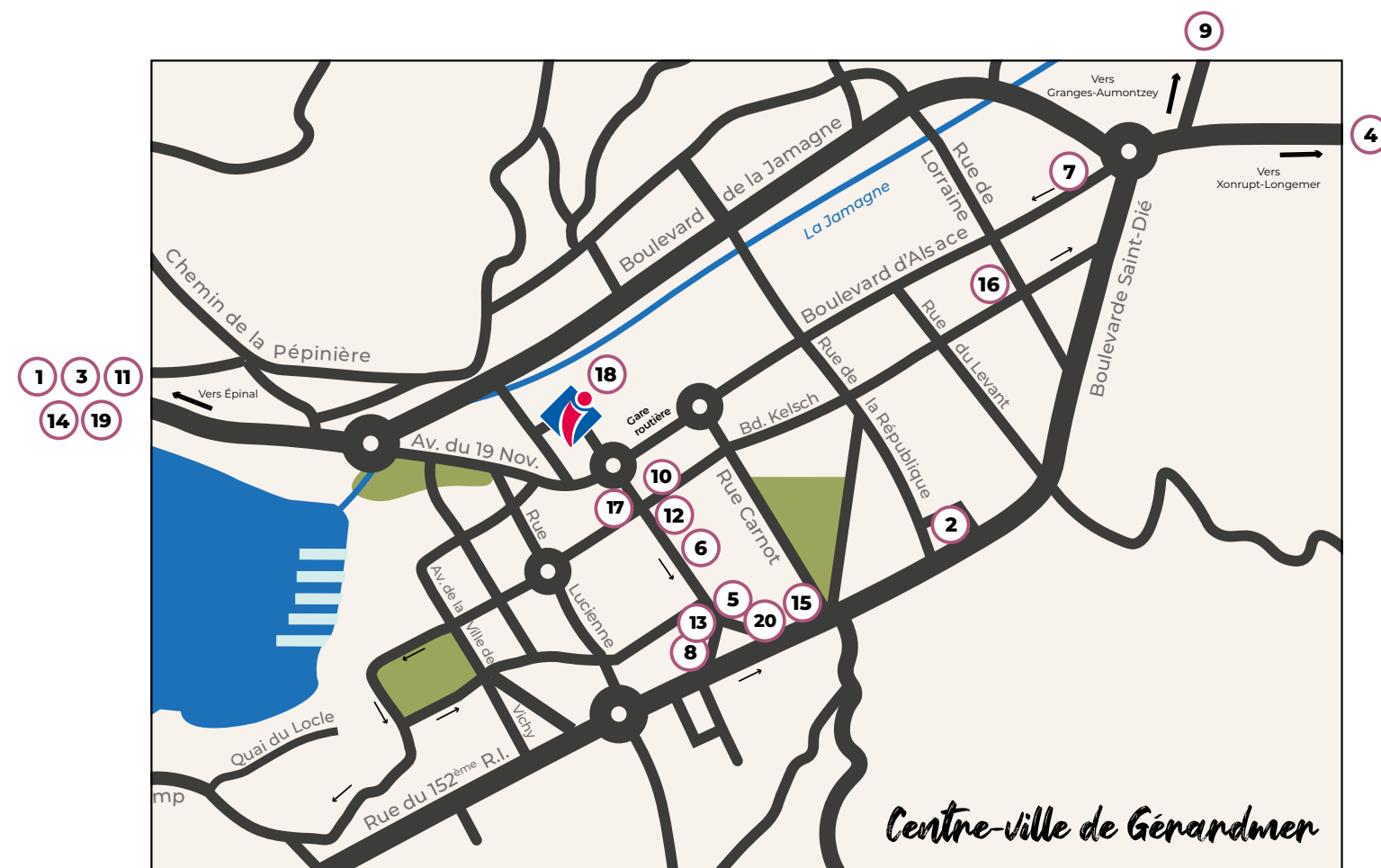
VISITE GUIDÉE DE GÉRARDMER



L'Office de Tourisme vous invite à participer à nos visites guidées de la ville pour découvrir Gérardmer. Rejoignez-nous pour une aventure inoubliable à la découverte de la Perle des Vosges.



Quand : toute l'année sur réservation
 Information & réservation : 03 29 27 27 27
 ou aux Bureaux d'Information Touristique



GARNIER THIEBAUT

1833



DEUX SIÈCLES DE SAVOIR-FAIRE ET DE CRÉATION

VISITE DE L'USINE À KICHOMPRÉ SUR RÉSERVATION AU 03 29 60 30 59

GÉRARDMER-KICHOMPRÉ - 11, bd de Granges - Tél : 03 29 60 30 59 | GÉRARDMER CENTRE - 9, place Albert Ferry - Tél : 03 67 23 00 17
GÉRARDMER CENTRE - 40, rue François Mitterrand - Tél : 03 29 60 00 23 | XONRUPT-LONGEMER, 1401, route de Colmar - Tél : 03 29 42 27 02



Vosges Terre Textile

Le label Vosges Terre Textile garantit que plus des ¾ des opérations de production se font dans les Vosges. Il offre 4 itinéraires à suivre en voiture via GPS pour découvrir la filière textile : sites de production, boutiques, musée et balades thématiques.

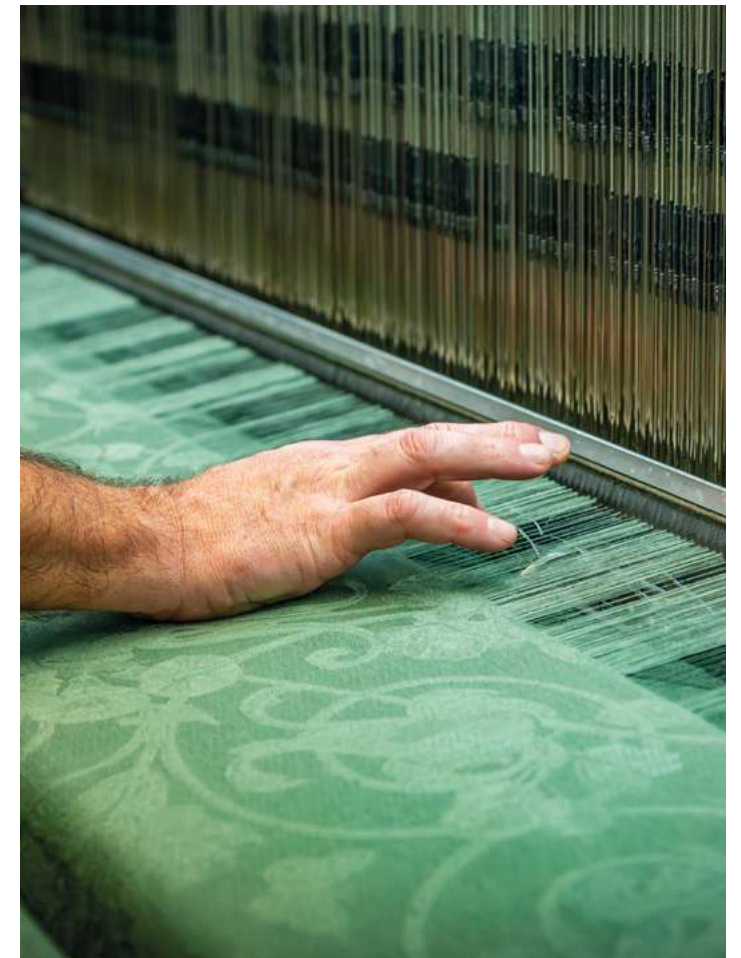


The Vosges Terre Textile label ensures that more than three-quarters of production operations are carried out in the Vosges. It offers 4 routes to explore by car using GPS, discovering the textile industry: production sites, shops, a museum, and thematic walks.

Das Label Vosges Terre Textile garantiert, dass mehr als drei Viertel der Produktionsprozesse in den Vosges durchgeführt werden. Es bietet 4 Routen, die mit dem Auto und GPS verfolgt werden können, um die Textilindustrie zu entdecken: Produktionsstätten, Geschäfte, ein Museum und thematische Spaziergänge.

Het label Vosges Terre Textile garandeert dat meer dan drie kwart van de productie in de Vosges wordt uitgevoerd. Het biedt 4 routes die je met de auto en GPS kunt volgen om de textielindustrie te ontdekken: productiesites, winkels, een museum en thematische wandelingen.

vosgesterretextile.fr/route-du-textile-vosgien



Ateliers - workshops - Werkstätten

Garnier-Thiebaut

Visite commentée du tissage et de la confection sur réservation (12 adultes minimum) et pendant les vacances, via l'office de tourisme. / Guided tour of the weaving and garment production, by reservation (minimum 12 adults), and during school holidays, via the tourist office. / Geführte Besichtigung der Weberei und der Konfektion, nur mit Reservierung (mindestens 12 Erwachsene), sowie während der Schulferien über das Tourismusbüro. / Gegidste rondleiding door de weverij en het confectieatelier, op reservering (minimaal 12 volwassenen) en tijdens de schoolvakanties via het toeristenbureau.

11, boulevard de Granges - Kichompré 88400 Gérardmer
03 29 60 30 59 - magasins-usine.fr - garnier-thiebaut.fr

Le Jacquard Français

À l'étage du magasin, vue sur l'usine et les métiers à tisser. Pièce historique. / View of the factory and the weaving looms. Historic room. / Ansicht der Fabrik und der Webmaschinen. Historischer Raum. / Uitzicht op de fabriek en de weefgetouwen. Historisch stuk.

45, boulevard Kelsch, 88400 Gérardmer
03 29 60 95 65 - le-jacquard-francais.fr

La Ligne Verte

Visite possible des machines à broder. / Visit of embroidery machines. Besichtigingen der Webereien. / U kunt de borduurmachines bezoeken.
Z.I Le Beillard, 88400 Gérardmer - 03 29 60 04 56 - ligneverte.fr



Entreprise
du Patrimoine
Vivant
L'excellence
des savoir-faire
français

Le label Entreprise du Patrimoine Vivant est une marque de reconnaissance de l'État pour distinguer les entreprises françaises disposant d'un savoir-faire d'exception.

The "Entreprise du Patrimoine Vivant" label is a state-recognized mark awarded to French companies with exceptional craftsmanship.

Das Label "Entreprise du Patrimoine Vivant" ist ein staatlich anerkanntes Zeichen, das an französische Unternehmen verliehen wird, die über außergewöhnliches Handwerk verfügen.

Het label "Entreprise du Patrimoine Vivant" is een door de staat erkend merk dat Franse bedrijven onderscheidt die beschikken over uitzonderlijk vakmanschap.

LA MAISON DE BALMY
— linde de maison —

MAGASIN D'USINE

GÉRARDMER 88400
3 Place de l'Église
☎ 03 29 60 07 75

Du mardi au vendredi
10h - 12h & 14h - 18h30
Samedi
9h30 - 18h

FRANCE
terre textile

À PLAINFAING



Fabrication artisanale des célèbres Bonbons des Vosges CDHV®



**Visites et dégustations gratuites,
guidées et commentées**
toute l'année du lundi au samedi
Pas de visite les dimanches et jours fériés

Magasin ouvert toute l'année en continu
du lundi au samedi de 9h à 18h30
les dimanches et jours fériés de 10h à 18h



Nouveau bâtiment

Ouverture en juillet 2026
d'un espace scénographique de 700 m²
avec visite des ateliers de fabrication !

**Entrée toujours gratuite*



☎ 03 29 50 44 56 | www.cdhv.fr | Retrouvez-nous sur :
3074 route de Gérardmer - LD Habaurupt - 88230 PLAINFAING

Plaisirs gustatifs

Culinary delights - kulinarische Genüsse - Culinaire geneugten

Version sucrée - sweet version - süße Version - zoete versie



À Gérardmer

La Confiserie Gérômoise, Confectionery - Konditorei - Snoepwinkel

Fabrication artisanale avec visite commentée et dégustation gratuites. Gamme 100% biologique aux plantes, baies, miel et huiles essentielles des Vosges. / Artisan manufacture with free guided tours with tastings. 100% organic ingredients with essential oils, wild berries, Vosges pine honey. / Traditionelle Herstellung. Kostenlose Führungen und Verkostungen. Ein 100% biologisches Sortiment, hergestellt aus Naturaromen aus den Vogesen: Pflanzen, Wildbeeren, Honig, ätherische Öle. / Artisanale productie. Bezoeken en demonstraties met uitleg van het maken van de snoepjes en gratis proeven. Ingrediënten 100 % biologisch met etherische oliën, met wilde bessen, met honing. 680, route d'Épinal - 03 29 50 22 12 / Boutique au centre-ville : 28, rue Charles de Gaulle - 09 51 89 33 14 info@confiserie-geromoise.fr - confiserie-geromoise.fr



Chocolaterie-pâtisserie Schmitt

Chocolate shop, Pastry shop - Schokoladen- und Konditorei - Chocolaterie Banketbakkerij

Spécialités à déguster : oignons de jonquilles, Granit des Vosges, croquants, mirabelles... / Specialities to taste: oignons de jonquilles (with almond praline in the shape of daffodil), Granit des Vosges (Gianduja with chocolate), croquants (crispy sweets), mirabelle sweets... / Zu probierende Spezialitäten: Narzissenzwiebeln, Granit der Vogesen, Knuspriges, Mirabellen... / Specialiteiten om te proeven: narcissenbollen, graniet uit de Vogesen, crunchies, mirabellen ... 15, rue François Mitterrand, 88400 Gérardmer - 03 29 63 31 98 - schmitt-chocolat.com

Pop-Corn Gourmand

Boutique artisanale. Plus de 30 saveurs. Gamme aux caramels, gamme sucrée autour du chocolat, gamme salée, gamme bio. Dégustation gratuite. Artisanal popcorn shop. More than 30 flavours. A range of caramels, a sweet range based on chocolate, a savoury range, an organic range. Free tasting. Handwerkliche Popcorn-Boutique. Über 30 Geschmacksrichtungen. Ein Sortiment mit Karamell, ein süßes Sortiment rund um die Schokolade, ein herzhaftes Sortiment, ein Bio-Sortiment. Die Verkostung ist kostenlos. Popcornwinkel. / Meer dan 30 smaken. Een assortiment met karamel, een zoet assortiment rond chocolade, een hartig assortiment, een biologisch assortiment. Gratis proeverij.

Galerie marchande Gérardmer Center - 4, boulevard Kelsch - 03 29 51 65 28 - lepopcorngourmand@orange.fr - popcorngourmand.com

Papa Gâteau

Lieu de vie et de gourmandise. Vente de pâtisseries françaises, de créations originales et autres spécialités chocolâtées. Dégustation sur place possible. / Sale of French pastries, original creations, and other chocolate specialties. Tasting on site available. / Verkauf von französischem Gebäck, originellen Kreationen und anderen Schokoladenspezialitäten. Verkostung vor Ort möglich. / Verkoop van Franse gebakjes, originele creaties en andere chocoladespecialiteiten. Proeverij ter plaatse mogelijk. 2, rue François Mitterrand - 03 29 41 18 69 - papagateau.gerardmer@gmail.com

De 15 à 40 minutes de Gérardmer

AlpaGoûter

1h30 de détente gourmande et ludique au contact des alpagas. Goûter maison, activités créatives et moment privilégié avec ces animaux. Réservation obligatoire. / 1.5 hours of gourmet, playful relaxation with alpacas. Homemade snack, creative activities and a special moment with these animals. Booking required. / 1,5 Stunden genussvolle und spielerische Entspannung in Kontakt mit Alpakas. Hausgemachter Imbiss, kreative Aktivitäten und ein besonderer Moment mit diesen Tieren. Reservierung erforderlich. 1,5 uur ontspanning, plezier en lekkers in contact met alpaca's. Huisgemaakte snack, creatieve activiteiten en een bijzonder moment met deze dieren. Reserveren verplicht. Ferme Jean des Houx 4, chemin Jean des Houx 88120 Sapois - 06 78 45 00 27 - ferme-jean-des-houx.com

Confiserie Bressaude

Confectionery - Konditorei - Banketbakkerij

Fabrication artisanale. Visite commentée et dégustation gratuites. / Traditional production. Free commented visit. Free tasting. / Kostenlose kommentierte Besichtigung und Kostprobe Süßwarenherstellung. Kostprobe und Verkauf. Artisanale productie. Bezoeken en demonstraties met uitleg van het maken van de snoepjes en gratis proeverij.

3, route de Cornimont, 88250 La Bresse - 03 29 25 47 89
contact@la-confiserie-bressaude.com - la-confiserie-bressaude.com

Confiserie Des Hautes Vosges

Confectionery - Konditorei - Banketbakkerij

Fabrication artisanale. Visite commentée et dégustation gratuites. Traditional production. Free guided tours and tastings. Traditionelle Herstellung. Kostenlose, kommentierte Führungen und Verkostungen. / Artisanale productie. Bezoeken en demonstraties met uitleg van het maken van de snoepjes en gratis proeverij.

3074, route de Gérardmer, 88230 Plainfaing - 03 29 50 44 56 - cdhv.fr

Le Rucher des Hautes Vosges - Honey farm - Imkerei - Bijenhouderij

800 ruches. Accueil et dégustation de 7 variétés de miel. Visite en juillet-août. / 800 beehives, offers a tasting of 7 types of honey. Possible visit to the honey farm and, honey extraction. Visits possible in July & August. / 800 Bienenstöcke, bietet eine Verkostung von 7 Honigsorten an. Mögliche Besichtigung im Juli & August. 800 bijenkorven, die de seizoenen volgen. We ontvangen u graag voor een proeverij van 7 honingsoorten. Mogelijk bezoek in juli & augustus.

924, rue Georges de la Tour, 88650 Anould - 03 29 50 92 52 - contact@noel-apiculture.fr - noel-apiculture.fr

Le Rucher de la Colline - Honey farm - Imkerei - Bijenhouderij

Visites à la miellerie et dégustation des miels et produits de la ruche à la boutique. Observation d'une ruche pédagogique avec de vraies abeilles. / Store overlooking the honey house, where you can watch the honey extraction process. / Magazin mit Blick auf die Honigfabrik, um den Prozess der Honiggewinnung zu beobachten. / Winkel met uitzicht op het honinghuis, waar u het extractieproces van de honing kunt bekijken.

1, route de la Sûre, 88360 Ferdrup - 06 29 70 23 94 - lerucherdelacolline@outlook.fr - lerucherdelacolline.fr

Le Vosgien Givré

Glaces & sorbets artisanaux. Espace de vente avec fenêtre sur le laboratoire pour observer la fabrication. Camionnette présente sur les manifestations locales. / Ice creams & sorbets. Direct sales space and a window into the laboratory to watch the ice cream being made. A van will be present at local events. / Handgemachtes Speiseeis & Sorbets. Direktverkaufsraum und einem Fenster zum Labor, um die Herstellung des Speiseeises zu beobachten. Ein Lieferwagen wird bei lokalen Veranstaltungen präsent sein. Ambachtelijk ijs & sorbets. Directe verkoopruimte en een raam op het laboratorium om het maken van het ijs te bekijken. Een bestelwagen zal aanwezig zijn op evenementen.

11, route du Rain Brice, 88530 Le Tholy - 06 74 10 95 61 - levosgiengivre@gmail.com



LA Confiserie BRESSAUDE

88250 LA BRESSE

03 29 25 47 89

Découvrez les secrets de la confiserie artisanale!

Visites gratuites:
du lundi au Samedi
(4 le matin, 8 l'après midi*)

Magasin ouvert:
du Lundi au Samedi
9h-12h 14h-18h30

www.la-confiserie-bressaude.com
3 route de Cornimont - 88250 La Bresse

Douceurs
Artisanales

Planifiez facilement votre séjour dans les Hautes Vosges !



Pour une escapade d'un week-end ou des vacances prolongées, laissez Gérardmer Hautes Vosges Réservation devenir votre allié !

En quelques clics, trouvez l'hébergement qui colle à vos envies parmi une large gamme de locations de vacances, hôtels, chambres d'hôtes, et campings.

En plus, notre centrale de réservation vous permet également de réserver facilement des services et des activités pour rendre votre séjour encore plus agréable. C'est simple, rapide et sans tracas !

Réservez dès maintenant sur
www.gerardmer-reservation.net

POUR TOUTE QUESTION, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER :

+33 (0)3 29 27 27 28

resa@gerardmer.net

Boissons - drinks - Getränke - drankjes

Sirops, bières, eaux de vie, liqueurs, ou plus originales et « couleur Hautes Vosges », les boissons fermentées à base de fruits ou de plantes... Entrez dans l'univers des boissons artisanales. Et n'oubliez pas de savourer les cafés du torréfacteur Cafés Canton installé à Granges depuis 104 ans !

À Gérardmer

Brasserie La Bonlohi

Bières produites sur place disponibles en vente directe. Visite gratuite ou visite complète payante. Beers produced on site and available for direct sale. Free tour. / Vor Ort hergestellte Biere, die im Direktverkauf erhältlich sind. Kostenlose Besichtigung. / Bieren worden ter plaatse gebrouwen en zijn beschikbaar voor directe verkoop. Gratis rondleiding. 15, chemin du Beillard - 06 82 37 83 57 - brasserielaonlohi@gmail.com - labonlohi.fr

Brasserie La Gérômoise

Au bord du lac, dans la plus vieille ferme de Gérardmer. 4 bières de fermentation haute à la pression et en bouteilles. Fabrication de limonade. Vente à emporter. Visite guidée sur RDV. / Craft brewery in the oldest farm by the lake. 4 beers from high fermentation beer on draught to bottled beers. Lemonade manufacturing. Take away. Guided visit by appointment. / Handwerkliche Brauerei auf dem ältesten Bauernhof am See. 4 echte Biere mit hoher Fermentierung vom Faß und in Flaschen. Herstellung von Limonade. Verkauf zum Mitnehmen. Organisierte Besichtigungen. / Ambachtelijke brouwerij in de oudste boerderij aan het meer. Vier bieren van hoge gisting, van de tap en gebotteld. Vervaardiging van limonade. Verkoop ter plekke. Rondleidingen met uitleg. 2, avenue Morand - 03 29 60 91 45 - lageromoise.fr



Les Petits Crus, une tradition de la montagne vosgienne

Pas de vigne dans les Hautes Vosges ? Qu'à cela ne tienne, on a les « Petits crus ». Autrefois, c'était une tradition dans les familles de la montagne vosgienne. On fabriquait des boissons fermentées à base de fruits, de fleurs ou de plantes, nommées « petits crus ». Aujourd'hui, plusieurs producteurs vous font redécouvrir ces « vins » et vous expliquent les procédés de fabrication, s'appuyant sur des recettes ancestrales.

Les Petits Crus Vosgiens

Explication, dégustation et vente de boissons fermentées pour l'apéritif ou le dessert à base de fruits et de fleurs. / Explanations, tasting and sale of fermented drinks for aperitif or dessert made from fruits and flowers drinks. / Erläuterungen, Verkostung und Verkauf von fermentierten Getränken aus Früchten und Blumen. / Uitleg, proeverij en verkoop van gefermenteerde dranken voor aperitief of dessert, die gemaakt zijn van fruit en bloemen. 610, route d'Épinal - D417 - 06 74 53 79 01 lespetitscrusvosgiens@orange.fr - lespetitscrusvosgiens.fr

Apéritifs Insolites - Les Cuvées Vosgiennes

Apéritifs avec ou sans alcool à base de fruits, fleurs sauvages et de foin de montagne. Dégustation gratuite. / Aperitifs with or without alcohol made from fruits, wild flowers and mountain hay. Free tasting. / Aperitifs mit oder ohne Alkohol aus Früchten, wilden Blumen und Bergheu. Kostenlose Verkostung. / Aperitieven met of zonder alcohol gemaakt van fruit, wilde bloemen en berghooi. Gratis proeverij. 33, rue Charles de Gaulle - 06 82 12 44 75 - contact@cuveesvosgiennes.fr - aperitifs-insolites.com

De 15 à 50 minutes de Gérardmer

Torréfacteur Cafés Canton, depuis 1921

Vente de cafés, thés, chocolats... Épicerie fine. Visite commentée uniquement sur rendez-vous. Magasin. / Coffee roasting. Coffees, teas, chocolates ... Delicatessen. Guided tours by appointment only. / Kaffeerösterei. Verkauf von Kaffee, Tee, Pralinen, usw. Delikatessengeschäft. Kommentierte Besichtigungen nur nach Vereinbarung. / Brander. Delicatessen, verkoop van koffie, thee, chocolade ... Rondleidingen alleen op afspraak. 19, quai de Vologne, 88640 Granges-Aumontzey - 03 29 51 41 30 - contact@cafes-canton.com - cafes-canton.com

Microbrasserie Quat'Sous

Vente de bières et kombuchas biologiques, bar. En saison estivale, concerts et animations. / Sale of organic beers and kombuchas. Bar. During the summer season, concerts & entertainment. / Verkauf von biologischen Bieren und Kombuchas. Bar / Verkoop van biologische bieren en kombucha's. Bar. 7b, chemin du Pré Vixot, 88120 Cleurie - 07 67 35 96 90 - atelierdesfermenteurs@gmail.com

Les Cuvées Vosgiennes

Apéritifs avec ou sans alcool à base de fruits, fleurs sauvages et de foin de montagne. Visite et dégustation gratuites. / Aperitifs with or without alcohol made from fruits, wild flowers and mountain hay. Free visit and tasting. / Aperitifs mit oder ohne Alkohol aus Früchten, wilden Blumen und Bergheu. Kostenlose Besichtigung und Verkostung. / Aperitieven met of zonder alcohol gemaakt van fruit, wilde bloemen en berghooi. Gratis bezoek en proeverij. 34, route de Vologne, 88250 La Bresse - 06 82 12 44 75 - contact@cuveesvosgiennes.fr - cuveesvosgiennes.com

Maison Moine

Producteur d'une spécialité nommée « vin de rhubarbe ». Dégustation, visite de groupe dès 15 pers. sur RDV. / Producer of a speciality which used to be called rhubarb wine. / Als Hersteller einer Spezialität, die einst Rhabarberwein. / De familie Moine maakt al 20 jaar wat vroeger rabarberwijn. 1090, la Manche Rasey, 88220 Xertigny - 03 29 30 83 78 - contact@crillon-moine.fr - crillon-moine.fr

Lecomte-Blaise, depuis 1820

Eaux de vie, liqueurs et cocktails. Film sur les étapes de fabrication. Visite libre, dégustation gratuite, vente. Tous les mercredis à 16h en juillet-août, visite guidée de la cave avec dégustation de Whisky. / Brandies, liquors and cocktails. Film shown on the stages of manufacture. Free visit and tasting. Every Wednesday at 4 PM in July and August, guided tour of the cellar with Whisky tasting. / Schnäpse, Liköre und Cocktails. Films über die einzelnen Fertigungsschritte. Freie Besichtigung, Gratis-Kostprobe. Jeden Mittwoch um 16 Uhr im Juli und August, geführte Besichtigung des Kellers mit Whisky-Verkostung. / Brandewijn, likeuren en cocktails. Film over de verschillende productiestappen. Vrij bezoek. Gratis proeverij. Verkoop. Elke woensdag om 16 uur in juli en augustus, rondleiding door de kelder met whiskyproeverij. 10, rue de la Distillerie - Nol, 88120 Le Syndicat - 03 29 24 71 04 - distillerie@lecomte-blaise.com - lecomte-blaise.com



Activités de plein air

Outdoor activities

Outdoor-Aktivitäten

Buitenactiviteiten



Laissez-vous guider !

Let yourself be guided - Lassen Sie sich führen - Laat je leiden

Vous avez envie de faire une balade pédestre, à raquettes, de la marche nordique, une sortie à vélo ou encore vous initier au trail sans vous prendre la tête ? Vous êtes à la recherche d'un bain de forêt pour des moments en communion avec la nature et avec vous-même ? Optez pour les sorties accompagnées et laissez-vous guider par des professionnels diplômés. Toute l'année, ils proposent des sorties thématiques et adaptées à tous les publics et à tous les niveaux de pratique. C'est l'assurance de découvrir la nature vosgienne hors des sentiers balisés en toute sécurité. C'est également l'assurance de profiter sans le souci logistique.

Accompagnement - Guide - Begleitung - Begeleiding



Pédestre
Walking tour
Fußwege
Voetganger



Raquette
Snowshoeing
Schneewanderwege
Sneeuwschoen



Marche nordique
Nordic walking



Trail



Deux roues
2-wheel
2 Rädern
Twee wielen



Bien-être
Well-being
Wellness
welzijn

Confidence - Tonique, la marche nordique !

Apparue dans les années 1970 dans les pays scandinaves, la marche nordique a pour principe d'accentuer le mouvement de balancier naturel des bras à l'aide de deux bâtons. Le corps est ainsi propulsé vers l'avant. Plus dynamique que la randonnée, la marche nordique permet une dépense d'énergie accrue et le plaisir de la pratique arrive dès les premières foulées car la technique est simple. Les avantages de cette discipline : une sollicitation de tous les muscles du corps, une meilleure respiration et oxygénation de l'organisme, un allié dans une démarche d'aminçissement.



Accompagnateurs en Montagne

Certified mountain leaders - Zertifizierte Wanderführer

- Gediplomeerde berggidsen

= Réservez sur gerardmer-reservation.net



Bureau Montagne Gérardmer
A coté de l'Office de Tourisme
06 27 03 64 00 - rando-gerardmer.fr
contact@rando-gerardmer.fr



Bureau Montagne Hautes-Vosges
06 85 07 13 06
bmhv.com



Gérardmerbike

École de VTT du lac de Gérardmer
06 81 45 81 72 - gerardmerbike.com



Dom Breusch

06 76 70 27 83
dombreusch.com



Destination Sport Nature

06 20 65 93 16
olivier@destinationsportnature.com



Laurent Cahon

06 73 33 31 35
laurentcahon.com



François Fuchs

06 13 45 66 03
123siteweb.fr/francois-fuchs



Gambaladons
06 45 00 68 23
gambaladons.fr



Pierre Guidat
06 81 80 15 42
guidatpierre.free.fr



Sens À Sons Nature

Sylvie Triboulot
06 06 41 86 49
sens-a-sons-nature.com



Aventure Rando Olivier

07 85 72 99 28 - olivier.thorner@orange.fr



Frédérique Zeidler
06 63 08 66 30
randonnee-vosges.fr



Organisateurs de séjours - Stays organisers - Reiseveranstalter - Organisatoren van vakanties

Vous envisagez de venir dans les Hautes Vosges et cherchez un séjour sur mesure ?
N'attendez plus, créez votre journée ou votre séjour à la carte !

Bike Tours Vosges



Les Vosges à vélo et à pied. De 3 à 12 jours en itinérance. Transport des bagages en vélo cargo. Programmes pour cyclistes sur mesure. La Traversée du Massif des Vosges (GR53/5) et le Tour des Ballons des Vosges à pied. / Hiking and cycling Tours in the Vosges. From 3 to 12 days. Bag transfers with the cargo bike. Cycling programs made to measure. Hiking along the TVM (GR53/5) and the Tour des Ballons des Vosges. / Radfahren und Wandern in den Vogesen. Trekkingtouren von 3 bis 12 Tagen. Gepäcktransport mit dem Lastenrad. Maßgeschneiderte Programme für Radfahrer. Der TMV (GR53/GR5) und die Tour des Ballons des Vosges zu Fuß. / Fietsen en wandelen in de Vogezen. Trektochten van 3 tot 12 dagen. Bagage vervoer met de cargo fiets. Programma's voor fietsers op maat. De TMV (GR53/GR5) en de Tour des Ballons des Vosges te voet.

IM08822002. 07 69 89 57 42 - sofie@biketoursvosges.com - biketoursvosges.com



Gérardmer Hautes Vosges Réservation

Faites nous part de vos projets, nous les réalisons pour vous. Nous vous proposons de découvrir la Vallée des Lacs et d'organiser votre séjour clé en main. Tell us about your plans, and we'll make them happen. We can help you discover the Vallée des Lacs and organize your turnkey holiday. / Teilen Sie uns Ihre Pläne mit, und wir setzen sie für Sie um. Wir laden Sie ein, das Tal der Seen zu entdecken und Ihren Aufenthalt schlüsselfertig zu organisieren. / Vertel ons over je plannen en wij zorgen dat ze uitkomen. We helpen je de Vallée des Lacs te ontdekken en organiseren je kant-en-klare vakantie.

IM088150002. 03 29 27 27 28 - resa@gerardmer.net - gerardmer-reservation.net

La pêche - Fishing - Angeln - Vissen

Les lacs, rivières et ruisseaux qui serpentent à travers les Hautes Vosges en font un authentique paradis pour les amateurs de pêche.

Que ce soit en pratiquant la pêche à la ligne dans les lacs depuis les rives ou en optant pour la pêche à la mouche, chacun peut personnaliser son expérience en fonction de ses préférences.

À noter qu'il est interdit de pêcher sans une carte dédiée sur notre territoire.

Pour ceux qui souhaitent s'initier ou perfectionner leurs compétences avec l'aide d'un guide, nous vous invitons à contacter notre prestataire qui vous dévoilera les techniques et vous permettra d'enrichir vos connaissances sur cette pratique. Une aventure captivante vous attend !

Obtenez votre permis de pêche sur internet :

cartedepeche.fr ou à l'Office de Tourisme de Gérardmer



A.A.P.P.M.A de la Vallée Des Lacs

Domaine classé en 1^{ère} catégorie. Pêche autorisée avec 3 cannes dans les lacs de Gérardmer et Longemer et 1 canne dans les ruisseaux. / The Angling Estate Valley of Lakes is classified in the first category. Fishing allowed with three rods in lakes Gérardmer and Longemer and one rod in streams. / Der Fischzuchtbereich des Tals der Seen ist in die 1. Kategorie eingruppiert. Das Angeln ist mit drei Angelruten in den Seen von Gérardmer und Longemer und einer Angelrute in den Bächen gestattet. De Vallei der Meren is een van de viswatercategorieën. In de meren van Gérardmer en Longemer mag met 3 hengels gevist worden, in de beken met 1 hengel.

40, chemin de la Basse des Rupts, 88400 Gérardmer - aappmagerardmer@gmail.com

Moniteur - instructor - Ausbilder - Instructeur

Seb Pêche Vosges 06 59 46 56 95 - sebpeche88@gmail.com - guide-pêche-vosges.com

= Réservez sur gerardmer-reservation.net

Promenades en bateau, lac de Gerardmer - Boat rides - Bootsfahrten - Boottochten

Les promenades en bateaux, à pédalos ou à canots à moteurs sont, en principe, possibles tous les jours d'avril à fin octobre de 9h à 19h. Cependant, des ouvertures anticipées ou prolongées et des fermetures exceptionnelles peuvent se produire en fonction des conditions climatiques. Pour naviguer avec sa propre embarcation sur le lac de Gérardmer, il est obligatoire de s'acquitter d'un droit de navigation en mairie. / Boat and pedal-boat trips are normally possible every day from April to the end of October from 9 a.m. to 7 p.m. However, earlier openings and exceptional closings during the season can occur depending on weather conditions. To use your own watercraft on the lake in Gérardmer, you have to pay a navigation fee at the town hall. / Spazierfahrten mit Booten, Tretbooten oder Motorbooten sind im Prinzip jeden Tag von April bis Ende Oktober von 9. bis 19. Uhr möglich. Jedoch können je nach Wetterbedingungen vorzeitige Öffnungen und außerplanmäßige Schließungen erfolgen. Um sein eigenes Wasserfahrzeug auf dem See in Gérardmer benutzen zu können, muss man im Rathaus eine Schifffahrtsgebühr entrichten. / Rondvaarten en het verhuur van waterfietsen in principe dagelijks tussen april en eind oktober van 9 tot 19 uur. Bij goed weer buiten het seizoen open, bij slecht weer in het seizoen soms gesloten. In Gérardmer moet u over een navigatiebrief beschikken, die u in het gemeentehuis kan halen, om er met uw eigen boot op het meer te mogen varen.

À Gérardmer

La Chaloupe 07 44 75 63 60 - location-bateaux-gerardmer.com - ronhi93@msn.com

La Perle 03 29 63 38 88 - bateaulaperle@orange.fr - bateaulaperle.com



Activités outdoor
Outdoor activities - Outdoor-Aktivitäten Outdooractiviteiten

Formidable terrain de jeux à ciel ouvert, les Hautes Vosges offrent une multitude d'activités dans la nature. Les plus casse-cous et les grands sportifs ne pensant qu'en dénivelé positif ou qu'en longs parcours escarpés, n'auront que l'embaras du choix : parcours de trail, tyrolienne géante, parcs d'aventures, escalade, ... Rassurez-vous ! Il y en a aussi pour celles et ceux qui veulent simplement s'offrir une pause : balades tranquilles au pas d'un âne, sentier musical, tir à l'arc, balade en vélo à assistance électrique...

À Gérardmer

Airboard Dès 16 ans
Descente de la piste de réception du tremplin de saut à ski allongé sur une luge gonflable / Lying on an inflatable sledge, head forward, let yourself slide down a 35° slope for an adrenalin rush on the landing part of the Gérardmer ski jump / Auf einem aufblasbaren Schlitten liegend, lassen Sie sich steilen Hang hinuntergleiten und erleben Sie einen Adrenalinschub auf dem Landebereich der Skisprungschanze / Liggend op een opblaasbare slee glijdt u met uw hoofd naar voren u een helling van 35° af voor een adrenalinekick op het onderste deel van de springschans.
Pass' À Cé - 20, chemin des Hauts Rupts, 07 78 84 11 06 - passage88400@gmail.com - pass-a-ge.com

Grimpe d'Arbre Dès 6 ans
Aventure de branches en branches à la verticale. / For a vertical branch-to-branch adventure. / Für ein Abenteuer von Ast zu Ast in der Vertikalen. / Voor een verticaal avontuur tussen de takken.
Pass' À Cé - 07 78 84 11 06 - passage88400@gmail.com - pass-a-ge.com

Learn'o Dès 3 ans
Jeux d'Orientation électronique ludique sur un espace réduit, sans carte ni boussole. Parcours à effectuer à son rythme, en se déplaçant à pied. VTT, trotinette électrique, ski de fond, raquettes... / Fun electronic orienteering game in a compact area, with no map or compass required. The course can be completed at your own pace, on foot (mountain bike, electric scooter, cross-country skiing, snowshoeing...). / Spielerische elektronische Orientierung auf kleinem Gelände, ganz ohne Karte oder Kompass. Der Parcours kann im eigenen Tempo absolviert werden, zu Fuß (Mountainbike, E-Scooter, Langlauf, Schneeschuhe ...). / Leuk elektronisch oriëntatiespel op een beperkte ruimte, zonder kaart of kompas. Het parcours kan in eigen tempo worden afgelegd, te voet (mountainbike, elektrische step, langlaufen, sneeuwschoenen...).
Sens À Sons Nature - 06 06 41 86 49 - sens-a-sons-nature.com - sensasons-nature@orange.fr

Biathlon Dès 5 ans
Tir à 10 m à la carabine électronique. Résultats chronométrés sur ordinateur. Parcours à pied ou à ski. / Shooting at 10 m with electronic rifle. Computer-timed results. On foot or skis. / Schießen auf 10 m mit einem elektronischen Gewehr. Ergebnisse mit Zeitmessung auf dem Computer. Strecke zu Fuß oder auf Skiern. Samenwerkings- en confrontatiespelletjes om beter te leren schieten met een professionele elektronische karabijn, op 10 m. Routes te voet of op zeer korte ski's.
Sens À Sons Nature - 06 06 41 86 49 - sens-a-sons-nature.com sensasons-nature@orange.fr

Saut à ski - Ski jumping - Skispringen Dès 7 ans
Apprentissage progressif et découverte sur un tremplin d'initiation. / Progressive learning and discovery on a springboard. / Schrittweises Lernen und Entdecken auf einer Einstiegerschanze. / Progressief leren en ontdekken op een introductieschans.
ESF École du Ski Français - 237, chemin de la rayée - 07 43 37 54 15 - info@esf-gerardmer.fr - esf-gerardmer.fr

Biathlon Dès 7 ans
Initiation avec carabine laser à pied ou à ski. / Initiation with laser rifle on foot or ski. / Einführung mit Lasergewehr zu Fuß, oder auf Skiern / Initiatie met lasergeweer je te voet, of op ski's.
ESF École du Ski Français - 237, chemin de la rayée - 07 43 37 54 15 - info@esf-gerardmer.fr - esf-gerardmer.fr

Ferme équestre Dès 2 ans
Equestrian farm - Reiterhof - Paardenboerderij
Ouvert toute l'année. Poney-luge et ski joering en hiver. / Open all year round. In winter pony sledding and ski joering. / Ganzjährig geöffnet. Im Winter Ponyschlittenfahren und Skifahren. / Het hele jaar open. In de winter pony sleeën en skiën.
Les Crins de Ramberchamp - 62, ch. de Sapois, 07 69 95 37 88 - equitation-gerardmer.com

Tennis
3 terres battues, 2 terres battues artificielles extérieures, 2 courts couverts résines, 2 Clubs houses. / 3 traditional clay courts, 2 artificial outdoor courts, 2 indoor courts with resin surfaces, 2 club houses. / 3 traditionelle Sandplätze, 2 Kunstsandplätze im Freien, 2 Hallenplätze mit Harzbelag, 2 Clubhäuser. / 3 traditionele gravelbanen, 2 kunstmatige gravelbanen in de openlucht, 2 overdekte tennisbanen op hars, 2 clubhuizen.
Quai du Locle, 03 29 63 00 30 - tennis-club-de-gerardmer@orange.fr

Disc Golf
Parcours de 9 cibles différentes. À la manière du golf, le but est de lancer son frisbee dans ces cibles en un minimum de coups. / Similar to golf, the aim is to hit the Frisbee into a target in as few shots as possible. Frisbee, card and score sheet provided. Parcours mit 9 Zielen. Wie beim Golf geht es darum, die Frisbeescheibe mit möglichst wenigen Schlägen in ein Ziel zu befördern. / Route met 9 doelen. Net als bij golf is het de bedoeling dat de frisbee in een minimumaantal slagen zijn doel bereikt.
Domaine alpin Gérardmer - 239, chemin de la Rayée - 06 37 07 43 10 - discovervosges.fr



Vivez des aventures en famille







*Zen - Nature - Aventure
Partage - Expérience
Escape Game
Glisse
...*

Wiidoo Gliss
38 route de lispach
88250 La Bresse
06.38.02.06.45
www.wiidooogliss.com

À GÉRARDMER
LE PREMIER PARC D'AVENTURES
DE L'EST DE LA FRANCE



ACRO SPHÈRE
AVENTURE

Parc d'Aventures
Du plaisir et de l'action sur plusieurs parcours de hauteur et difficultés variées.

Explor Games®
Un jeu d'aventure, mélange d'orientation, d'Escape Game et de jeu de piste.

Sentier des Chatouilles
Une balade pieds nus sensorielle et panoramique en pleine nature.

Escape Games
Participez à nos escape games «Kid's Party» et «Sauvez l'Apéro».

TOUT NOUVEAU

06 06 888 700
50, chemin du bas du Launard
88400 GÉRARDMER
acrosphere88@gmail.com

www.vosges-aventures.com



Parc d'aventures - Adventure park - Abenteuerpark - Avonturenpark

Entre tyroliennes, via ferrata, passerelles et ponts suspendus, ce sont 16 circuits qui vous attendent au cœur d'un cirque sauvage. / Between zip lines, via ferrata, walkways, and suspension bridges, 16 circuits await in the heart of a wild amphitheater. / Zwischen Seilrutschen, Klettersteigen, Stegen und Hängebrücken erwarten 16 Parcours im Herzen eines wilden Naturamphitheaters. / Tussen zipliners, via ferrata, loopbruggen en hangbruggen wachten 16 parcours in het hart van een wild amfitheater.

Acro-Sphère - 50, chemin du Bas du Launard - 06 06 888 700 - acrosphere88@gmail.com - vosges-aventures.com

Explor' Games ®

Un jeu d'aventures et d'exploration, mélange d'orientation, d'Escape Game et de jeu de piste. Guidé par une application sur tablette tactile, vous devez résoudre énigmes et défis bien réels entre forêts et falaises. / An adventure and exploration game, combining orienteering, escape game, and treasure hunt. Guided by a tablet app, participants must solve real puzzles and challenges amidst forests and cliffs. / Ein Abenteuer- und Erkundungsspiel, eine Mischung aus Orientierung, Escape Game und Schnitzeljagd. / Een avontuur- en ontdekkingsspel, een mix van oriëntatie, escape game en speurtocht. Geleid door een tablet-app, moeten deelnemers echte puzzels en uitdagingen oplossen tussen bossen en kliffen.

Acro-Sphère - 50, chemin du Bas du Launard - 06 06 888 700 - acrosphere88@gmail.com - vosges-aventures.com

Sentier des Chatouilles

Parcours sensoriel pieds nus d'environ 1 km pour découvrir le site autrement, entre points de vue et immersion en pleine nature. Granit de la carrière, tourbe humide, bois, pierre et eau composent une diversité de textures et de sensations. / Barefoot sensory trail of around 1 km to discover the site differently, with viewpoints and full immersion in nature. Quarry granite, damp peat, wood, stone and water offer a variety of textures and sensations. / Barfuß-Erlebnisweg von etwa 1 km, um das Gelände auf eine andere Weise zu entdecken, zwischen Aussichtspunkten und Naturerlebnis. / Ongeveer 1 km lang blotevoeten-belevenispad om het gebied op een andere manier te ontdekken, met uitzichtpunten en een volledige natuurbeleving. Groevegraniet, vochtige turf, hout, steen en water zorgen voor een verscheidenheid aan texturen en sensaties.

Acro-Sphère - 50, chemin du Bas du Launard - 06 06 888 700 - acrosphere88@gmail.com - vosges-aventures.com

Thérapie PNL & sorties bien-être

2 types de séances pour vous recentrer sur votre bien-être intérieur : individuelles (thérapies courtes : communication et développement des comportements de la réussite) / collectives (randonnées bien-être). / NLP therapy & wellness walks. 2 types of sessions to help you refocus on your inner well-being: individual/group. Sessions in the studio or in a natural environment. / NLP-Thérapie & Wellness-Wanderungen - 2 Arten von Sitzungen, die Ihnen helfen, sich wieder auf Ihr inneres Wohlbefinden zu konzentrieren: individuell / kollektiv. Sitzungen in der Praxis oder in der Natur. / NLP-therapie en wellnesswandelingen - Twee soorten sessies om u te concentreren op uw innerlijke welzijn: individueel (korte therapie, vooral gericht op communicatie en ontwikkeling van slagingsgedrag) / collectief (wellnesswandelingen).

Marie BLONDET - 06 81 13 33 84 - marieblondet.psy@gmail.com - marieblondet-therapeute.fr



De 15 à 30 minutes de Gérardmer

Ferme équestre- Equestrian farm - Reiterhof - Paardenboerderij

Equi'Val - Chemin des Cascades, 88530 Le Tholy
03 29 61 87 13 - 06 87 23 23 65 - equi-val.fr

Balade en calèche

Trips in carriages - Kutschfahrten - Tochten in paardenkar

Promenade entre les 2 cascades de Tendon au départ de la Grande Cascade / Trip between the 2 waterfalls of Tendon from 15 min to 1h. / Zwischen den 2 Wasserfällen. Ausgangspunkt in Tendon an der «Grande Cascade». / Tochten bij de twee watervallen van Tendon, vertrekpunt Grande Cascade.

Equi'Val - Chemin des Cascades, 88530 Le Tholy - 03 29 61 87 13 - 06 87 23 23 65 - equi-val.fr

Parc d'Aventures

Adventure park - Abenteuerpark - Avontuurpark

Explor'Games®, Bois des Lutins, sentier pieds-nus, Big Air Jump, saut à l'élastique, Hélicopt'Air, Propuls'Air et tyroliennes : Fantasticable ou Bol d'Air Line. / Barefoot trails, base Jump, Zipwire: the Fantasticable or the twists of the Bol d'Air. / Barfußwege, Base Jump, Seilrutsche: das Fantasticable oder der Bol d'Air Line. / Zandwandelpad, elastieksprong, Tokkelbaan: de Fantasticable of met bochten zoals de Bol d'Air Line.

Bol d'Air Aventure - 76, rue du Hohnneck, 88250 La Bresse 03 29 25 62 62 - contact@bol-d-air.fr - bol-d-air.fr

Espace de loisirs de montagne - Leisure activities - Freizeitaktivitäten - Recreatiegebied

Hiver : tapis roulant, ski alpin débutant. Luge, tubing/bouée, jeux sur neige. Location de vêtements, bottes, skis, casques et luges. Été : luge trottinettes tout terrain, girouette, ventrigliss, cascade des trolls. Sentier pieds-nus, mini-golf... Restauration possible. / Winter: conveyor belt, beginner alpine skiing. Sledding, tubing, snow games. Rental of clothing, boots, skis, helmets, and sleds. Summer: tubing on a luge, all-terrain scooters, wind spinner, water slide. Barefoot trail, mini-golf... Food service available. / Winter: Förderband, Anfänger-Skialpin. Schlittenfahren. Verleih von Kleidung, Stiefeln, Skiern, Helmen und Schlitten. Sommer: Sommerrodelbahn mit Reifen, Geländescooter, Windspiel, Wasserrutsche, Barfußpfad, Minigolf... Gastronomie vor Ort. / Winter: transportband, alpineskiën voor beginners. Sleen, sneeuwspellen. Verhuur van kleding, laarzen, ski's, helmen en sleen. Zomer: tubing op een rodelbaan, terreinsteps, , waterglijbaan, Blootvoetenpad, minigolf... Catering mogelijk.

Wiidoo'gliss - 38, route de Lispach, 88250 La Bresse - 06 38 02 06 45 - wiidooogliss.com

Bol d'air
Parc de loisirs & Hébergements insolites






Parc d'Aventure
Parapente
Saut Elastique

Cabanes
Apparts, Hôtel***
Gîte, Chalet

Bois des Lutins
Explor Games
Sentier pieds-nus

Fantasi'Kid
Fantasticable
Bol d'Air Line

LABRESSE

Infos et réservations : 03.29.25.62.62. bol-d-air.fr



FRAISPERTUIS City

PARC D'ATTRACTIONS

L'AVENTURE S'INVITE
EN FAMILLE !

WWW.FRAISPERTUIS-CITY.FR

JE VOIS LA VIE EN VOSGES



Tripadvisor
Travelers'
Choice Awards



Luge sur rail ⚙️☀️🌳🌨️ Dès 3 ans

Sledging on rails - Rodeln auf Schienen - Snee op rails 🚫

Avec ses 750 mètres de descente et une boucle de 1245 mètres, cette luge offre une succession de virages relevés, de vagues et de sauts. Elle s'adresse à tous les publics et permet des descentes biplaces. / With 750 meters of descent and a 1,245-meter loop, this toboggan offers a series of sharp turns, waves, and jumps. Suitable for all ages, it also allows for two-person rides. / Mit 750 Metern Abfahrt und einer 1.245 Meter langen Schleife bietet diese Rodelbahn eine Reihe von engen Kurven, Wellen und Sprüngen. Sie ist für alle Altersgruppen geeignet und ermöglicht auch Zweierfahrten. / Met 750 meter afdaling en een lus van 1.245 meter biedt deze rodelbaan een reeks scherpe bochten, golven en sprongen. Geschikt voor alle leeftijden en ook tweepersoonsritten zijn mogelijk.

La Schlucht Labellemontagne - Col de la Schlucht, 88320 Le Valtin - 03 29 63 11 38
station.laschlucht@labellemontagne.com - laschlucht.labellemontagne.com

Luge d'été ☀️ Dès 3 ans

Summer sledge - Sommerschlitten - Zomersleeën 🚫

2 pistes de luge de 850 m accessibles uniquement en été, impraticable par temps de pluie. Luge monoplace accessible à partir d'1m25. / 2 Summer sledges 850 m long, impassable in wet weather. / 2 Sommerschlitten von 850 m Länge, die bei Regenwetter nicht befahrbar sind. / 2 Zomersleeën van 850 m alleen toegankelijk in de zomer, onbegaanbaar bij regenachtig weer.

La Schlucht Labellemontagne - Col de la Schlucht, 88320 Le Valtin - 03 29 63 11 38
station.laschlucht@labellemontagne.com - laschlucht.labellemontagne.com

Karting Manacha Kart ⚙️☀️🌳🌨️ Dès 7 ans. Passager >1m20

Enfilez votre casque et prenez place sur un circuit de 600m. Ressentez l'adrénaline et pilotez comme un champion ! Adultes, enfants, biplaces. / Put on your helmet and take your place on a 600 m track. Feel the adrenaline and drive like a champion! Adults, children, two-seaters / Setzen Sie Ihren Helm auf und starten Sie auf einer 600 m langen Strecke. Spüren Sie das Adrenalin und fahren Sie wie ein Champion! Gokarts für Erwachsene und Kinder. Zweisitzer-Kart / Zet je helm op en neem plaats op een parcours van 600 m. Voel de adrenaline en racen als een kampioen! Volwassenen, kinderen, tweezitters.

2, col du Plafond, 88430 Gerbépal - 03 29 57 03 18
manachakart@gmail.com - manachakart.com

Ferme équestre ⚙️☀️🌳🌨️ Dès 2 ans

Equestrian centre - Reiterhof - Paardenboerderij

En hiver : poney-luge. Stage, initiation et perfectionnement. Equi-duo. Séjours. / In winter: pony-luge. Introductory and advanced courses. Equi-duo. Stays. / Im Winter: Pony-Schlittenfahrten. Praktikum, Einführung und Perfektionierung. Equi-duo. Aufenthalte. / In de winter: ponyrijden. Cursussen voor beginners en gevorderden. Equi-duo. Verblijf.

Écurie du Champ du Vent - 7, chemin du Tandenet, 88290 Thiéfosse
06 65 49 33 09 - ecuries.du.champ.du.vent@orange.fr - toughval.fr

Location d'ânes de bât ⚙️☀️🌳🌨️

Pack donkeys for hire - Mieten von Packeseln - Verhuurvan pakezels

Partez pour ½ journée à plusieurs jours sur les chemins de randonnée avec un ou plusieurs ânes. / Hire donkeys to go on hiking trails with one or more donkeys. Formulas ranging from half a day to several days. Mieten Sie einen Packesel, und machen Sie eine Wanderung mit einem oder mehreren Eseln. Die Angebote umfassen einen halben Tag bis hin zu mehreren Tagen. / Ga ½ dag tot meerdere dagen op de wandelpaden met één of meerdere ezels.

La Ferme des Prés en Bulles - 8, chemin du Pré Claudel, 88120 Sapois
06 73 18 19 15 - sejour@pres-en-bulles.fr - pres-en-bulles.fr

Plus de 30 minutes de Gérardmer

Parc d'attractions Fraispertuis-City ⚙️☀️🌳🌨️

Amusement park - Vergnügungspark - Pretpark

Plus de 35 attractions. 4 restaurants, des snackings, des boutiques souvenirs. Aire de pique nique abritée, parkings gratuits. / More than 35 attractions. 4 restaurants, snack bars, souvenir stores. Sheltered picnic area, free parking. Mehr als 35 Attraktionen. 4 Restaurants, Snacks, Souvenirläden. Geschützter Picknickbereich, kostenlose Parkplätze. / Meer dan 35 attracties. 4 restaurants, snackbars, souvenirwinkels. Overdekte picknickplaats, gratis parkeren.

Fraisptuis-City - 50, rue de la Colline des Eaux RD 32, 88700 Jeanmenil
03 29 65 04 07 - fraispertuis-city@fcparc.fr - fraispertuis-city.fr



MANACHA KART

KARTING - BAR

- KARTING ADULTE : (à partir de 14 ans révolus) 270 cm3
- KARTING BIPLACE : 270 cm3
- KARTING ENFANT : (à partir de 7 ans révolus / 160 cm3 taille : 1m20 minimum)

- Course d'endurance • Session individuelle
- Enterrement de vie de célibataire
- Anniversaire Enfants

600 MÈTRES DE PISTE AU CŒUR DES VOSGES

03 29 57 03 18

2, col du Plafond
88430 GERBÉPAL
(sur la RD8, entre Gérardmer et Saint-Dié-des-Vosges)

manacha kart officiel
manachakart_
manachakart@gmail.com

www.manachakart.com

LA FERME AVENTURE

PARC DE LOISIRS DEPUIS 2005

OUVERTURE LE 1^{ER} MAI

FLASHEZ-MOI ET GAGNEZ VOS ENTRÉES

15 ATTRACTIONS & 8 HECTARES DE JEUX GRANDEUR NATURE A VIVRE EN FAMILLE

WWW.LA-FERME-AVENTURE.FR

26 NUITS INSOLITES

UN DŒME, UNE FÉRIÉ, UNE ÉCHAPÉE EN TOUTES SAISONS... D'UN MONDE À L'AUTRE...

RÉSERVEZ VOTRE NUIT

www.nuitsinsolites.com

Le Manoir aux Légendes

Parc à thèmes : 4 escape-games avec comédiens : La gouvernante, Gozo, Cellule 373 et Corps et âme, jeu d'évasion géant avec zombies, parcours horribles, enquêtes policières (Murder Party), soirées spéciales. Café-restaurant, boutique. / Theme park: 4 escape games with actors – La Gouvernante, Gozo, Cellule 373, and Corps et Âme; giant escape game with zombies; horror trails; police investigations (Murder Party); special evening events. Café-restaurant and shop. / Themenpark: 4 Escape Games mit Schauspielern – La Gouvernante, Gozo, Cellule 373 und Corps et Âme; riesiges Escape Game mit Zombies; Horror-Parcours; Kriminalfälle (Murder Party); besondere Abendveranstaltungen. Café-Restaurant und Shop. / Themapark: 4 escape games met acteurs – La Gouvernante, Gozo, Cellule 373 en Corps et Âme; gigantisch escape game met zombies; horrorpaden; politieonderzoeken (Murder Party); speciale avondactiviteiten. Café-restaurant en winkel ter plaatse.

Le Manoir aux Légendes - 373, rue M. Mougeot, 88600 Laval-Sur-Vologne - 06 87 99 19 92 - contact@lemanoirmaudit.com - lemanoirmaudit.com

Parc de loisirs

Leisure park - Freizeitpark - Recreatiepark

8 ha. Labyrinthes et sentier pieds-nus, filet dans les arbres, toboggan aquatique, escape game. Espace jeu indoor de 1000m². / 8 ha. A heap of games from mazes to trails to appreciate barefoot Net in the trees, water toboggan, escape gam. 1000m² indoor play area.. / 8 ha. : Naturerlebnis. Labyrinth, Outdoor-Spiele und ein erlebnisreicher Barfuß-Pfad. Wasserrutsche, escape game. 1000 m² großer Indoor-Spielbereich.. / 8 ha. Labyrinten en paden te beleven op blote voeten: het net in de bomen, waterglijbaan, escape game. 1000m² indoor speelruimte.

La Ferme Aventure - 15, côte de Hardemont, 88240 La Chapelle aux Bois - 03 29 30 11 79 - la-ferme-aventure.fr

Parc d'Aventures

Adventure park - Abenteuerpark - Avontuurpark

Accrobranche. 145 agrès. 5 hectares de forêt. Parcours sécurisés du parcours vert au parcours super noir. 2 aires de pique-nique. / 5 ha of forest. A 200 m long sandstone cliff, 25 m high, 145 pieces of equipment. Green to super black routes. A Young Adventurers route. 2 picnic areas. 5 ha Wald. / Ein 200 m langer und 25 m hoher Sandsteinfelsen, 145 Turmgeräte. Von der grünen bis zur super-schwarzen Strecke. Eine Strecke für kleine Abenteuer. 2 Picknickplätze. / 5 ha bos Een zandsteenrots van 200 m bij 25 m hoog, 145 touwwerken. Het groene tot rode parcours voor kinderen van 6 tot 12 jaar oud. Het groene tot zwarte parcours voor volwassenen. 2 picknickplaatsen.

Spinaparc - rue de la 40 Semaine, 88000 Épinal - 03 29 82 03 67 - spinaparc@epinal.fr - epinal.fr

Lieux de pratique de l'activité communiqué à la réservation

= Réservez sur gerardmer-reservation.net

Parapente - Paragliding - Paragliden

Baptême, journée découverte, stage initiation, perfectionnement, performance et cross. / Trainings for all levels, first flight experience, tandem air discovery flights... / Lehrgänge für allen Niveaustufen, Flugtaufen, zweiseitige Entdeckerkurse... / Lessen voor alle niveaus, luchtdopen, kennismakingsvluchten in tandem ...

Vosges dans l'Vent - 11a, rue de la 3 ^{ème} DIA, 88400 Gérardmer 03 29 41 69 11 - danslevent88@gmail.com - vosges-parapente.fr		Cumulus - La Chaume Francis, 88400 Gérardmer 06 80 65 47 61 - cumulus-parapente.com - info@cumulus-parapente.com
--	--	---

Géocaching

Partez à l'aventure avec le géocaching accompagné : une chasse aux trésors connectée au cœur de la nature. / Embark on an adventure with guided geocaching, a connected treasure hunt in the heart of nature. / Geh auf Abenteuer mit begleitetem Geocaching, einer vernetzten Schatzsuche im Herzen der Natur. / Ga op avontuur met begeleid geocaching, een verbonden schattenjacht in het hart van de natuur.

Bureau Montagne Gérardmer 06 27 03 64 00 - rando-gerardmer.fr - contact@rando-gerardmer.fr				
---	--	--	--	--

BMHV 06 85 07 13 06 - bmhv.com - bmhv88@gmail.com				
--	--	--	--	--

Laurent Cahon 06 73 33 31 35 - laurentcahon.com				
--	--	--	--	--

Gambaladons 06 45 00 68 23 - gambaladons.fr				
--	--	--	--	--

Destination Sport Nature 06 20 65 93 16 - olivier@destinationsportnature.com		
---	--	--

Tir à l'Arc - Archery - Bogenschießen - Boogschieten

Découverte, initiation, jeux, Battle Archery (activité ludique dérivée du Paintball). / Introduction, games, competitions, battle archery. / Entdeckung, Einführung, Spiele, Kampfbogenschießen. / Ontdekking, initiatie, spelen, battle archery.

Bureau Montagne Gérardmer 06 27 03 64 00 - rando-gerardmer.fr - contact@rando-gerardmer.fr				
---	--	--	--	--

BMHV 06 85 07 13 06 - bmhv.com - bmhv88@gmail.com				
--	--	--	--	--

Laurent Cahon 06 73 33 31 35 - laurentcahon.com				
--	--	--	--	--

Gambaladons 06 45 00 68 23 - gambaladons.fr				
--	--	--	--	--

Escape Game et animations sur-mesure

Escape game and tailor-made activities- Escape Game und maßgeschneiderte Animationen - Escape game en activiteiten op maat

Créez votre animation sur-mesure personnalisée et inspirée des émissions telles que Koh Lanta et Fort Boyardmais aussi d'Escape Games dans les Vosges pour des moments de convivialité et de défis stimulants. / Create your own tailor-made activity, inspired by TV shows such as Koh Lanta and Fort Boyard, as well as escape games in the Vosges, for moments of togetherness and engaging challenges. / Gestalten Sie Ihre maßgeschneiderte Animation, inspiriert von Sendungen wie Koh Lanta und Fort Boyard sowie von Escape Games in den Vogesen, für gesellige Momente und spannende Herausforderungen. / Creëer je eigen maatwerkactiviteit, geïnspireerd op programma's zoals Koh Lanta en Fort Boyard, evenals escape games in de Vogezen, voor gezellige momenten en uitdagende opdrachten.

Parta'Gé - Gérardmer - 06 86 66 98 97 - parta-gerardmer.fr - parta.gerardmer@gmail.com

Biathlon

Séance de 2h animée par un Moniteur Diplômé d'État, Carabines lasers, optiques ou à plombs sur votre lieu de séjour ou au stade Véronique Claudel à La Bresse. / 2-hour session led by a state-certified instructor, with laser, optical or air rifles, at your place of stay or at the Véronique Claudel stadium in La Bresse. / 2-stündige Einheit unter der Leitung eines staatlich geprüften Trainers, mit Laser-, optischen oder Luftgewehren, an Ihrem Aufenthaltsort oder im Stadion Véronique Claudel in La Bresse. / Sessie van 2 uur onder begeleiding van een gediplomeerde instructeur, met laser-, optische of luchtdrukgeweren, op je verblijfslocatie of in het stadion Véronique Claudel in La Bresse.

Gambaladons - 06 45 00 68 23 - gambaladons@gmail.com - gambaladons.fr

Gyropode

Balades guidées en forêt et sur sentiers de montagne. / Guided walks outings through forests, on mountain paths. / Geführte Touren. Starten Sie zu einer Tour durch Wälder, auf Gebirgspfaden. Begeleide tochten uitstappen toegankelijk voor iedereen.

Gambaladons - 06 45 00 68 23 - gambaladons@gmail.com - gambaladons.fr

Escalade

Climbing - Klettern - Klimmen / Via ferrata

Découverte de l'escalade et de la via ferrata sur réservation. Escalade de grandes voies sportives, de blocs, en terrain d'aventure ou sur les arêtes des Spitzkoepfs. / Discover climbing and via ferrata on reservation. Climbing of big sport routes, boulders, in adventure grounds or on the ridges of the Spitzkoepfe. / Entdecken Sie das Klettern und die Klettersteige auf Reservierung. Klettern auf großen Sportrouten, Felsblöcken, im Abenteuergelände oder auf den Bergrücken der Spitzkoepfe. / Ontdekking van klimmen en via ferrata op reservatie. Beroemde klimroutes voor sporters, met blokken, avonturenroutes, of over de toppen van de Spitzkoepfe.

Verticales Vosges 06 37 87 29 02 - verticalesvosges@gmail.com - verticales-vosges.com		Vue d'en Haut Vosges 06 75 26 93 56 - escaladadanslesvosges@gmail.com - escalade-vosges.fr
--	--	---



LOCATION SKIS
Le Grand Haut
Gérardmer
Au Pied Des Pistes
 Devant le tunnel du Jardin d'enfant



Ne vous encombrez plus
Louez sur Place !!!
location-skis-gerardmer.com
Tel: 03 29 63 45 13

VOSGES DANS L'VENT
GÉRARDMER
06.31.72.65.19

TANDEM
STAGES

FACE À L'OFFICE
DU TOURISME

vosges-dans-le-vent.com
vosges-parapente.fr

ÉCOLE DE PARAPENTE
LOCATION DE SKIS

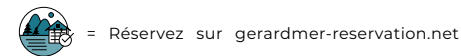
été
hiver

VOSGES DANS L'VENT
 11A RUE DE LA 3^{ème} DIA
 88400 GÉRARDMER

Nos loueurs de matériel

Equipment - Geräteverleih - verhuurbedrijven

VTT, vélo de route, vélo à assistance électrique, trottinette, ski alpin, raquettes, porte-bébé...
 Louez votre matériel sur place avec les conseils d'un professionnel.
 Et en plus, ça vous évite de vous encombrer.
 On n'a jamais assez de place lorsque l'on part en vacances...



= Réservez sur gerardmer-reservation.net



À Gérardmer

Cycles Picart

1 2 3 4 6 7 9 11 13 14
 16, boulevard Kelsch - 03 29 63 35 94
cyclespicart@wanadoo.fr



Vosges Dans l'Vent

1 9 12 13 14 15
 11a, rue de la 3^{ème} DIA - 03 29 41 69 11
vosges-dans-le-vent.com



Au domaine nordique de Gérardmer

Skis l'Eclair

9 10 11 12 13 14
 53, ch. des Bas-Rupts - 03 29 63 04 52
skisleclair.fr - skisleclair@free.fr



Au col de la Schlucht

La Schlucht LabelleMontagne

2 6 9 10 14
 La Schlucht Labellemontagne - 03 29 63 11 38
laschlucht.labellemontagne.com

Au domaine alpin de Gérardmer

CONSIGNES À SKIS CHEZ TOUS NOS PARTENAIRES

Allo Skis

9 13 14 15
 03 29 63 10 83
alloskis.com - allo.skis@orange.fr



Le Grand Haut

9 15
 03 29 63 45 13
location-skis-gerardmer.com

Loc' Skis

9 12 13 14 15
 03 29 60 04 05 - gerardmer-stations.com
info@gerardmer-stations.com



Plein Sud

9 13 14 15
 03 29 27 20 00 - pleinsud-gerardmer.com
sas.lesapinblanc@gmail.com



À Xonrupt-Longemer

O2 Sports

2 3 5 7 9 10 13 14
 620, route de Colmar - 03 29 55 28 66
o2-sports.fr - contact@o2-sports.fr



Sport 2000 / Lou Ski

9 10 13 14
 316, route de Colmar - 03 29 60 01 27
sport2000vosges@gmail.com
louski.sport2000.fr



Skiset Locaskis

1 2 6 7 8 9 10 11 13 14
 2030, route de Colmar - 03 29 63 19 31
locaskis.fr - locaskis88@gmail.com



À La Bresse

Green Mojo

2 6 7 8
 Balades en autonomie avec géoguidage vers le Hohnneck et des lacs bressauds.
 5d, Ancienne route de Vologne
 06 68 01 02 68 - greenmojo.fr



LA SCHLUCHT
 STATION DES VOSGES

DOMAINE SKIABLE
Le ski famille tout en douceur



LA LUGE EN AUGÉ



LA LUGE SUR RAILS
été comme hiver!



LOCATION
Ski / Vélo

03 29 63 11 38 • Col de la Schlucht • 88230 Le Valtin • laschlucht.labellemontagne.com

RANDONNÉE - HIKING - WANDERUNG - WANDELTOCHT

1 PORTE-BÉBÉ / BABY CARRIER / BABY-TRAGEHILFE / BABYZITJE

DEUX ROUES - TWO-WHEELED VEHICLE - ZWEI RÄDER - TWE E WIELEN

- 2 VTT - VTT VAE / MTB - ASSISTED MTB / ELEKTRO-MTB / ELEKTRISCHE MTB**
- 3 VÉLO ROUTE / ROAD BIKE / RENNRAU / STADSFIELSEN**
- 4 VTC / STRASSENFAHRRAD / RACEFIETS**
- 5 VÉLO ROUTE VAE / ASSISTED ROAD BIKE / ELEKTRO-RENNRAU / ELEKTRISCHE STADSFIELSEN**
- 6 REMORQUE ENFANT / TRAILER / ANHÄNGER / AANHANGERTJE (KINDER)**
- 7 SIÈGE BÉBÉ / BABY SEAT / BABYSITZ / KINDERZITJES**
- 8 TROTTINETTE ÉLECTRIQUE / ELECTRIC SCOOTER / ELEKTRO-GELÄNDEROLLER / ELEKTRISCHE CROSSTEPS**

SPORTS D'HIVER - WINTER SPORTS WINTERSPORTARTEN - WINTERSPORTEN

- 9 SKI ALPIN - MINI SKIS / SNOWBOARD - ALPINE SKI / ALPNER SKILAU / ALPINESKIEN**
- 10 SKI DE FOND - SKATING - CROSS-COUNTRY SKIING / LANGLAUFSKI / ROLLSCHUHLAUFEN - LANGLAUFEN / SCHAATSEN**
- 11 SKI DE RANDO / SKI TOURING / SKIWANDERN / WANDELSKIEN**
- 12 SNOWSCOOT / SNOWSCOOT / SNEEUWSCOOTER**
- 13 LUGE - LUGE BÉBÉ / SLEDGE - BABY SLEDGE / SCHLITTEN - BABYSLITTEN / SLEE - BABYSLEE**
- 14 RAQUETTES / SNOWSHOES / SCHNEESCHUHE / SNEEUWSCHOENEN**
- 15 - 100 M NAVETTE DES NEIGES / 100M SNOW SHUTTLE / - 100 M SCHNEEZUBRINGER / 100 M SNEEUWSHUTTLE**

Activités neige

Snow activities

Schneeaktivitäten

Sneeuwactiviteiten



Lorsque l'hiver s'installe, pas question d'hiberner dans les Hautes Vosges !
On y vit au rythme des stations de ski alpin et de ski nordique et on chausse les raquettes sur des itinéraires balisés ou en randonnées accompagnées.

Gérardmer

Domaine skiable alpin Gérardmer Stations Alpine ski area - Alpinskiereich - Alpine skigebied

770 m - 1140 m

Le domaine se trouve à 2,5 km du centre-ville, du lac et des commerces. Une navette gratuite assure la liaison entre le centre-ville et la station lors des vacances scolaires de février/mars (info horaire et fréquence voir site web). Profitez du forfait Gérardmer Liberté, qui permet de payer seulement ce que vous consommez, ou du forfait débutant pour accéder au petit domaine. Le télésiège express offre un accès rapide aux pistes, avec un ticket piéton disponible. Pour les plus petits, l'aire de jeux L'Igloo de Loustic promet des moments ludiques. 4 parcours à raquettes de différents niveaux et une piste de slalom complètent l'offre. / The ski area is located 2.5 km from the town center, the lake, and the shops. A free shuttle bus runs between the town center and the resort during the February/March school holidays (timetables and frequency available on our website). Take advantage of the Gérardmer Liberté pass, which lets you pay only for what you use, or the beginner's pass for access to the small area. The express chairlift provides quick access to the slopes, with a pedestrian ticket available. For the little ones, the L'Igloo de Loustic play area promises fun moments. Four snowshoe trails of varying levels and a slalom track complete the offering. / Das Skigebiet liegt 2,5 km vom Stadtzentrum, dem See und den Geschäften entfernt. Während der Schulferien im Februar/März verkehrt ein kostenloser Shuttlebus zwischen dem Stadtzentrum und der Station (Fahrzeiten und Taktung siehe Website). Nutzen Sie den Gérardmer Liberté Skipass, bei dem Sie nur das zahlen, was Sie nutzen, oder den Anfängerpass für den Zugang zum kleinen Bereich. Der Express-Sessellift bietet schnellen Zugang zu den Pisten, ein Fußgängerticket ist verfügbar. Für die Kleinen verspricht der Spielbereich L'Igloo de Loustic Spaß. Vier Schneeschuhwanderwege unterschiedlichen Schwierigkeitsgrades und eine Slalompiste runden das Angebot ab. / Het skigebied ligt op 2,5 km van het stadscentrum, het meer en de winkels. Tijdens de schoolvakanties in februari/maart rijdt er een gratis shuttlebus tussen het stadscentrum en het skigebied (dienstregeling en frequentie zie website). Profiteer van de Gérardmer Liberté-pas, waarmee je alleen betaalt voor wat je gebruikt, of de beginnerspas voor toegang tot het kleine gebied. De expresstoeltjeslift biedt snelle toegang tot de pistes, met een beschikbaar voetgangerskaartje. Voor de kleintjes is er de speelzone L'Igloo de Loustic voor leuke momenten. Vier sneeuwschoentrails van verschillende niveaus en een slalompiste maken het aanbod compleet.

- 22 pistes (35 km) : 10 vertes, 2 bleues, 8 rouges, 2 noires
- 14 télésièges et téléskis
- 16 km de parcours raquettes
- 2 pistes de luge
- 1 tapis roulant couvert de 35 m (ESF)
- 3 restaurants

- 22 pistes (35 km): 10 groene, 2 blauwe, 8 rode, 2 zwarte
- 14 stoeltjesliften & skiliften
- 16 km sneeuwschoenpaden
- 2 rodelbanen
- 1 overdekte lopende band van 35 m (ESF)
- 3 restaurants

- 22 tracks (35 km): 10 green, 2 blue, 8 red, 2 black
- 14 chairlifts & teleskis
- 16 km of snowshoe trails
- 2 luge runs
- 135m covered
- 3 restaurants

- 22 Pisten (35 km): 10 grüne, 2 blaue, 8 rote, 2 schwarze
- 14 Sessellifte & Skilifte
- 16 km Schneewanderwege
- 2 Schlittenpisten
- 1 abgedecktes Laufband von 35 m (ESF)
- 3 Restaurants



03 29 60 04 05

Domaine skiable nordique Gérardmer Stations Nordic ski area - Nordische Skibereiche - Noordse skigebied



780 m - 1110 m - **DOMAINE GRATUIT** -

Le domaine est gratuit, avec des pistes damées en classique et skating, notamment dans les secteurs des Hautes-Vannes et des Bas-Rupts. Situé à proximité du centre-ville, du lac et des commerces, il offre plusieurs liaisons vers d'autres domaines skiables et itinéraires, permettant de varier les plaisirs du ski nordique. The area is free, with groomed tracks for classic and skating, especially in the Hautes-Vannes and Bas-Rupts sectors. Located near the town center, the lake, and the shops, it offers several connections to other ski areas and trails, allowing for a variety of Nordic skiing experiences. / Das Gebiet ist kostenlos, mit präparierten Loipen für Klassisch und Skating, insbesondere in den Bereichen Hautes-Vannes und Bas-Rupts. In der Nähe des Stadtzentrums, des Sees und der Geschäfte gelegen, bietet es mehrere Verbindungen zu anderen Skigebieten und -strecken, die eine abwechslungsreiche Langlauferfahrung ermöglichen. / Het gebied is gratis, met geprepareerde paden voor klassiek en skating, vooral in de gebieden Hautes-Vannes en Bas-Rupts. Gelegen in de buurt van het stadscentrum, het meer en de winkels, biedt het verschillende verbindingen naar andere skigebieden en routes, zodat je kunt variëren in de nordic ski-ervaring.

- 7 pistes (28 km) : 2 vertes, 3 bleues, 2 rouges
- 30 km de parcours raquettes
- 1 tremplin de saut à ski
- 2 restaurants

- 7 tracks (28 km): 2 green, 3 blue, 2 red
- 30 km of snowshoe trails
- skijump
- 2 restaurants

- 7 Pisten: 2 grüne, 3 blaue, 2 rote
- 30 km Schneewanderwege
- 1 Skisprungschanze
- 2 Restaurants

- 7 pistes: 2 groene, 3 blauwe, 2 rode
- 30 km sneeuwschoenpaden
- 1 skischans
- 2 restaurants



Xonrupt-Longemer

Domaine skiable alpin Le Poli Alpine ski area - Alpinskiereich - Alpine skigebied



805 m - 980 m

La station familiale de Le Poli est l'endroit idéal pour débiter sur les pistes et profiter de la douceur de ses pentes. Elle propose une glisse simple et accessible. Les plus petits et les grands se réjouiront de l'aire sécurisée dédiée à la luge, tandis que le snack vous accueille pour une pause méritée. Trois circuits raquettes, au départ du lac de Longemer, vous invitent à explorer la nature environnante. / The perfect resort to start on the slopes and enjoy the gentle gradients. It offers simple and accessible skiing. You can enjoy the secure sledding area, while the snack bar welcomes you for a well-deserved break. Three snowshoe trails, starting from Lake Longemer, invite you to explore the surrounding nature. / Das familienfreundliche Skigebiet Le Poli ist der ideale Ort, um auf den Pisten zu beginnen und die sanften Hänge zu genießen. Es bietet einfaches und zugängliches Skifahren. Sowohl Kinder als auch Erwachsene werden den gesicherten Schlittenbereich genießen, während der Snackbereich eine wohlverdiente Pause bietet. Drei Schneeschuhwanderungen, die am Longemer-See beginnen, laden ein, die umliegende Natur zu entdecken. / Het familievriendelijke skigebied Le Poli is de ideale plek om te beginnen op de pistes en te genieten van de zachte hellingen. Het biedt eenvoudige en toegankelijke skiervaringen. Zowel kinderen als volwassenen zullen genieten van het veilige sleegebied, terwijl de snackbar u verwelkomt voor een welverdiende pauze. Drie sneeuwschoenroutes, vertrekkend vanaf het Longemer-meer, nodigen uit om de omliggende natuur te verkennen.

- 4 pistes (1 km) : 2 vertes, 2 bleues
- 2 téléskis
- 2 pistes de luges sécurisées
- 1 snack restaurant

- 4 tracks (1 km): 2 green, 2 blue
- 2 ski lifts
- 2 secure luge runs
- 1 snack restaurant

- 4 Pisten (1 km): 2 grüne, 2 blaue
- 2 Skilifte
- 2 gesicherte Schlittenpisten
- 1 Snack-Restaurant

- 4 pistes (1 km): 2 groene, 2 blauwe
- 2 skiliften
- 2 beveiligde rodelbanen
- 1 snack restaurant

Domaine skiable nordique Le Poli, Fontaine Ferry Nordic ski area - Nordische Skibereiche - Noordse skigebied



735 m - 1070 m

Le domaine propose deux pistes faciles pour s'initier et profiter des paysages hivernaux. Une randonnée de 3 km aller-retour est également accessible. Profitez des liaisons pour relier Gérardmer et La Bresse (100 km de pistes) et pour rejoindre le lac de Longemer par la route forestière. / The area offers two easy trails to get started and enjoy the winter landscapes. A 3 km round-trip hike is also available. Take advantage of the connections to link Gérardmer and La Bresse (100 km of trails) and reach Lake Longemer via the forest road. / Das Gebiet bietet zwei einfache Pisten, um einzutauchen und die winterlichen Landschaften zu genießen. Eine 3 km lange Rundwanderung ist ebenfalls verfügbar. Nutzen Sie die Verbindungen, um Gérardmer und La Bresse (100 km Pisten) zu verbinden und den Longemer-See über die Forststraße zu erreichen. / Het gebied biedt twee makkelijke paden om te beginnen en te genieten van de winterlandschappen. Een 3 km lange wandelroute heen en terug is ook beschikbaar. Maak gebruik van de verbindingen om Gérardmer en La Bresse te verbinden (100 km aan pistes) en het meer van Longemer te bereiken via de bosweg.

- 2 pistes : 1 bleue (4 km), 1 rouge (11 km)
- 1 chemin de randonnée (3 km aller-retour)

- 2 Pisten: 1 bleue (4 km), 1 rote (11 km)
- 1 Wanderweg (3 km hin und zurück)

- 2 tracks: 1 blue (4 km), 1 red (11 km)
- 1 hiking trail (3 km round trip)

- 2 pistes: 1 blauwe (4 km), 1 rode 11 km)
- 1 wandelpad (3 km heen en terug)



03 29 63 07 24
03 29 27 27 27

Col de la Schlucht, Le Valtin

Domaine skiable alpin La Schlucht Labellemontagne Alpine ski area - Alpinskiereich - Alpine skigebied

1139 m - 1246 m

Le domaine de La Schlucht Labellemontagne offre des activités pour tous : piste ludique Waoulant pour les enfants, boardercross et snowpark pour les amateurs de freestyle, et une Cool Zone pour se détendre après la glisse. Testez aussi le yooner pour une expérience originale. / The La Schlucht Labellemontagne ski area offers activities for everyone: the Waoulant fun slope for children, boarder cross and snowpark for freestyle enthusiasts, and a Cool Zone to relax after skiing. Also, try the yooner for an original experience. / Das Skigebiet La Schlucht Labellemontagne bietet für alle etwas: die kinderfreundliche Piste Waoulant, Boarder Cross und Snowpark für Freestyle-Enthusiasten sowie eine Cool Zone zum Entspannen nach dem Skifahren. Probieren Sie auch den Yooner für ein originelles Erlebnis. / Het skigebied La Schlucht Labellemontagne biedt voor iedereen wat: de Waoulant-skilijn voor kinderen, boarder cross en snowpark voor freestyliefhebbers, en een Cool Zone om te ontspannen na het skiën. Probeer ook de yooner voor een originele ervaring.

- | | | | |
|---|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• 2 pistes (4 km)• 1 télésiège• 1 téléski• 3 restaurants | <ul style="list-style-type: none">• 2 tracks (4 km)• 1 chairlift• 1 ski lift• 3 restaurants | <ul style="list-style-type: none">• 2 Pisten (4 km)• 1 Sessellift• 1 Skilift• 3 Restaurants | <ul style="list-style-type: none">• 2 pistes (4 km)• 1stoeltjeslift• 1 skilift• 3 restaurants |
|---|--|--|--|



Domaine skiable nordique La Schlucht Nordic ski area - Nordische Skibereiche - Noordse skigebied

1139 m - 1246 m

03 29 60 91 54

Le domaine propose une piste payante sur la Route des Crêtes, du Col de la Schlucht au Gazon du Faing, avec une pause à l'Auberge du même nom. Personnalisez votre parcours et prolongez l'aventure vers le domaine nordique du Lac Blanc. En plus des pistes douces, profitez de la luge 4 saisons et des parcours à raquettes pour explorer les Hautes Vosges. / The area offers a paid trail along the Route des Crêtes, from Col de la Schlucht to Gazon du Faing, with a break at the Auberge of the same name. Customize your route and extend your adventure to the Lac Blanc Nordic area. In addition to the gentle trails, enjoy 4-season tobogganing and snowshoe routes to explore the Hautes Vosges. / Das Gebiet bietet eine kostenpflichtige Loipe entlang der Route des Crêtes, vom Col de la Schlucht bis zum Gazon du Faing, mit einer Pause in der gleichnamigen Auberge. Passen Sie Ihre Route an und verlängern Sie das Abenteuer zum nordischen Gebiet des Lac Blanc. Neben den sanften Loipen können Sie auch 4-Saison-Schlitten fahren und Schneeschuhtouren unternehmen, um die Vogesen zu entdecken. / Het gebied biedt een betaalde piste langs de Route des Crêtes, van Col de la Schlucht naar Gazon du Faing, met een pauze in de gelijknamige Auberge. Pas je route aan en verleng je avontuur naar het nordic gebied van Lac Blanc. Naast de rustige pistes, geniet van 4-seizoenen sleeën en sneeuwschoenroutes om de Hautes Vosges te ontdekken.

Cours de ski - ski lessons - Skikurse - Skilessen nodig

Ski alpin et fond Alpine skiing and cross-country skiing - Alpinski und Langlauf - Alpineskiën en langlaufen

L'École de Ski Français propose des cours adaptés à tous les niveaux et à tous les âges (à partir de 3 ans) : cours collectifs pour débutants et confirmés, cours privés, cours juniors (13-17 ans), cours adultes, et cours suivis (2h/semaine pendant 5 semaines) ainsi que des activités spécialisées : handiski, uniski, tandem, kartski et télémark. Les plus jeunes pourront découvrir la neige au Jardin des Neiges, un espace ludique avec un tapis roulant couvert de 35 m. Enfin, le Pack Zapping Enfants permet de varier les plaisirs avec 3 jours de ski nordique et 3 jours de ski alpin. / The French Ski School offers lessons for all levels and ages (from 3 years old): group lessons for beginners and advanced skiers, private lessons, junior lessons (ages 13-17), adult lessons, and weekly lessons (2 hours/week for 5 weeks), as well as specialized activities: handiski, uniski, tandem, kartski, and telemark. Young children can discover snow at the Snow Garden, a fun area with a 35 m covered conveyor belt. Finally, the Kids' Zapping Pack lets them enjoy 3 days of cross-country skiing and 3 days of downhill skiing. / Die Französische Skischule bietet Kurse für alle Niveaus und Altersgruppen (ab 3 Jahren): Gruppenunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene, Privatunterricht, Juniorenkurse (13-17 Jahre), Erwachsenenkurse und Wochenkurse (2 Stunden/Woche für 5 Wochen) sowie spezialisierte Aktivitäten: Handiski, Uniski, Tandem, Kartski und Telemark. Die Kleinsten können den Schnee im Schneegarten entdecken, einem Spielbereich mit einem 35 m langen überdachten Förderband. Schließlich bietet das Kinder-Zapping-Paket 3 Tage Langlauf und 3 Tage Alpinski für Abwechslung. / De Franse Skischool biedt lessen voor alle niveaus en leeftijden (vanaf 3 jaar): groepslessen voor beginners en gevorderden, privélessen, juniorlessen (13-17 jaar), lessen voor volwassenen en wekelijkse lessen (2 uur/week gedurende 5 weken), evenals gespecialiseerde activiteiten: handiski, uniski, tandem, kartski en telemark. Jonge kinderen kunnen sneeuw ontdekken in de Sneeuwtuin, een speelruimte met een overdekte rolband van 35 m. Tot slot biedt het Zapping Kinderen Pakket 3 dagen langlaufen en 3 dagen alpineskiën voor afwisseling.

École du ski Français
esf-gerardmer.fr - info@esf-gerardmer.fr
Ski alpin : 03 29 63 33 23 - Activités nordiques : 07 43 37 54 15



Ski de fond Cross-country skiing - Langlauf - Langlaufen

Avec Sens À Sons Nature, découvrez le ski nordique sous toutes ses formes : cours de ski de fond classique ou skating, accessibles dès 3/4 ans ; semaine multi-activités : 2h de ski de fond, 2h de Learn-O, 3h de sortie en raquettes, 2h de biathlon, et une randonnée à skis de fond de 5h avec pique-nique ; balades à skis pour tracer votre chemin en pleine nature ; aventure rando nordique : initiez-vous aux techniques de skis de randonnée nordique, skis hok et raquettes. Profitez d'une immersion unique en pleine nature ! / With Sens À Sons Nature, explore Nordic skiing in all its forms: classic or skating cross-country skiing lessons, accessible from age 3/4; multi-activity week: 2 hours of cross-country skiing, 2 hours of Learn-O, 3 hours of snowshoeing, 2 hours of biathlon, and a 5-hour cross-country ski tour with a picnic; ski outings to make your own tracks in nature; Nordic ski touring adventure: learn the techniques of Nordic ski touring, hok skis, and snowshoes. Enjoy a unique immersion in nature! / Mit Sens À Sons Nature entdecken Sie den nordischen Skisport in all seinen Facetten: Klassischer oder Skating-Langlaufunterricht, geeignet ab 3/4 Jahren; Multi-Aktivitäten-Woche: 2 Stunden Langlauf, 2 Stunden Learn-O, 3 Stunden Schneeschuhwandern, 2 Stunden Biathlon und eine 5-stündige Langlaufwanderung mit Picknick; Skiausflüge, um Ihre eigene Spur in der Natur zu ziehen; Nordische Skitourenabenteuer: Lernen Sie die Techniken des nordischen Skitourens, Hok-Ski und Schneeschuhe. Genießen Sie eine einzigartige Naturerfahrung! / Met Sens À Sons Nature ontdek je langlaufen in al zijn vormen: klassieke of skatinglessen, toegankelijk vanaf 3/4 jaar; multi-activiteitenweek: 2 uur langlaufen, 2 uur Learn-O, 3 uur sneeuwschoenwandelen, 2 uur biatlon en een 5 uur durende langlauftocht met picknick; skitochten om je eigen spoor in de natuur te maken; avontuurlijke Nordic ski trekking: leer de technieken van Nordic ski trekking, hok ski's en sneeuwschoenen. Geniet van een unieke natuurervaring!

Sens À Sons Nature, Sylvie Triboulot
06 06 41 86 49 - sens-a-sons-nature.com sensasons-nature@orange.fr



esf GÉRARDMER REJOINS-NOUS et vis la montagne autrement !

En hiver, glisse sur nos pistes en toute confiance grâce à nos cours adaptés.

En été, tente le biathlon laser et le saut à ski.

Des activités accompagnées toute l'année...

LE BIATHLON

pour de la précision et du fun
Idéal pour s'amuser en famille
à partir de 7 ans

LE SAUT À SKI

pour de nouvelles sensations
Initiation enfants et adultes
à partir de 7 ans même débutant



Réserve ton expérience !

Biathlon et saut à ski :
07 43 37 54 15
www.esf-gerardmer.com
info@esf-gerardmer.fr



Artisanat Craftsmanship Handwerk Ambacht



Nos artisans Handwerker - Ambachtslieden

*Les Hautes Vosges, c'est la nature, ses montagnes, son patrimoine remarquable, ses coutumes et traditions mais c'est aussi son savoir-faire et ses gourmandises...
Entre merveilles gastronomiques et spécialités locales, offrez-vous des produits de qualité en provenance du terroir régional.
Entrez dans l'univers des artisans et des artistes locaux. Admirez leurs œuvres et leur savoir-faire parfois ancestral.
Faites-vous des cadeaux sur mesure et emportez chez vous un peu des Hautes Vosges !*

À Gérardmer

La Saboterie des Lacs

Fabrique et vente de sabots utilitaires ou décoratifs, plumiers, porte-clés... Entrée libre. / Manufacture and sale of utilitarian or decorative clogs, pencil boxes, key rings... Free admission / Herstellung und Verkauf von gebrauchsfertigen oder dekorativen Holzschuhen, Federmäppchen, Schlüsselanhängern... Freier Eintritt.
Fabricage van klompen of decoratieklompen, etuis, sleutelhangers... Gratis toegang.
27a, boulevard de la Jamagne - 07 83 23 69 29 - lasaboteriedeslacs.jimdo.com

Galerie Dom Garcia et cetera

Tout l'univers et l'émotion uniques de chaque œuvre d'art née du talent de créateurs locaux. Ateliers possibles sur réservation. / Discover the unique world and emotion of each artwork, born from the talent of local artists. Workshops available by reservation. / Die einzigartige Welt und Emotion jedes Kunstwerks, geschaffen von lokalen Künstlern. Workshops nach Reservierung möglich. / Ontdek de unieke wereld en emotie van elk kunstwerk, geboren uit het talent van lokale kunstenaars. Workshops op afspraak mogelijk.
4, rue François Mitterrand 88400 Gérardmer - 06 83 33 89 64 - domgarcia.peintre@gmail.com

Bougies Géroimoises

Bougies parfumées à partir de cires végétales naturelles, sans paraffine ni huile de palme, sur le marché de Gérardmer le jeudi et samedi matin. Vente en ligne sur le site internet. / Scented candles are made from natural vegetable waxes. With no paraffin or palm oil. On sale all year round at the Gérardmer market, every Thursday and Saturday morning. Online sale on the website. / Die Duftkerzen sind ausschließlich aus natürlichem Pflanzenwachs, ohne Paraffin und Palmöl hergestellt und von Hand gearbeitet. Sie verbreiten einen angenehmen Duft in Ihrem Heim. Ganzjähriger Verkauf auf dem Markt von Gérardmer, jeden Donnerstag- und Samstagvormittag. Online-Verkauf auf der Website. / De geurkaarsen zijn handgemaakt van natuurlijke plantaardige was. Ze parfumeren uw huis zonder paraffine of palmolie. Ze worden het hele jaar lang verkocht op de markt van Gérardmer, elke donderdag- en zaterdagochtend. Online verkoop op de website.
06 78 43 29 23 - contact@bougies-geromoises.fr - bougies-geromoises.fr

Atelier Cuir de Maria M & C

Fabrication et création de maroquinerie artisanale et de ceintures sur mesure. / Craftsman: saddler and leather worker. Smallscale production and creation (belts). Kreation und Herstellung von handwerklichen Lederwaren. Gürtel nach Maß. / Fabricage van ambachtelijke lederwaren. Ambachtelijke creaties. Riemen op maat.
44, route de Liézey - Le Beillard - 06 80 78 30 83 - christian.demaria88400@gmail.com

De 10 à 30 minutes de Gérardmer

Senteurs de Montagne

Création de bougies moulées et parfumées, Fondants, Suspensions et bouquets parfumés ; diffuseur capilla et diffuseur voiture, poudres d'aspirateurs. Personnalisation possible. Cire naturelle. Fragrance sans CMR ni Phtalate. Non testé sur les animaux et Vegan. Visite et atelier sur RDV. / Creation of molded and scented candles, wax melts, hanging decorations and scented bouquets; capillary and car diffusers, vacuum powders. Personalization available. Natural wax. Fragrance free of CMR and phthalates. Not tested on animals and vegan. Visits and workshops by appointment. / Herstellung von gegossenen und duftenden Kerzen, Duftwachs, hängenden Dekorationen und duftenden Bouquets; Kapillar- und Autodiffusoren, Staubsaugerpulver. Personalisierung möglich. Naturwachs. Duftstoffe ohne CMR und Phthalate. Nicht an Tieren getestet und vegan. Besuche und Workshops nach Terminvereinbarung. / Productie van gegoten en geperfumeerde kaarsen, wax melts, hangdecoraties en geurkaarsboeketten; capillaire en auto-diffusers, stofzuigerpoeders. Personalisatie mogelijk. Natuurlijke was. Geurvrij van CMR en ftalaten. Niet op dieren getest en vegan. Bezoeken en workshops op afspraak.
6, place de l'Église, 88400 Xonrupt-Longemer - 06 88 44 76 12 - senteursdemontagne@gmail.com

Le Chant du Coucou

Poterie de grès. Façonnage de pièces tournées utilitaires et décoratives avec émaux personnalisés. Visite de l'atelier sur rendez-vous. Stage à la carte en ½ journée possible. Stoneware pottery: manufacture and decorative turned pieces with personalised enamels. Visit of the workshop by appointment. Customised half-day course possible. Sandsteintöpferei. Bearbeitung von Gebrauchs und Zierdrehteilen mit personalisierter Emaille. TBSichtigung der Werkstatt nach Vereinbarung. Workshop nach Maß in ½ Tag möglich. / Steengoed, gebruiksvoorwerpen en siervoorwerpen met glazuur naar wens. Bezoek aan werkplaats op afspraak. Cursussen à la carte of halve dag mogelijk.
4, chemin de Froide Fontaine, 88530 Le Tholy
06 07 27 10 13 duguet.pascal@wanadoo.fr - duguet.potier.free.fr

Equi'val - MD Cuir

Artisan sellier, maroquinier d'art. Expo-vente. / A craftsman: saddler and leather worker. Smallscale production and creation (belts). / Handwerklicher Sattler, Kunstlederhandwerker. Ausstellung und Verkauf. / Ambachtelijke zadelmaker, kunstvoorwerpen. Tentoonstelling en verkoop.
30, chemin de l'Etang de Noirrupt, 88530 Le Tholy - 06 26 87 19 88 - maroquinerie-equival.fr

Coutellerie Le G

Fabrication artisanale de couteaux. Spécialisation dans la création de couteaux sur-mesure pour les entreprises. Visite de l'atelier possible. / Handcrafted knife manufacturing. Specializing in custom knives for businesses. Workshop visits available. / Handgefertigte Messerherstellung. Spezialisierung auf maßgeschneiderte Messer für Unternehmen. Werkstattbesuche möglich. Ambachtelijke messenmakerij. Gespecialiseerd in op maat gemaakte messen voor bedrijven. Bezoeken van de werkplaats mogelijk.
Ibis, route du Noir Rupt, 88530 Le Tholy - 03 29 61 44 67 - coutellerie-le-g.fr

Jouets Bois Liézey

Découpe et fabrication de jouets en bois et objets de décoration. Démonstration, atelier et magasin d'exposition-vente. / Cutting out and making wooden toys and decorative objects. In-store demonstrations, exhibition room & sale. / Zuschnitt & Herstellung von Holzspielzeug & diversen Schmuckgegenständen. Werkstatt demonstration und Ausstellungs- & Verkaufsladen. Fabricage van houten speelgoed en siervoorwerpen. Demonstratie, expositie en verkoop.
3, chemin du Pré d'Anis, 88400 Liézey
03 29 61 84 84 - 06 88 83 11 08 - 06 89 50 02 84 - jouetsboisliezey.fr

Maison de l'Artisanat de Liézey

Plus de 40 artisans et producteurs régionaux. Exposition-vente. / More than 40 craftsmen and local producers in an old traditional farm Exhibition and sale. / Mehr als 40 regionale Kunsthandwerker und Hersteller. Ausstellung - Verkauf. / Meer dan 40 ambachtslui en regionale producenten. Tentoonstelling en verkoop.
17, route de Saucéfaing, 88400 Liézey - 03 29 63 37 73

Atelier du Carrelet

Boutique artisanale, avec vue directe sur l'atelier. Fabrication et vente de luminaires en bois, de poteries culinaires, utilitaires de jardin et de jarres d'irrigation. Démonstration de tournage sur bois possible. / Craft shop with a direct view of the workshop. Creation and sale of wooden lighting, culinary, utility, and garden pottery, as well as irrigation jars. Woodturning demonstrations available. / Handwerksladen mit direktem Blick auf die Werkstatt. Herstellung und Verkauf von Holzleuchten, Küchen-, Gebrauchs- und Gartenkeramik sowie Bewässerungskrügen. Drechselvorführungen möglich. / Ambachtelijke winkel met direct zicht op de werkplaats. Fabricage en verkoop van houten verlichting, keuken-, gebruiks- en tuinaardewerk en irrigatiekruiden. Demonstraties houtdraaien mogelijk.
31, Le Village, 88230 Le Valtin - 07 86 88 62 47 - atelierducarrelet@gmail.com



Pétale de Bougie

Visite commentée gratuite avec démonstration. Possibilité de fabriquer votre propre bougie, photophore... / Free guided tour with demonstration. Opportunity to make your own candle, candleholder... / Kostenlose Führung mit Vorführung. Möglichkeit, Ihre eigene Kerze, Windlicht... herzustellen. / Gratis rondleiding met demonstratie. Mogelijkheid om je eigen kaars, windlicht... te maken.

2, place Maurice Lemaire, 88430 Gerbéal - 06 24 78 35 35 - petaledebougie.com

Atelier céramique Créaterre

Exposition-vente de sculptures en grès et raku, de pièces décoratives et utilitaires. Réalisation sur commande. Ouvert sur appel téléphonique. / Exhibition and sale of sandstone and raku sculptures, decorative and utilitarian pieces. Made to order. / Ausstellung und Verkauf von Sandstein- und Raku-Skulpturen, Deko- und Gebrauchsgegenständen. Ausführung auf Bestellung. / Expositie-verkoop van beelden van zandsteen en raku, decoratieve en nuttige voorwerpen. Op verzoek gemaakt. Open op telefoontje.

34, chemin du Faubourg, 88120 Rochesson - 06 85 60 21 52 - phmougin@wanadoo.fr

Atelier de Poterie du Grand Duc

Exposition-vente de poteries en grès utiles et décoratives. / Stoneware pottery exhibition/sale area. Tableware, home and garden decorations. / Verkaufsausstellung mit handgefertigten Töpferwaren aus Steinzeug. Geschirr, Dekorationsgegenstände. / Expositie- en verkoopruimte voor handgemaakt zandsteen aardewerk.

43, rue des Truches, 88120 Rochesson - 06 67 41 81 50 - ludovicvoirin@yahoo.fr

Ldéco bougies naturelles

Fabrique de bougies naturelles et parfums d'intérieur écoresponsables en cire 100% végétale et parfums de Grasse. Visites guidées les mercredis et samedis avec des départs toutes les heures (entre 10h et 17h). / Factory producing natural candles and eco-friendly home fragrances made from 100% vegetable wax and Grasse perfumes. Guided tours on Wednesdays and Saturdays, departing every hour between 10 a.m. and 5 p.m. / Fabrik für natürliche Kerzen und umweltfreundliche Raumdüfte aus 100% pflanzlichem Wachs und Parfums aus Grasse. Geführte Besichtigungen mittwochs und samstags, stündlich von 10 bis 17 Uhr. / Fabriek voor natuurlijke kaarsen en ecovriendelijke interieurgeuren van 100% plantaardige was en parfums uit Grasse. Rondleidingen op woensdag en zaterdag, elk uur tussen 10 en 17 uur.

8, rue des Faulx 88230 Fraize - 06 74 39 05 76 - l-deco-bougies-naturelles.fr - contact@l-deco-bougies-naturelles.fr



Entre 30 et 45 minutes de Gérardmer

Maison Artisanale de Ventron

Expo-vente d'objets en bois, vannerie, jouets. Vente de miel, confitures et sirops divers. / Showroom for the sale of wooden objects, basketwork and toys. Honey, jams and various syrups are also available. / Ausstellungsverkauf von Holzgegenständen, Korbwaren, Spielzeug. Verkauf von Honig, Marmeladen und verschiedenen Sirupen. / Tentoonstelling en verkoop van houten voorwerpen, vlechtwerk en speelgoed. Verkoop van honing, jam en verschillende siropen.

3, chemin du Rupt du Moulin, 88310 Ventron - 06 60 34 89 17 - maison-artisanale-de-ventron.jimdo.com

L'Atelier à Pâtes

Biscuits et pâtes sèches et fraîches. Visite gratuite aux vacances scolaires. / Manufacture of dry and fresh artisan pasta, Free visit during school vacations. Handwerkliche Herstellung von Trocken- und Frischteigwaren aus lokalen Produkten. Kostenloser Besuch in den Schulferien. / Artisanale, droge en verse pastaproductie. Gratis toegang tijdens schoolvakanties.

6, place de la Mairie, 88290 Thiéfosse - 09 54 90 94 20 - latelierapates@gmail.com - pastadelices.fr



À plus d'1 heure de Gérardmer

Verrerie d'Art de la Rochère depuis 1475

Visite des ateliers. Magasin d'exposition. Muséographie et vidéo. / The oldest art glassware maker's in France. Visit the glass-making workshops. Exhibition. Museography and video. Documentation in English. / Die älteste noch aktive Kunstglaserei Frankreichs. Besichtigung der Werkstätten der Glaserei. Ausstellungsladen. Museographie und Video. Dokumentation in deutscher Sprache. / Oudste nog actieve kunstglasblazerij van Frankrijk uit 1475. Bezoek aan de werkplaatsen. Winkel. Video.

La Rochère - 70210 Passavant La Rochère - 03 84 78 61 00 (choix n°4 - Wahl Nr. 4 - keuze nr. 4) - contact@larochere.net - larochere.com



Propositions d'ateliers

Workshop offerings - Workshop-Angebote - Aanbod workshops

À Gérardmer

La Fabrique à Peluches

Créez votre compagnon unique en donnant vie à une peluche personnalisée. (peluche à rembourrer, sachet de ouate, certificat de naissance, sac à dos offert, tenues en option pour personnalisation. / Create your unique companion by bringing a personalized plush to life. (Plush to stuff, bag of filling, birth certificate, backpack included, optional outfits for customization.) / Erschaffen Sie Ihren einzigartigen Begleiter, indem Sie ein personalisiertes Kuscheltier zum Leben erwecken. (Kuscheltier zum Füllen, Füllbeutel, Geburtsurkunde, Rucksack inklusive, optionale Kleidung zur Personalisierung.) / Creëer je unieke knuffelmaatje door een gepersonaliseerde knuffel tot leven te brengen. (Knuffel om op te vullen, zakje vulling, geboorte certificaat, rugzak inbegrepen, optionele kleding voor personalisatie.)

Le Chalet des Peluches - 1b, boulevard Kelsch 88400 Gérardmer - 03 29 41 96 41 - chalet-des-peluches.com

Atelier céramique

Dès 8 ans



Ceramic workshop - Keramik-Entdeckungsatelier - Workshop met keramiek

Initiation à la céramique sur réservation pour 1 à 2 personnes. Pas de visite de l'atelier. / Introduction to ceramics on reservation for 1 to 2 people. No visit of the atelier. / Einführung in die Keramik auf Reservierung für 1 bis 2 Personen. Kein Besuch des Ateliers. / Kennismaking met keramiek, op reservering voor 1 of 2 personen. Geen bezoek aan de werkplaats.

Chantale Toussaint - 1, Traverse des Grives, 88400 Gérardmer - 06 81 89 11 73 - chantaltoussaint.com

Atelier vitrail



Découverte du vitrail, Tiffany, peinture sur verre, fusing, dalle de verre... Stages de 2h : réaliser une oeuvre en verre. Démonstration, exposition-vente. Ouvert sur RDV. Discovering stained glass, Tiffany, painting on glass, fusing ... 2-hour workshop: create a glass artwork. On-site demonstrations, exhibition and sales. Open on appointment. / Bleiverglasung, Tiffany, Glasmalerei, Fusing, Glasscheiben ... 2-stündiger Workshop: Anfertigung eines Glasobjekts. Vorführungen vor Ort, Verkaufsausstellung. Nach Vereinbarung. / Ontdekking van het glas in lood, Tiffany, glasschilderen, smelten, glasplaten ... Ontdekkingscursussen van 2 uur om een glaskunstwerk maken. Demonstraties ter plaatse, verkooptentoonstelling op afspraak.

Sylvie Botte Vitrail - 2, chemin du Petit Paris 88400 Gérardmer - 06 83 17 41 55 - sylviebotte@wanadoo.fr - sylvie-botte-vitrail.com

À 20 minutes de Gérardmer

Ateliers d'argile

Clay workshops- Töpfer-Workshops- Kleiworkshops

Boutique, atelier, cours. L'argile sous toutes ses formes. Pour un moment de créativité. Ateliers adaptés aux plus petits comme aux plus grands. Tourner, façonner, modeler. / Shop, workshop, classes. Clay in all its forms. For a moment of creativity. Workshops suitable for both the youngest and the oldest. Throwing, shaping, molding. / Geschäft, Atelier, Kurse. Ton in all seinen Formen. Für einen kreativen Moment. Workshops für die Kleinsten und die Größten. Drehen, formen, modellieren. / Winkel, atelier, cursussen. Klei in al zijn vormen. Voor een moment van creativiteit. Workshops geschikt voor jong en oud. Draaien, vormen, modelleren.

Les Poterie d'Iza - 4, Le Village, 88640 Champdray - 06 61 06 78 43 - lespoteries-iza.jimdoofree.com

Ateliers de pâtisserie

dès 8 ans

Pastry workshops- Konditorei-Workshops - Bak workshops



Cours, événements et gâteaux sur commande. Ateliers adultes et adultes-enfants adaptés aux débutants et aux expérimentés. Calendrier des ateliers disponible sur internet. / Classes, events, and cakes on order. Workshops for adults and parent-child, suitable for beginners and experienced participants. Workshop schedule available online. / Kurse, Veranstaltungen und Torten auf Bestellung. Workshops für Erwachsene, und Eltern-Kind, geeignet für Anfänger und Fortgeschrittene. Der Workshop-Zeitplan ist online verfügbar. Cursussen, evenementen en taarten op bestelling. Workshops voor volwassenen en ouder-kind, geschikt voor zowel beginners als gevorderden. Het workshoprooster is online beschikbaar.

Candice Bakes - 54, rue des Anémones, 88100 Sainte-Marguerite - 06 29 51 52 78 - candicebakes.com

Sur votre lieu de résidence

Agence Source, dégustation de vins à domicile

Wine tasting at your accommodation - Weinverkostung bei Ihnen zu Hause - Wijnproeverij aan huis

Atelier dégustation de vins à domicile animé par une experte passionnée. Vins bio, biodynamiques ou nature, charcuteries & fromages inclus. / Home wine tasting workshop led by a passionate expert. Organic, biodynamic, or natural wines, with charcuterie and cheese included. / Weinverkostungs-Workshop zu Hause, geleitet von einer leidenschaftlichen Expertin. Bio-, biodynamische oder Naturweine, inklusive Wurst- und Käseplatten. / Wijnproeverij-workshop aan huis, begeleid door een gepassioneerde expert. Biologische, biodynamische of natuurlijke wijnen, met charcuterie en kaas inbegrepen.

06 81 12 84 39 - agencesource.fr - manon@agencesource.fr



Plantes aromatiques & médicinales

Aromatic & medicinal plants - Gewürz- & Heilpflanzen

Aromatische & geneeskrachtige planten

Le savoir populaire s'est transmis de génération en génération, préservant des traditions ancrées dans l'histoire. Nos ancêtres, adeptes de pratiques héritées, cultivaient ou récoltaient des plantes, petits fruits et arbres tels que la Digitale, la Bruyère, l'Arnica, le sapin... en prélevant leurs essences pour en faire notamment des alcools. Aujourd'hui, ce savoir a été préservé par les paysans herboristes pour qu'il continue à se transmettre. Il rappelle l'importance de préserver la richesse naturelle de cette terre. Poussez la porte de chez l'un de nos agriculteurs, producteurs et transformateurs en culture bio et découvrez leurs hydrolats, petits fruits transformés, confitures, savons, tisanes, huiles essentielles et condimentaires, alcools et liqueurs....

Un climat propice aux plantes aromatiques et médicinales bio



Moins de 15 minutes de Gérardmer

La Ferme du Bien-être

Magasin de vente directe, large choix. Visites de groupe payantes possibles sur réservation sauf les we et en juillet aout. / Producers of aromatic and medicinal plants in organic farming. Direct sales store, wide selection. Paid group visits possible by reservation, except on weekends and in July and August. / Aroma und Heilkräuter aus eigenem Anbau. Direktverkaufsgeschäft, große Auswahl. Kostenpflichtige Gruppenführungen nach Reservierung möglich, außer an Wochenenden und im Juli und August. / Winkel met directe verkoop, ruime keuze. Betaalde groepsbezoeken mogelijk op reservering, behalve in het weekend en in juli en augustus. 698, route d'Epinal - Le Beillard, 88400 Gérardmer - 03 29 61 40 85 - fermedubienetre88400@orange.fr - gaec-fermedubienetre.fr

Chapeau de Paille et Bottes de Pluie

Jardins de plantes aromatiques, médicinales et petits fruits. Fabrication de tisanes, condiments, sirops, boissons, confitures... Visite libre des jardins les jeudis de 15h à 19h du 15/06 au 15/09. / Gardens of aromatic and medicinal plants and small fruits. Production of herbal teas, condiments, syrups, drinks, jams... Self-guided visit of the gardens on Thursdays from 3 pm to 7 pm, from 15/06 to 15/09. / Gärten mit aromatischen und medizinischen Pflanzen sowie kleinen Früchten. Herstellung von Kräutertees, Gewürzen, Sirupen, Getränken, Konfitüren ... Freie Besichtigung der Gärten donnerstags von 15 bis 19 Uhr, vom 15.06. bis 15.09. / Tuinen met aromatische en medicinale planten en klein fruit. Productie van kruidentheeeën, condimenten, siropen, dranken, confituren... Vrij bezoek aan de tuinen op donderdag van 15 tot 19 uur, van 15/06 tot 15/09. 6, chemin de Froidefontaine, 88530 Le Tholy - 06 07 17 16 80 - chapeaudepailleetbottesdepluie@gmail.com - chapeaudepailleetbottesdepluie.over-blog.com

Les Herbes du Valtin

Tisanes, sirops et liqueurs de montagne fabriqués à partir des productions et de cueillettes sauvages en vente à la boutique. / The cultivation of aromatic and medicinal plants, organic fruits. Discover different kinds of herbal teas, syrups, alcohols and liqueurs made by us using our own cultivated produce and wild harvest. / Anbau von aromatischen und medizinischen Pflanzen sowie biologischen Beeren. Entdeckung verschiedener Sorten von Kräutertees, Alkoholsirupen und Likören aus eigener Produktion und Wildsammlung. / Kruidenthee, siropen en berglikeuren gemaakt van onze eigen producten en in het wild verzamelde producten te koop in de winkel. 19, le Village, 88230 Le Valtin - 06 82 02 78 65 - lesherbesduvaltin@orange.fr - lesherbesduvaltin.fr

De 15 à 30 minutes de Gérardmer

Les Jardins de Bernadette

Vente et visite des cultures libre, accompagnée sur demande par petits groupes. / Producer of herbs, condiments, syrup, jam, organic farming and essential oil. Visit of cultures free, guided tour on request by a small group. / Gewürze und aromatische Pflanzen, Sirupe, Konfitüren, Ölessenzen aus eigener Herstellung. Freie Besichtigung der Anpflanzungen. Geführte Besichtigungen für kleine Gruppen auf Anfrage. / De akkers zijn vrij te bezoeken, begeleid bezoek voor kleine groepen op aanvraag. 1, le Peupré, 88120 Vagney, Le Haut du Tôt - 06 20 91 42 02 - contact@hautdutot-plantes.com - jardinsdebernadette.com



Fermes & élevages

Farms & breeding - Bauernhöfe & viehzucht - Boerderijen & veehouderijen

Ferme Grandemange

Visite de l'élevage de vaches de race vosgienne et montbéliarde et de la fromagerie tous les jours sans rendez-vous. Traite à 18h. Distributeur de produits fermiers 24h/24. / Dairy farming of cows of the Vosges mountains and the Montbéliard race. Cheese making and sale of Munster-Géromé and Tomme des Vosges. Visit a cheese farm everyday without appointment. Milking at 6 p.m. / Aufzucht von Kühen der Vogesen- und Montbéliard-Rasse. Verarbeitung und Verkauf des Munster-Géromé auf dem Bauernhof. Besichtigung des Bauernhofs und der Käseerei. Täglich ohne Vereinbarung geöffnet. Melken um 18 Uhr. / Veeteeltbedrijf met rundvee van de rassen montbéliarde en vosgienne. Bezoek aan de boerderij en de kaasmakerij zonder afspraak. Om 18 uur wordt er gemolken. Winkel en automaat met boerderijproducten 24/24. 6, route du Beillard, 88400 Liézey - 03 29 63 16 39 - 06 12 68 13 40

La Ferme des Plombes

Exploitation agricole familiale. Visite gratuite des vaches vosgiennes, chèvres, porcs, lapins, poules et de la fromagerie au travers de baies vitrées. Vente. / Sale of farm products made with the milk of our cows who are fed with grass and hay from the mountains. Individual or small group visits are possible. / Verkauf von hofeigenen Produkten, die aus der Milch unserer Kühe hergestellt werden. Die Kühe werden mit Gras und Heu aus den Bergen gefüttert. Einzelbesuche oder Besuche in kleinen Gruppen möglich. / Boerderij in familiebeheer. Gratis bezichtiging van de Vogeizische koeien, geiten, varkens, konijnen, kippen en de kaasmakerij door kijkvensters. Te koop. 3, Les Plombes, 88400 Xonrupt-Longemer - 07 87 16 92 21 lafermedesplombes@gmail.com

De 15 à 40 minutes de Gérardmer

Chèvrerie du Brabant

Goat farm - Ziegenhof - Geitenboerderij

Visite commentée, vidéo, dégustation en continu de 15h à 19h, recherche des chèvres au parc. 17h30, traite avec participation des enfants. Baie vitrée sur fromagerie et cave. Vente. / Guided tour, video, continuous tasting. Collect the goats back from their field. At 5.30 p.m., milking, the children can help too. Direct contact with the goats. Window area to see the cheese making area and cellar. Cheese for sale. Annual closure from early November to early February. / Kommentierte Besichtigung, Video, durchgehende Verkostung. Durchgehend geöffnet. 15 Uhr: Holen Sie die Ziegen mit von den Weiden. 17.30 Uhr: Ziegen-Melken mit den Kindern. Direkter Kontakt mit den Tieren. Blick in die Käseerei durch eine Fensterfront. Käsekeller. Kostenlose Verkostung und Verkauf von Käse. / Bezoek, videocommentaar, doorlopende degustatie. Kom om 15 uur de geiten bezoeken in het park. Om 17.30 uur mogen de kinderen meehelpen met melken. Direct contact met de dieren. Groot raam met zicht op kaasmakerij en kelder. Verkoop. Chèvrerie du Brabant - 5, chemin du Haut des Bouchaux, 88250 La Bresse - 03 29 25 66 16 - bru.lecomte@free.fr - chevrerieidubrabant.com

La Montagne des Lamas

Llama and alpaca breeding - Lama- und Alpakazucht - Lama- en alpaca fokkerij

Visite de l'élevage de plus de 40 lamas et alpagas. Vidéo. Vente de lamas et alpagas et produits en laine. / Visit a farm breeding lamas and alpacas. More than 40 animals. Video about breeding. Sale of lamas and alpacas, 100% alpaca wool items and products from Peruvian craftwork. / Besichtigung der Zuchtstation für Lamas und Alpakas. Mehr als 40 Tiere. Video über die Zucht. Verkauf von Lamas und Alpakas, Produkten aus 100% Alpakawolle und Produkten des peruanischen Handwerks. / Bezoek aan de lama- en alpacafokkerij. Meer dan 40 dieren. Video over het bedrijf. Verkoop van lama's en alpaca's, 100% alpaca wollen producten en ambachtelijke producten uit Peru. La Montagne des Lamas - 21, route de la Basse des Feignes, 88250 La Bresse - 06 07 97 87 98 - contact@lamontagnedeslamas.fr - lamontagnedeslamas.fr

Chèvrerie de Peute Goutte

Goat farm - Ziegenhof - Geitenboerderij

35 chèvres. Observation de la traite et des animaux dans leur environnement naturel. Balade en famille avec possibilité de déguster des fromages artisanaux. Vente. / Farm with 35 dairy goats. You can watch them being milked as well as observe the animals in their natural environment. A family walk with the opportunity to taste good artisan cheeses. You can buy cheese. / Kleine Ziegenfarm mit 35 Milchziegen. Sie können dort beim Melken zusehen und die Tiere in ihrer natürlichen Umgebung beobachten. Ein schöner familiärer Ausflug mit der Möglichkeit, leckere traditionell hergestellte Käsesorten zu verkosten. Verkauf von Käse. / 35 melkgeiten. U kunt het melken en de dieren in hun natuurlijke omgeving observeren. Een leuk gezinsuitstapje met de mogelijkheid om heerlijke ambachtelijke kazen te proeven. Chèvrerie de Peute Goutte - 12, chemin de Peute Goutte, 88310 Ventron - 06 76 85 68 77 - chevreriepeutegoutte@live.fr - chevreriepeutegoutte.fr

Bergerie de Straiture

Sheepfold - Schafhütte - Schaapskooi

Animations-visites pédagogiques : découverte d'une bergerie de montagne, démonstration du travail des chiens de berger, tonte de moutons, animation sur la transformation de la laine. Ateliers laine. Magasin à la ferme. / Sheep breeders. Discover a sheepfold, demonstration of the work of sheepdogs, sheep shearing, presentation on the production of wool. Farm store. / Schafzüchter, die sich für den Schutz und die Aufwertung der Vogesen einsetzen. Kennenlernen des Schafstalls, Demonstration der Arbeit von Schäferhunden, Scheren von Schafen, Animation über die Transformation von Wolle. / Educatieve activiteiten en rondleidingen: ontdekking, demonstratie schaapshondenwerk, schapen scheren, activiteiten op het gebied van wolverwerking. Wol workshops. Boerderijwinkel. Bergerie de Straiture - Hervafaing, 88230 Ban-sur-Meurthe-Clefcy - 07 82 97 15 64 - bergerie-straiture.fr - bergerie@bergerie-straiture.fr



Bien-être et détente

Wellness & relaxation

Wellness & Entspannung

Wellness & ontspanning

Nos espaces spa

Spa areas - Spa-Bereiche - Spa-ruimtes

De 15 à 30 minutes de Gérardmer

Le Spa, L'Instant Nature

Spa intérieur et extérieur, hammam, sauna. Possibilité de privatisation. Massages. / Indoor and outdoor spa, steam room, sauna. Possibility of privatization. Massages available. / Innen- und Außen-Spa, Hammam, Sauna. Möglichkeit der Privatisierung. Massagen. / Volledig ingerichte spa, hamam, sauna. Mogelijkheid tot privatisering. Massages.  

Camping Domaine de Longemer **** - 121, route de la Plage, 88400 Xonrupt-Longemer - 06 76 60 58 65 - domaine-longemer.com

Les Sources de la Meurthe

450m². Piscine intérieure, sauna, hammam, jacuzzi, fontaine à glace et bain finlandais. Salle de repos. Tisanerie. Massages. / 450m². Indoor pool, sauna, steam room, Jacuzzi, ice fountain and finland bath. Relaxation room. Herbal tea room. Massages available. / 450m². Innenpool, Sauna, Dampfbad, Jacuzzi, Eisbrunnen und finnisches Bad. Ruheraum. Teestube. Massagen. / 450 m². Verwarmd binnenbad. Sauna, hamam, jacuzzi, ijsfontein en Fins bad. Rustzaal. Kruidentheesalon. Massages en lichaamsbehandelingen (met bijbetaling). 

Chalet Hôtel & Spa Le Collet *** - 9937, route de Colmar, 88400 Xonrupt-Longemer - 03 29 60 09 57 chalet-hotel-lecollet.com

Les Jardins De Sophie ****

Piscine intérieure, hammam, sauna, salle de repos, de chromothérapie et de fitness. Massages. / Indoor pool, steam room, sauna, relaxation room, chromotherapy and fitness room. Massages. / Hallenbad, Dampfbad, Sauna, Ruheraum, Farbtherapie und Fitnessraum. Massagen. / Binnenzwembad, stoombad, sauna, ontspanningsruimte, chromotherapie en fitnessruimte. 

Domaine de la Moineaudière, route du Valtin, 88400 Xonrupt-Longemer - 03 29 63 37 11 - contact@jardinsdesophie.fr - hotel-jardins-sophie.fr

Le Refuge du Haut Jardin ****

Jacuzzi, sauna en pierre de sel d'Himalaya, chromothérapie, musique relaxante. Massages. Salon, espace détente extérieur intimistes. / Jacuzzi, sauna in Himalayan salt stone, chromotherapy, relaxing music and treatments with organic products. Lounge, intimate outdoor relaxation area. / Whirlpool, Himalaya-Salzsteinsauna, Farblichttherapie, entspannende Musik und Behandlungen Lounge, intimer Ruhebereich im Freien. / Jacuzzi, sauna en zoutsteen uit de Himalaya, kleurentherapie, relaxerende muziek en uitzonderlijke biologische verzorgingsproducten. Salon, intimistische ontspanningsruimte buiten ... 

43b, Le Village, 88640 Rehaupal - 03 29 66 37 06 - infos@hautjardin.com - domaine-du-haut-jardin.com

Best Western Le Chapitre & Spa ****

1000 m². Accès de quelques heures, day spa. Jacuzzi, hammam, sauna, salles de repos, douches sensorielles, piscine miroir intérieure et extérieure, jacuzzi finlandais extérieur, sauna tonneaux. / 1000 m². Access a few hours, day spa. Jacuzzi, steam room, sauna, relaxation rooms, sensory showers, indoor and outdoor pool. Jacuzzi, barrel sauna. / 1000 m². Zugang für ein paar Stunden, Day Spa... Jacuzzi, Dampfbad, Sauna, Ruheräume, Sinnesduschen, Spiegelpool innen und außen, finnisher Jacuzzi außen, Saunafässer. / 1000 m². Toegang voor een paar uur, dag spa. Jacuzzi, stoombad, sauna, ontspanningsruimtes, zintuiglijke douches, spiegelbaden binnen en buiten, Finse jacuzzi buiten, barrelsauna. 

76 ter, boulevard Thiers, 88200 Remiremont - 03 56 56 00 00 - contact@hotel-lechapitre.com - hotel-lechapitre.com

Parcs et jardins

Parks & gardens - Parks & Gärten - Parken & tuinen

De 15 à 30 minutes de Gérardmer

Le Jardin d'Altitude du Haut-Chitelet

À deux pas du Hohneck, tour du monde botanique. Plus de 2500 espèces de plantes alpines des différentes régions montagneuses s'y épanouissent. / Close to the Hohneck, the garden offers a true botanical world tour. Edelweiss, gentian, blue poppy... More than 2500 species of alpine plants from different mountainous regions. / Unweit vom Hohneck bietet der Alpengarten von Haut Chitelet Edelweiß, Enzian, blauen Mohn. Mehr als 2.500 Arten alpiner Pflanzen. / In de buurt van Hohneck ligt de hoogtetuin van Haut Chitelet, een echte botanische wereldreis. Meer dan 2.500 alpine plantensoorten uit de verschillende bergachtige gebieden bloeien hier in harmonie.   

D430, Col de la Schlucht, Route des Crêtes 88400 Xonrupt-Longemer
03 29 63 31 46 - jardinbotaniquedenancy.eu/jardin-du-chitelet

Le Jardin de Berchiranges

3 ha. Plusieurs milliers de plantes vivaces, bulbes et raretés végétales. Marche pieds nus possible sur gazon. Impraticable en poussette. / Collection of several thousand perennial plants, bulbs and rare specimens in a succession of very different settings. Inaccessible for pushchairs. / In 650 m Höhe vereint dieser Garten mehrere Tausend Stauden, Zwiebeln und seltene Pflanzen. Für Kinderwagen nicht geeignet. Nicht ausgestattet für Rollstuhlfahrer. / 3 ha. Deze tuin ligt op een hoogte van 650 meter. Enkele duizenden plantensoorten (vaste planten, bollen, zeldzame soorten) in een opeenvolging van heel verschillende sferen.   

88640 Granges-Aumontzey - 03 29 51 47 19 - berchiranges.com

Plus de 30 minutes de Gérardmer

Le Jardin de Bonnegoutte

Rosiers anglais, Hortensias, vivaces, arbustes, plantes aromatiques et aquatiques... Pique-nique possible. Durant l'été : concerts, expositions, ateliers de peinture... / A variety of English roses, hydrangeas, perennials, bushes, aromatic and aquatic plants ... Picnic possible under an arbour. Concerts, exhibitions and painting workshops during the summer ... / Hier wachsen eine Vielzahl von englischen Rosen, Hortensien, Stauden, Sträuchern, aromatischen Pflanzen und Wasserpflanzen... Picknick unter einer Laube möglich, in der im Sommer auch Konzerte, Ausstellungen, Malworkshops stattfinden. / Engelse rozen, hortensia's, vaste planten, struiken, aromatische kruiden en waterplanten ... Picknicken is mogelijk. In de zomer worden ook concerten, tentoonstellingen en schilderworkshops georganiseerd.   

1, chemin de Bonnegoutte, 88310 Cornimont - 06 81 78 77 24 - jardindebonnegoutte88@orange.fr

Parc des Miniatures

Vitrine architecturale. Plus de 27 sites miniatures du patrimoine architectural de l'Est de la France représentés. / A true architectural showcase with more than 27 miniature sites presented. Admire the cultural and artistic heritage of Eastern France's architecture from a different perspective. / Ein architektonisches Schaufenster mit mehr als 27 Miniatur-Stätten. Nach unzähligen Stunden Recherchearbeit und Realisation bietet der Besuch des Parks einen tiefen Einblick in das kulturelle, künstlerische und architektonische Erbe Ostfrankreichs. / Een ware etalage van bouwkunst met meer dan 27 miniatures: de kathedraal van Straatsburg, het kasteel van Haut-Koenigsbourg ...   

10b, avenue du Parc, 88370 Plombières-les-Bains - 06 14 67 21 15 - parcminiatures.com



Activités intérieures

Indoor activities

Indoor-Aktivitäten

Binnenactiviteiten

Se détendre, jouer, lire, écouter, résoudre des énigmes...

Qu'il fasse beau ou qu'il pleuve, on a plein d'idées de sorties à vous proposer.

Offrez-vous des moments de détente et de jeux au centre aqua ludique, faites une pause lecture à la médiathèque, élucidez des mystères dans un Escape game ou initiez vous au padel tennis.

En fait, vous n'avez que l'embarras du choix !

À Gérardmer

Le 102 Bis - Cabarets concerts

Concerts de différents styles musicaux (classique, jazz...). Soirées à thème, expositions avec support musical. / Organisation of concerts of different musical styles (classical, jazz...). Theme nights, exhibitions with music. / Organisation von Konzerten verschiedener Musikrichtungen (klassische Musik, Jazz...). Themenabende, Ausstellungen mit musikalischer Untermalung. / Organisatie van concerten met verschillende muzieksoorten (klassiek, jazz ...). Thema-avonden, tentoonstellingen met muzikale ondersteuning.

56, boulevard de Granges - 06 76 10 93 34 - concertour88.com

Le cinéma du casino JOA - Cinema - Kino - Bioscoop

Salle de 394 places, avec un accès pour les personnes à mobilité réduite. Ouvert 7j/7, de 1 à 3 séances par jour, programme disponible sur AlloCiné.fr / 394-seat cinema with access for people with reduced mobility. Open 7 days a week, 1 to 3 screenings a day, program available on AlloCiné.fr. / Saal mit 394 Plätzen, mit Zugang für Personen mit eingeschränkter Mobilität. 7 Tage die Woche geöffnet, 1 bis 3 Vorstellungen pro Tag, Programm auf AlloCiné.fr verfügbar.

3, avenue de la Ville de Vichy - 03 29 60 05 05 - joa.fr

Le casino JOA - Kasino

Situé en front de lac. Grande variété de jeux (machines à sous, jeux de table électronique, black jack, roulette anglaise...). / Gambling machines, English and electronic roulette, electronic blackjack, cinema, bar and restaurant (terrace by the lake). / Spielautomaten, Englisches Roulette, Elektronisches Roulette, Blackjack, Kino, Bar, Restaurant: Terrasse am See im Sommer. / Gokautomaten, Engels roulette, elektronische roulette, blackjack, bioscoop, bar, restaurant: 's zomers terras aan het meer.

3, avenue de la Ville de Vichy - 03 29 60 05 05 - joa.fr

Maison de la Culture et des Loisirs

Cinéma. Salle classée Art et Essai, label jeune public. Espace culture et multimédia, scènes ouvertes, musiques actuelles, expositions. Programme à l'Office de Tourisme de Gérardmer et sur gerardmer.net. / Cinema: Hall classified Art house and young audience label. 202 seats. Shows and animation bookings. Cultural and multimedia space. Modern music. Exhibitions. / Kino: Programm kino. Label «Jeune Public» 202 Plätze. Reservierungen für Veranstaltungen und Animationen. Kultur- und Multimediabereich Bühne, Musik, Ausstellungen.. / Bioscoop: zaal met 'Art & Essai'-status en 'Jeune Public'-label, 202 zitplaatsen. Reservering van evenementen en entertainment. Onderdeel cultuur en multimedia. Vrij podium, hedendaagse muziek, tentoonstellingen.

1, boulevard de Saint-Dié - 03 29 63 11 96 - mclgerardmer.fr

Plush Express, Le Chalet des Peluches

Montez à bord du «Plush Express», le traineau magique en réalité virtuelle ! Petits et grands vivront un voyage extraordinaire, une expérience immersive et spectaculaire qui vous transportera directement dans les coulisses de la Laponie. / Climb aboard the "Plush Express," the magical virtual reality sled! Children and adults alike will enjoy an extraordinary journey, an immersive and spectacular experience that takes you straight into the heart of Lapland. / Steigen Sie ein in den „Plush Express“, den magischen Schlitten in Virtual Reality! Groß und Klein erleben eine außergewöhnliche Reise, ein immersives und spektakuläres Erlebnis direkt in die Welt Laplands. / Stap aan boord van de "Plush Express", de magische virtuele realiteitslee! Jong en oud beleven een buitengewone reis, een meeslepende en spectaculaire ervaring die je rechtstreeks naar de wereld van Lapland brengt.

Le Chalet des Peluches - 1b, boulevard Kelsch 88400 Gérardmer - 03 29 41 96 41 - chalet-des-peluches.com

La Maison du Père Noël

4 salles grandeur nature : Le S.A.V., la cuisine, la chambre, la crèche. Visite possible d'un Haut Fer avec démonstration de sciage sur réservation. / Santa's House with its 4 rooms animated by life-size automatons. / Entdecken Sie das Haus des Weihnachtsmanns in vier Räumen, die von lebensgroßen Automaten belebt werden. / Ontdek La Maison du Père Noël rond vier zalen met levensgrote kamers: de klantenservice, de keuken, de slaapkamer, de crèche.

Expo-Forêt - 11, rue de l'Église
06 80 90 71 21 - maisondupere Noelgerardmer@orange.fr

Médialudothèque du Tilleul

Espace ludothèque, médiathèque, multimédia. / Play area, media library, multimedia. / Spielecke, Mediathek, Multimedia. / Speelruimte, mediatheek, multimedia.

16, rue Charles de Gaulle
03 29 63 00 70 - ccghv.fr/culture-et-loisirs/medialudotheque-du-tilleul

Mini golf

Parcours original d'intérieur sur le thème des Vosges composé de neuf pistes, situé au pied des pistes de ski. Conception maison dans un souci d'écologie, d'originalité et de qualité. Petite buvette sur place. / Indoor mini-golf course themed around the Vosges, with nine holes, located at the foot of the ski slopes. Homemade design with a focus on ecology, originality, and quality. Small refreshment stand on site. / Indoor-Minigolf-Parcours zum Thema Vogesen mit neun Bahnen, direkt am Fuß der Skipisten. Eigenentwicklung mit Fokus auf Ökologie, Originalität und Qualität. Kleine Imbissstube vor Ort. / Indoor minigolfparcours in het teken van de Vogezes, met negen banen, gelegen aan de voet van de skipistes. Zelf ontworpen met aandacht voor ecologie, originaliteit en kwaliteit. Kleine drankgelegenheid ter plaatse.

Disc'Over Vosges - Domaine alpin Gérardmer - 239, chemin de la Rayée
06 37 07 43 10 - discovervosges.fr

Padel Tennis

3 terrains de padel, 1 terrain polyvalent pour la pratique du futsal et du basket. Vestiaires, espace restauration et bar. Salle de séminaire. / 3 padel courts, 1 multipurpose court for futsal and basketball. Changing rooms, dining area, and bar. Seminar room. / 3 Padelplätze, 1 Mehrzweckplatz für Futsal und Basketball. Umkleideräume, Gastronomiebereich und Bar. Seminarraum. / 3 padelvelden, 1 multifunctioneel veld voor futsal en basketbal. Kleedkamers, eetruimte en bar. Vergaderzaal.

Pearl Padel - Les Basses du Beillard - 06 45 90 49 59 - pearlpadel.fr

Apocalypstar

Dès 7 ans
Élucider les mystères d'une ancienne prophétie en résolvant une série d'énigmes et d'actions. 2 à 6 joueurs. Durée : 60 min. Parcours possible en autonomie en ville muni d'une carte. / Unravel the mysteries of an ancient prophecy by solving a series of puzzles and actions. Duration: 60 min. / Helfen Sie Professor Genesis, die Geheimnisse einer uralten Prophezeiung zu lüften, indem Sie eine Reihe von Rätseln und Aufgaben lösen. Selbstständige Fahrt durch die Stadt mit einer Karte möglich / Ontrafel de mysteries van een oude profetie door een reeks raadsels en acties op te lossen. 2 tot 6 spelers. Duur: 60 min. Route op eigen houtje in de stad met kaart.

14, boulevard de Saint-Dié - 07 56 13 81 84 - apocalypstar@gmail.com - apocalypstar.com

King Size Game Center

50 postes de jeux sur 500 m² : arcades, mini bowling, course de vélos, simulateur de conduite, simulateur VR, lancé de hache... Distributeur de boissons, snacking, et barbe à papa. / 50 game stations across 500 m²: arcade games, mini bowling, bike racing, driving simulator, VR simulator, axe throwing... Drinks vending machine, snacks, and cotton candy. / 50 Spielstationen auf 500 m²: Arcade-Spiele, Mini-Bowling, Fahrradrennen, Fahrsimulator, VR-Simulator, Axtwerfen... Getränkeautomat, Snacks und Zuckerwatte. / 50 spelstations op 500 m²: arcadespellen, mini-bowling, fietsraces, rijsimulator, VR-simulator, bijlwerpen... Drankautomaat, snacks en suikerspin.

King Size Game Center - 13 bis, boulevard de la Jamagne - gerardmer@king-size-game.com - king-size-game.com





VILLE de GERARDMER

Gerardmer
votre station
en toutes saisons !

RESTEZ CONNECTÉ !

VILLE DE GÉRARDMER
@VILLEDEGERARDMER

SITE WEB
ESSAYEZ-LE !
WWW.MAIRIE-GERARDMER.FR

Complexe multi-activités de Gérardmer - C.A.B.E. Multi-activity complex - Multi-Aktivitäten-Komplex - Multi-activiteitencomplex



Espace Aquatique et Ludique Aquatic & recreational area - Wasser- & Spielbereich - Aquapark & waterspeeltuin

Pataugeoire ludique, double bassin d'apprentissage et d'activité, toboggan de 70 m. Espace de jeux d'eau extérieur. / Fun children's pool, double learning and activity pool, 70 m toboggan. Outdoor water games area. / Kinderspielbecken, zwei Lern- und Aktivitätsbecken, 70 m lange Rutsche. Wasserspielplatz im Freien. / Peuterbadje met speeltoestellen, dubbel zwembles- en activiteitenbad, glijbaan van 70 m. Waterspeeltuin buiten.

Espace Bien-Être - Wellness area - Wohlfühlbereich - Welzijnsruimte

Hammam, sauna, 3 douches à jet massant, bain froid, espaces de détente, bassin nordique extérieur de 50 m² avec banquettes massantes. / Hammam, sauna, 3 massaging jet showers, cold bath, relaxation areas, 50 m² outdoor Nordic pool with massaging benches. / Dampfbad, Sauna, 3 Massageduschen, Kaltbad, Ruhebereiche, 50 m² großes nordisches Außenbecken mit Massagebänken. / Hammam, sauna, 3 douches met massagestralen, koud bad, ontspanningsruimtes, verwarmd buitenbad van 50 m² met massagebanken.

Mur d'Escalade - Climbing wall - Kletterfelsen - Klimmuur

7,50 m de haut par 18 m, soit une surface riche en volume de 175 m². Voies de différents niveaux. Sous réserve d'une initiation à l'escalade ou de la supervision des parents pour les plus jeunes. / 7.50 m high by 18 m, making a large surface area of 175 m². Lanes at different levels. Subject to the condition of being initiated to climbing or being under the responsibility of parents for minors. / 7,50 m hoch und 18 m breit, d. h. eine volumenreiche Fläche von 175 m². Kletterstrecken mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. Benutzungsbedingung ist, eine Einweisung ins Klettern zu erhalten, Minderjährige unterstehen der Verantwortung ihrer Eltern. / 7,50 m hoog bij 18 m, dat is een oppervlakte van 175 m² met een groot volume. Banen op verschillende niveaus. Op voorwaarde van ervaring met klimmen of de aanwezigheid van een verantwoordelijke volwassene voor minderjarigen.

Patinoire synthétique - Artificial ice-rink - Eisbahn - Ijsbaan

Superficie de 800 m², location de patins et affûtage. / 800 m² artificial ice-rink, with skate loan & sharpening. / Piste von 800 m², Schlittschuhverleih und Schleifvorrichtung. / Kunstijsbaan van 800 m², verhuur schaatsen & slijpsessie.

Rue des Pêcheurs - 03 29 63 22 42 - mairie-gerardmer.fr/sport/centre-aquatique

Bowling

6 pistes informatisées. Aménagements pour l'accueil des plus jeunes. Offre « spécial anniversaire ». Billard, jeu de fléchettes, flipper, air hockey, des jeux de voitures et babyfoot. Vue panoramique sur le lac depuis le bar. / 6 computerized tracks. Facilities for the youngest. Tip: a «special birthday» offer is available. Pool table, dart board, pinball machine, Air hockey, acar games and table football! Panoramic view on the lake from the bar. / 6 computergestuurde Pisten. Ausstattung für den Empfang der Jüngsten. Tipp: Es wird ein «spezielles Geburtstagsangebot» gestellt. Die Anlage bietet einen Billardtisch, eine Dartscheibe, einen Flipper, ein Airhockey, Autospiele und einen Tischfußball! Panoramablick auf den See von der Bar aus! / 6 routes met informatie. Voorzieningen voor ontvangst van de allerkleinsten. Tip: er is een aanbieding 'verjaardagsspecial'. Een biljart, een dartspeel, een flipper, een hockeyveld, autospelletjes en tafelfootbal. Panoramisch uitzicht op het meer vanaf de bar.

Quai du Locle - 03 29 60 99 81 - mairie-gerardmer.fr/sport/centre-aquatique

Passez vos Vacances
Gerardmer

EN VENTE
À L'OFFICE DE TOURISME
AU CENTRE AQUATIQUE
ET À L'UNION NAUTIQUE

AVANTAGES
RÉDUCTIONS
ÉTÉ-HIVER

- **CENTRE AQUATIQUE** : Accès illimité avec coupe-file à l'Espace Aquatique. Une partie de bowling incluse.
- **UNION NAUTIQUE** : Accès illimité en période estivale.
- **MÉDIALUDOTHÈQUE** : Accès illimité avec prêt de 3 jeux / 15 documents : livres, DVD, CD
- **CINEMA** : Réduction sur les séances des cinémas du Joa Casino et de la Maison de la Culture et des Loisirs (MCL)
- **SPECTACLE** : Réduction sur la saison culturelle de la MCL

TARIFS ET INFORMATIONS SUR
MAIRIE-GERARDMER.FR

500 m² d'espace jeux

KING-SIZE GAME CENTER

13b boulevard de la jamagne
88400 GERARDMER
www.king-size-game.com

ouvert tous les jours
à partir de 14h00

Parking gratuit

Arcade # Simulateur # Mini-bowling

La Cave au Géromé

Nos 2 boutiques à Gerardmer

LA FROMAGERIE
77 rue Charles de Gaulle 88400 Gerardmer
AFFINEUR DE MUNSTER



20 PARFUMS DE RACLETTE

- Notre munster fermier AOP
- Fondue 4 fromages maison
- Cave à vin / cave à bière

Commande : 03.29.63.00.46 Ouvert 7/7
caveaugerome@disal.fr 9h-19h

CÔTÉ TRAITEUR
18 rue Charles de Gaulle 88400 Gerardmer
CARTE TRAITEUR ET RESTAURANT



SUR PLACE RACLETTE À VOLONTÉ

ATELIER DÉGUSTATION
7/7 De 16h à 19h

Atelier découverte	12€/personne	1 verre de vin, fromages et charcuteries
Atelier bon vivant	20€/personne	2 verres de vin, fromages et charcuteries XL

Commande : 03.74.48.38.98 Ouvert 7/7
cavetraiteur@disal.fr 10h-19h

Nos 2 boutiques à le Tholy

L'EXPÉRIENCE FROMAGÈRE
Z.A du Rain Brice - 88530 Le Tholy
FILM SUR L'AFFINAGE DU MUNSTER



20 VARIÉTÉS DE MUNSTER

- Film ludique et gratuit
- Séances : 11h - 15h - 16h ou 17h
- Dégustation munster/vin
- Boutique sur place

Réservation : 03.29.23.95.84 Boutique 7/7
experiencefromagere@disal.fr 10h-19h

BOUTIQUE ET RESTAURANT
Z.A du Rain Brice - 88530 Le Tholy
RESTAURATION NON STOP 11H-18H



+ DE 500 PRODUITS RÉGIONAUX

- Boutique de 120m² avec un large choix de produits locaux
- Côté restaurant : cuisine maison avec nos produits vosgiens

Réservation : 03.29.61.87.44 Ouvert 7/7
cavetholy@disal.fr 10h-19h

Site de votre choix

Escape Game apéro

Décryptez des énigmes pour libérer votre apéro piégé dans une glacière. Coopération et réflexion au rendez-vous, chez vous ou à Acro-Sphère. / Decipher the riddles to free your aperitif trapped in a cooler. Cooperation and thinking are key, at home or at Acro-Sphère. / Entschlüsselt die Rätsel, um euren Aperitif aus einer riesigen Kühlbox zu befreien! Zusammenarbeit und Nachdenken sind gefragt, zu Hause oder bei Acro-Sphère. / Ontcijfer de raadsels om je aperitief uit een gigantische koelbox te bevrijden! Samenwerking en nadenken zijn de sleutel, thuis of bij Acro-Sphère.

Acro-Sphère - 50, chemin du Bas du Launard
06 06 888 700 - acrosphere88@gmail.com - vosges-aventures.com

Murder party

Jeu hybride, parfait mélange entre une énigme policière à la Cluedo® et le frisson d'un escape game. Le jeu peut se dérouler en intérieur, en extérieur, de jour comme de nuit, et s'adresse à tout public. / Dive into a hybrid game, a perfect blend of a Cluedo®-style detective mystery and the thrill of an escape game. It can be played indoors or outdoors, by day or by night, and is suitable for all audiences. / Tauchen Sie ein in ein hybrides Spiel, eine perfekte Mischung aus einem Detektivrätsel im Stil von Cluedo® und dem Nervenkitzel eines Escape Games. Das Spiel kann drinnen oder draußen, tagsüber oder nachts gespielt werden und ist für alle Zielgruppen geeignet. / Duik in een hybride spel, een perfecte mix van een Cluedo®-achtig detectiveverhaal en de spanning van een escape game. Het spel kan binnen of buiten, overdag of 's nachts worden gespeeld en is geschikt voor iedereen.

Parta'Gé - Gérardmer
06 86 66 98 97 - parta-gerardmer.fr - parta.gerardmer@gmail.com



= Réservez sur gerardmer-reservation.net

De 15 à 30 minutes de Gérardmer

Expérience Fromagère - Cheese experience - Käse-Erlebnis - Kaaservaring

Film ludique gratuit sur l'histoire du Munster Géromé et les mystères de son affinage. Dégustation possible. Projection sur demande toutes les 30 min. 7j/7. Payant. / Free, fun film about the history of Munster Géromé cheese and the secrets of its ageing process. Tasting available. Screening on request every 30 min., 7 days a week. Admission charge. / Kostenloser, spielerischer Film über die Geschichte des Munster-Géromé-Käses und die Geheimnisse seiner Reifung. Eine Kostprobe ist möglich. Vorführung auf Anfrage alle 30 Min. an 7 Tagen pro Woche. Zugang kostenpflichtig. / Gratis, speelse film over de geschiedenis van de Munster Géromé-kaas en de geheimen van het rijpingsproces. Proeverij beschikbaar. Vertoning op aanvraag elke 30 min., 7 dagen per week. Toegang tegen betaling.



Expérience Fromagère - 1 Z.A. du Rain Brice, Le Tholy
03 29 23 95 84 - lamaisondumunster@disal.fr - visite-fromagerie-gerardmer.fr

Légendes vosgiennes

Entre forêts mystérieuses, créatures fantastiques et secret bien gardés, laissez-vous guider par des décors immersifs et des énigmes en plein air pour petits et grands. Réflexion, observation et esprit d'équipe seront vos meilleurs alliés pour percer les mystères du parcours. / Amidst mysterious forests, fantastic creatures, and well-kept secrets, let immersive settings and outdoor puzzles guide you, for both children and adults. Observation, thinking, and teamwork will be your best allies to uncover the mysteries of the trail. / Zwischen geheimnisvollen Wäldern, fantastischen Kreaturen und gut gehüteten Geheimnissen führen immersive Kulissen und Rätsel im Freien Klein und Groß. Beobachtung, Nachdenken und Teamgeist sind die besten Verbündeten, um die Geheimnisse des Parcours zu lüften. / Tussen mysterieuze bossen, fantastische wezens en goed bewaarde geheimen, laat je leiden door meeslepende decors en puzzels in de buitenlucht, voor jong en oud. Observatie, nadenken en teamgeest zijn je beste bondgenoten om de mysteries van het parcours te ontrafelen.

Le Manoir aux Légendes - 373, rue M. Mougeot, 88600 Laval-Sur-Vologne
06 87 99 19 92 - contact@lemanoirauxlegendes.com - lemanoirauxlegendes.com

La Maison Des Sons Nature Dès 2 ans

2 espaces pour comprendre la nature avec ses oreilles : 1 salle d'activités pédagogiques, artistiques et scientifiques ; 1 salle de concert nature. 2 spaces to understand nature with your ears. 1 educational, artistic and scientific activity room; 1 nature concert hall. / 2 Räume, um die Natur mit den Ohren zu verstehen. 1 Raum für pädagogische, künstlerische und wissenschaftliche Aktivitäten; 1 Raum für Naturkonzerte. / 2 ruimtes waar u en natuur met uw oren kunt begrijpen. 1 educatieve, artistieke en wetenschappelijke activiteitenruimte; 1 ruimte voor natuurconcerten.

Sens À Sons Nature - 60, route de Menaurupt 88120 Sapois - 06 06 41 86 49 - sens-a-sons-nature.com - sensasons-nature@orange.fr

Hop'n bloc - Salle d'escalade indoor

Indoor climbing gym - Indoor-Kletterhalle - Indoor klimzaal

Pratique en bloc ou sur corde avec 3 enrouleurs permettant aux débutants de grimper seul. Accessible à tous sans réservation. Espace bar/bistro salé et sucré. Salle multiactivités disponible sur demande. / Practice on boulders or with ropes using 3 auto-belay systems, allowing beginners to climb independently. Open to everyone, no reservation required. Savory and sweet bar/bistro area. Multi-activity room available on request. / Klettern im Boulderbereich oder mit Seil, ausgestattet mit 3 Selbstsicherungsautomaten, sodass auch Anfänger selbstständig klettern können. Für alle zugänglich, keine Reservierung erforderlich. Bar/Bistro mit süßen und herzhaften Angeboten. Mehrzweckraum auf Anfrage verfügbar. / Klimmen op bouldervanwanden of met touw, met 3 automatische zekersystemen waarmee beginners zelfstandig kunnen klimmen. Toegankelijk voor iedereen, geen reservering nodig. Bar/bistro met zoete en hartige opties. Multiactiviteitsruimte beschikbaar op aanvraag.

16, rue du Vélodrome, 88200 Saint Étienne Les Remiremont
03 29 22 44 47 - contact@hopnbloc.com - hopnbloc.com

Plus de 30 minutes de Gérardmer

Jump Street Trampoline Park

Espace jumper et teenager. Espace Kids de 2 à 6 ans. Trampoline, parcours ninja, escalade, airbags... / Bouldering and rope climbing, with two auto-belay systems allowing beginners to climb independently. Savory and sweet bar/bistro area. / Jumper- und Teenagerbereich. Verschiedene Aktivitäten: Trampolin, Ninja-Parcours, Klettern, Airbags... / Jumper- en teenagerruimte van 7 tot 77 jaar. Kidszone van 2 tot 6 jaar. Gevarieerde activiteiten; trampoline, ninjaparcours, klimmen, airbags.

44b, rue de la Bazaine, 88000 Épinal
03 29 68 81 49 - springer-smir@orange.fr - epinal.jump-street.fr







Découvrez notre sélection de **fromages** et produits laitiers, nos **box-fromages** et **plateaux** composés à votre goût, mais aussi nos chocolats, miels, confitures, sirops, bonbons, biscuits...

Autant de plaisirs gourmands à **offrir ou à s'offrir !**

HORAIRES

Du mardi au jeudi :
9h30-12h30 / 14h00-18h30

Vendredi :
9h30-18h30 en continu

Samеди :
9h30-12h30 / 14h00-18h00

Dimanche :
10h-12h30
(+ 14h00-18h00
durant les fêtes et
vacances scolaires)

RETROUVEZ-NOUS AU THOLY



2, place Général Leclerc
88530 Le Tholy
(près de l'église)

Tél : 03 29 60 45 17
accueil@fromagerie-gerard.com

... ET SUR  ET  /fromageriegerard

PASSION FUMÉ

PAR

MAISON *Baudoin*

VOTRE CHARCUTIER SPÉCIALISTE EN PRODUITS FUMÉS DEPUIS 1962

Ouvert du mardi au samedi
9h-12h | 15h-18h30
Fermé le jeudi après-midi



Suivez nous !  

24 boulevard Kelsch Gérardmer
03.29.63.01.91



Boutiques du terroir

Local shops

Geschäfte aus der Region

Lokale winkels

À Gérardmer

La Lorraine de Papou

Plus de 400 produits locaux. / More than 400 local products. / Mehr als 400 regionale Produkte. / Meer dan 400 streekproducten.

38, rue Charles de Gaulle - 03 29 41 27 84

Coté Paysan

Plus de 50 producteurs. Crèmerie, fruits et légumes, charcuterie, viande, vin, épicerie... / More than 50 producers. Dairy, fruits and vegetables, cold cuts, meat, wine, grocery... / Über 50 Produzenten. Molkerei, Obst und Gemüse, Wurstwaren, Fleisch, Wein, Lebensmittel... / Meer dan 50 producenten. Zuivel, fruit en groenten, vleeswaren, vlees, wijn, kruidenierswaren...

73, boulevard de Colmar - 03 29 52 32 47 - gerardmer@cote-paysan.fr

La Cave au Géromé

Fromagerie-Traiteur. Le seul affineur de munster géromé depuis 1967 / Catering cheese dairy, the only refiner of Gerômois Munster since 1967. / Das Käserei - Feinkostgeschäft ist seit 1967 der einzige Reifebetrieb des Munster Géromois. / Kaasmaker-cataaar, de enige affineur van Munster Géromé sinds 1967.

77, rue Charles de Gaulle, 03 29 63 00 46 - caveaugerome.fr

Les Producteurs du Terroir Vosgien

Expo-vente de plus de 400 produits. / Exhibition and sale of more than 400 products. / Ausstellung und Verkauf von mehr als 400 Produkten. / Expositie en verkoop van meer dan 400 ambachtelijke.

Maison de la Montagne - 5, place du Vieux Gérardmé - 03 29 63 21 93



Chez Laurent

Vente de produits des terroirs et des munster AOP Louis et Louis d'Or par la Maison Louis (en vente exclusive). / On sale exclusively, Munster cheeses AOP Louis and Louis d'Or. Sale of local products. / Im Exklusivverkauf die Munster AOP Louis und Louis d'Or. Verkauf von Produkten aus der Region. / Exclusieve verkoop van Munster AOP Louis en Louis d'Or. Verkoop van streekproducten.

37, rue François Mitterrand - 06 83 41 08 29

Moins de 15 minutes de Gérardmer

Au Terroir Vosgien

Dégustation offerte. Paniers garnis et souvenirs. / Local products from the Vosges, Lorraine & Alsace. Free tasting. / Spezialitäten aus den Vogesen, Lothringen und dem Elsass. Kostenlose Verkostung. / Specialiteiten uit de Vogezen, Lorraine en de Elzas. Gratis proeverij.

2030, route de Colmar, 88400 Xonrupt-Longemer - 03 29 63 19 31

Fromagerie Gérard, depuis 1898

Sélection de fromages et produits du terroir. Film pour plonger dans l'univers du fromage et de sa fabrication. / selection of cheeses and dairy products of local products. Take a plunge into the world of cheese and its production with a film. / Auswahl an Käse und Milchprodukten aus Frankreich, lokale Produkte. Film zum Eintauchen in die Welt des Käses und seiner Herstellung. / Specialiteiten van kaashandel en selectie van de kazen en melkproducten. Een film om u onder te dompelen in de wereld van kaas en de bereiding ervan.

2, place Général Leclerc, 88530 Le Tholy - 03 29 60 45 17 - accueil@fromagerie-gerard.com

La Cave au Géromé

Fromagerie-Restaurant. Le seul affineur de munster géromé depuis 1967. Restauration non stop : plats vosgiens, planches de fromage et charcuterie. Cheese-dairy-restaurant, the only refiner of Munster Geromois since 1967. Non-stop restaurant service. Dishes from the Vosges, cheese and sausage platters. Raclette and fondue. / Das Käserei - Feinkostgeschäft ist seit 1967 der einzige Reifebetrieb des Munster Géromois. Restauration nonstop. / Kaasmakerij-restaurant. Kaasmaker-cataaar, de enige affineur van Munster Géromé sinds 1967. Catering. Gerechten uit de Vogezen, kaasplateaus en vleeswaren.

Z.A. Le Rain Brice, 88530 Le Tholy - 03 29 61 87 44 - caveaugerome.fr

Expérience Fromagère

Fromagerie-Traiteur. Fondue maison, choucroute, charcuterie locale, bières, vins... Dégustation possible sur place. / Cheese and delicatessen. Home-made fondue, sauerkraut, local charcuterie Tastings available on site. / Käserei und Traiteur. Hausgemachtes Fondue, Sauerkraut, lokale Wurstwaren ... Verkostung vor Ort möglich. / Kaasmaker-cataaar. Huisgemaakte fondue, zuurkool, lokale vleeswaren, bieren, wijnen ... Proeverijen ter plaatse beschikbaa.

1 Z.A. du Rain Brice, 88530 Le Tholy - 03 29 23 95 84 - lamaisondumunster@disal.fr - visite-fromagerie-gerardmer.fr

Le Vosgien Gourmet

La boutique de la Charcuterie PIERRAT, née en 1892, élabore des charcuteries artisanales 100 % porc français, fumées au sapin des Vosges. Elle propose toute l'année, des plateaux de charcuteries, des assortiments raclette et des colis barbecue. / The Charcuterie PIERRAT shop, founded in 1892, produces artisanal cured meats made from 100% French pork, smoked with Vosges fir wood. All year round, it offers charcuterie platters, raclette selections and barbecue packs. Das Geschäft Charcuterie PIERRAT, gegründet 1892, stellt handwerkliche Wurstwaren aus 100 % französischem Schweinefleisch her, geräuchert mit Tannenholz aus den Vogesen. Das ganze Jahr über werden Wurstplatten, Raclette-Sortimente und Grillpakete angeboten. / De winkel Charcuterie PIERRAT, opgericht in 1892, maakt ambachtelijke vleeswaren van 100% Frans varkensvlees, gerookt met sparrenhout uit de Vogezen. Het hele jaar door biedt zij charcuterieschotels, raclette-assortimenten en barbecuepakketten aan.

Z.A du Rain-Brice, 88530 Le Tholy - 03 29 61 36 80 - contact@le-vosgien-gourmet.fr - le-vosgien-gourmet.fr



LES PRODUCTEURS DU TERROIR VOSGIEN

à la Maison de la Montagne à Gérardmer



DÉCOUVREZ + DE 400 PRODUITS ARTISANAUX ET FERMISERS :
Munster géromé, tomme des Vosges, petits crus, sirops, eaux florales, véritables bonbons des Vosges, bluets, confitures, miels, bières artisanales, liqueurs, terrines, plantes pour tisane ...



PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES

Le magasin est ouvert du Lundi après-midi au Dimanche 12h



HORS VACANCES SCOLAIRES

Le magasin est ouvert du Mardi au Dimanche 12h

Du 1/05 au 30/09 : 10h-12h / 14h30-19h
Du 1/10 au 30/04 : 10h-12h / 14h30-18h30

Sarl Les Producteurs du Terroir Vosgien
MAISON DE LA MONTAGNE - 03 29 63 21 93
5 PLACE DU VIEUX GÉRARDMÉ (sous l'église) - 88400 GERARDMER

Minéraux - Bijoux

Idées cadeaux

+ de 300 m²



www.pierresdumonde.fr

A 3 MN de GERARDMER!!



Une autre idée des pierres!

de Buyer
DEPUIS 1830



• Ustensiles pour la pâtisserie • Collections INDUCTION •
Electroménager Haut de Gamme •

Lignes Tendances Culinaires (Verrines Siphon Mini Cocottes...) •
Mandolines • Coutellerie • Cocottes en fonte •



REMISE - 10 %

sur tout le magasin sur
présentation
de ce bon
jusqu'au
30 novembre 2026
(non cumulable)

MAGASIN DE DÉTAIL - Faymont - 88340 LE VAL D'AJOL
Tél/Fax 03 29 30 56 12
www.debuyer.com - magasin@debuyer.fr
OUVERT du mardi au samedi 9h-12h / 14h-19h

Shops & services
Geschäfte & Dienste
Winkels & diensten

Spécialités et créations en améthyste et toutes pierres fines sur or et sur argent. / Specialties and creations with inset amethyst gemstones and all precious stones inset in gold and silver. / Specialiteiten en creaties van juwelen uit amethist en alle fijne stenen uit goud en zilver. / Specialiteiten en creaties van juwelen van amethist en alle fijne stenen van goud en zilver.

29, rue Charles de Gaulle, 88400 Gérardmer - 03 29 63 03 50 - begin-grandemange.fr

Plus de 200 minéraux exposés sur 2 étages, bijouterie. / More than 2000 items in carved stone Jewellery. / Mehr als 200 Modelle aus Edelsteinen, Objekte aus behauenen Stein. / Meer dan 200 mineralen tentoongesteld op 2 verdiepingen, juwelen ...

316, route de Colmar, 88400 Xonrupt-Longemer - 03 29 60 01 27 - pierre-du-monde.eu

L'espace souvenirs : cadeaux, décorations, produits régionaux. L'espace peluches : plus de 350 références, Le Plush Express, ce traîneau magique en réalité virtuelle, les Nestors Peinguin, adorables automatés. / The souvenirs area: gifts, decorations and regional products. The plush toys area: over 350 items, the Plush Express, a magical virtual reality sleigh, and the Nestors Penguins, charming animated figures. / Der Souvenirbereich: Geschenke, Dekorationen und regionale Produkte. Der Plüschbereich: über 350 Artikel, der Plush Express, ein magischer Schlitten in virtueller Realität, sowie die Nestors Pinguine, liebevolle Automaten. / De souvenirruimte: cadeaus, decoratie en streekproducten. De knuffelruimte: meer dan 350 artikelen, de Plush Express, een magische slee in virtual reality, en de Nestors Pinguïns, schattige automaten.

Tb, boulevard Kelsch, 88400 Gérardmer - 03 29 41 96 41 - chalet-des-peluches.com

Tee-shirts et tasses de nos régions et de la nature. 100% français (Sud-Alsace) et 100% personnalisables. Vente en ligne. / T-shirts and mugs. 100% French design and manufacture and 100% customisable. / T-Shirts und Tassen für alle, die unsere Regionen. 100% in Frankreich und 100% individualisierbar. / T-shirts en kopjes voor liefhebbers van onze regio en de natuur. 100% Frans product, 100% personaliseerbaar.

contact@cte-commerce.fr - cte-commerce.fr

Boutique de souvenirs, produits régionaux et accessoires. / Souvenir store, regional products and accessories. / Boutique mit Souvenirs, regionalen Produkten und Accessoires. / Souvenirwinkel, streekproducten en accessoires.

2, col de la Schlucht, 88230 Le Valtin - 03 29 25 77 61

Fabricant d'ustensiles de cuisine et pâtisserie. / **Manufacture of kitchen and baking utensils.** / *Herstellung von Utensilien für Küche und Patisserie.* Productie van materiaal voor de keuken en patisserie.

Faymont - 88340 Le Val d'Ajol - 03 29 30 56 12 - debuyer.com

Boutique dédiée aux vins d'Alsace Wolfberger et aux produits du terroir vosgien. / Store dedicated to Wolfberger Alsace wines and local products from the Vosges. / Boutique, die den elsässischen Wolfberger-Weinen und den Produkten aus der Region Vogesen gewidmet ist. / Winkel gewijd aan Wolfberger Elzaswijnen en lokale producten uit de Voegen.

48, rue Charles de Gaulle, 88400 Gérardmer - 03 29 60 04 01 - wolfberger.com



Ramenez un souvenir des
Hautes Vosges

À la boutique de l'Office de Tourisme de Gérardmer, vous trouverez certainement un souvenir à ramener dans votre valise comme, par exemple les cosmétiques de FORÊT l'Effet Vosges®, des bonnets de Je Vois la Vie en Vosges, la Monnaie de Paris, des magnets, des cartes de randonnée et d'autres aticles des artisans de notre territoire...

Boutique - Shop - Winkel

Vitality Sports

Magasin spécialisé dans le trail, la randonnée, les sports de raquette, le yoga et le bien-être. Possibilité de location de bâtons de randonnée, de porte-bébé, de bâtons de trail. / Specialist shop for trail running, hiking, racket sports, yoga and well-being. Rental of hiking poles, baby carriers and trail running poles available. / Fachgeschäft für Trailrunning, Wandern, Rückschlagsportarten, Yoga und Wohlbefinden. Verleih von Wanderstöcken, Kindertragen und Trailrunning-Stöcken möglich. / Speciaalzaak voor trailrunning, wandelen, racketsporten, yoga en welzijn. Verhuur van wandelstokken, draagrugzakken voor baby's en trailrunningstokken mogelijk.

6, rue François Mitterrand, 88400 Gérardmer - 03 29 63 21 01 - contact@vitality88.fr - vitality88.fr

Métiers de bouche - Culinary professions - Lebensmittelberufe - Voedingsberoepen

H. Baudoin

Charcuterie artisanale, fumé lorrain, viande de pays. / Traditional charcuterie. Home made delicatessens. / Aufschnitt und Wurst aus eigener Herstellung. Geräucherte Wurst und Schinken aus Lothringen. / Artisanale vleeswaren, gerookte worst.

24, boulevard Kelsch, 88400 Gérardmer - 03 29 63 01 91

Events & Coordination

Traiteur, organisateur de réceptions. Une équipe de professionnels de la restauration, de la cuisine, du service et de la sommellerie pour tous vos événements. Livraison sur le département 7j/7. / Catering - party planner. A team of catering professionals, kitchen, service and sommeliers for all events. We cover the whole department. / Catering - Organisator von Empfängen. Ein Team von Fachleuten aus den Bereichen Catering, Küche, Service und Sommeliers stehen Ihnen für alle Anlässe zur Verfügung / Cataaar- organiseert recepties. Een team van professionals. Wij leveren 7 dagen op 7 in het volledige departement.

40, boulevard de la Jamagne, 88400 Gérardmer - 03 29 41 40 62 - evenement88@orange.fr - events-coordination.fr

Boucherie Tisserant

Épicerie, dépôt de pain, primeur, traiteur, produits laitiers. / Groceries, bread, fruits and vegetables, delicatessens, dairy products. / Lebensmittel, Brot, Gemüse, Fertiggerichte, Milchprodukte. / Kruidenier, broodwinkel, groenteboer, traiteur, zuivelproducten.

1262, route de Colmar, 88400 Xonrupt-Longemer - 03 29 63 07 16 - boucherie-tisserant-traiteur.com

La Cave au Géromé

Traiteur. Plats typiques vosgiens. Vente en ligne possible. / Catering. Typical Vosges dishes. On-line sales possible. / Catering - Typische Gerichte aus den Vogesen. Online-Verkauf möglich. / Ceten (typische gerechten uit de Vogezen). Online verkoop beschikbaar.

77, rue Charles de Gaulle, 88400 Gérardmer - 03 29 63 00 46 / Z.A. Le Rain Brice, 88530 Le Tholy - 03 29 61 87 44 - caveaugerome.fr



Expérience Fromagère

Traiteur. Vente en ligne possible. / Catering. On-line sales possible. / Online-Verkauf möglich. / Online verkoop beschikbaar.

1 Z.A. du Rain Brice, 88530 Le Tholy - 03 29 23 95 84 - lamaisondumunster@disal.fr - visite-fromagerie-gerardmer.fr

Le Vosgien Gourmet

Plateaux de charcuteries, assortiments raclette et colis barbecue. / Charcuterie platters, raclette selections and barbecue packs. / Werden Wurstplatten, Raclette-Sortimente und Grillpakete angeboten. / Charcuterieschotels, raclette-assortimenten en barbecuepakketten aan.

Z.A du Rain-Brice, 88530 Le Tholy - 03 29 61 36 80 - contact@le-vosgien-gourmet.fr - le-vosgien-gourmet.fr



Services - Dienstleistungen - Diensten

Mon Chauffeur Préféré

Besoin d'un transfert depuis la gare ou l'aéroport ? D'une visite guidée confortablement installée ? Ou tout simplement d'un chauffeur privé pour vos déplacements ? Offres sur-mesure, fiable et discret. / Need a transfer from the train station or airport? A guided tour in total comfort? Or simply a private driver for your trips? Tailor-made, reliable and discreet services.. / Benötigt du einen Transfer vom Bahnhof oder Flughafen? Eine geführte Tour ganz bequem? Oder einfach einen privaten Fahrer für deine Fahrten? Maßgeschneiderte, zuverlässige und diskrete Angebote. / Heb je een transfer nodig vanaf het station of de luchthaven? Een rondleiding in alle comfort? Of gewoon een privéchauffeur voor je verplaatsingen? Maatwerk, betrouwbaar en discreet.

bodilis.manuel@yahoo.fr - 06 59 59 80 74

Garage Defranoux

Station 24h/24. Réparation, mécanique, carrosserie toutes marques. / Dépannage. Petrol station 24/24. Repairs, mechanical servicing, body shop - for all brands. Tankstelle 7 Tage in der Woche im 24-Stunden Service geöffnet. Autoreparaturen, Fahrzeugmechanik, Karosserie-Werkstatt. / Tankstation 24/24. Herstellung, Mechanica, Koetswerk, Pechverhelping. Alle merken voertuigen.

60, boulevard Kelsch, 88400 Gérardmer - 03 29 63 01 95 - defranoux-auto4x4.com

Médical Tilleul Santé

Location de matériel médical (fauteuils roulants, lits, orthopédie). Location de matériel de puériculture (réhausseur, lits-bébé, poussettes, cannes et cross...). / Baby equipment rental, booster seat, cots, buggy and all-terrain pushchair, bath ... / Vermietung von medizinischer Ausrüstung)und von Kinderbetreuungsmaterial... Verhuur van kinderverzorgingsuitrusting: kinderzitje, kinderbedjes, kinderwagens, wandelstokken en ligbad ...

27, boulevard Kelsch, 88400 Gérardmer - 03 29 27 26 40



Taxi Balland Germain - 03 29 63 00 68 - taxi-ambulance-balland-germain.fr

Conciergerie La Clé Enchantée

Entretien et gestion de locations saisonnières. Gestion du linge, petites réparations. Intervention du le secteur de Gérardmer et alentours. / Maintenance and management of seasonal rentals. Laundry management, minor repairs. Service in the Gérardmer area and surroundings. / Wartung und Verwaltung von Ferienwohnungen. Wäscheverwaltung, kleinere Reparaturen. Einsatz im Bereich Gérardmer und Umgebung. / Onderhoud en beheer van seizoensverhuur. Beheer van linnengoed, kleine reparaties. Actief in de regio Gérardmer en omgeving.

4, rue de la Pelière, 88580 Saulcy-sur-Meurthe - lacleenchantee88@gmail.com - 07 71 84 76 08

Location de salles - Hall rental - Saalmiete - Kamerverhuur

Centre Des Congrès Espace L.A.C.

Espace multi-modulable pour l'organisation de congrès, séminaires, salons, mariages, concerts... Au bord du lac et à deux pas du centre-ville. / Multi-modular space ideal for the organisation of congresses, seminars, fairs, weddings, concerts ... On the edge of the lake and 2 steps from the city centre. / Mehrzweckräume, ideal für die Organisation von Kongressen, Seminaren, Messen, Hochzeiten, Konzerten ... Am Ufer des Sees und 2 Schritte vom Stadtzentrum entfernt. / Moduleerbare ruimte voor de organisatie van congressen, seminaries, beurzen, huwelijken, concerten ... Aan het meer en op 2 stappen van het stadscentrum.

17, faubourg de Ramberchamp, 88400 Gérardmer - 03 29 27 27 32 - congres@gerardmer.net - gerardmer.net/congres.php

Supermarché - Supermarket - Supermärkte - Supermarkt

Intermarché

Service drive, location de véhicules, gaz et carburant. / Drive-in, vehicle rental, gaz and petrol station. / Drive-In, Fahrzeugvermietung, Gas und Tankstelle. / Rijden, autohuur, gas en brandstof.

ZAC de la Croisette, 88400 Gérardmer - 03 29 63 40 28

Super U

Services drive, livraison à domicile, impression photos, location de véhicules, cafétéria, presse et gaz. / Services: drive-through, home delivery, photo printing, vehicle rental, cafeteria, newspapers and gas. / Services: Drive-in, Lieferung nach Hause, Fotodruck, Fahrzeugvermietung, Cafeteria, Presse und Kraftstoff. / Diensten: drive-in, thuisbezorging, fotoafdrukken, voertuigverhuur, cafeteria, pers en brandstof.

108, boulevard d'Alsace, 88400 Gérardmer - 03 29 63 21 42

Téléphonie, photographie - Telephony, photography - Telefonie, Fotografie

L.A. Photo Création Avelis Connect

Vente, réparation, abonnements. Shooting. Formations photo. Location de borne selfie, développement... / Sale and repair , subscriptions, related equipment. Studio or outdoor shooting. Rental of selfie terminal Photo development. / Verkauf & Reparatur, Abonnements, Zubehör und Bildschirmschutz. Aufnahmen im Studio oder im Freien. Selfie Terminalvermietung. Fotoentwicklung. / Verkoop en herstelling, van abonnementen, accessoires en beeldschermbeveiliging op maat. Foto-ontwikkeling. Identiteitsfoto.

56, rue Charles de Gaulle, 88400 Gérardmer - 03 29 63 06 04 - laphotocreation@gmail.com - la-photo-creation.fr - gerardmertelecom.fr

Marchés - Market - Markt - Markten

Les Artisans de la Vallée des Lacs - Marché d'été sur le parvis de l'église de Gérardmer jeudi et samedi matin de juillet/août. Fête du Chique à Gérardmer le 15/08 : dégustation salé/sucré, artisanat, produits régionaux, animations, buvette et restauration. / Summer market of craftsmen on the church square on Thursday and Saturday mornings in July and August. Fête du Chique on 15/08: salty and sweet tasting, crafts, regional products, musical entertainment, refreshment stand and food on the spot. / Sommermarkt der Kunsthandwerker auf dem Vorplatz der Kirche Donnerstag- und Samstagmorgen im Juli/August. Fête du Chique am 15.08: Salzige/ süße Kostproben, Kunsthandwerk, regionale Produkte, musikalische Darbietungen... / Zomermarkt voor de kerk van Gérardmer op donderdag- en zaterdagochtend in juli en augustus. Fête du Chique in Gérardmer op 15/08: hartige/zoete proeverijen, ambachten, streekproducten, animatie, drankstandjes en restaurants.

03 29 62 60 79 - artisansdelavalleedeslacs@gmail.com



LE HAUT
jardin

Hôtel Spa & Chalets jacuzzi privé ****
Restaurant - Terrasse
Rehaupal

03 29 66 37 06
infos@hautjardin.com

Complétez votre séjour !

N'hésitez pas à télécharger ou à venir récupérer nos brochures thématiques

Nos experts de la destination vous attendent !



HÉBERGEMENTS



RESTAURATION



ARTISANS



BALADES



MAGAZINE



FAMILLES

LE SPA
L'instant Nature

DOMAINE DE LONGEMER
Nature - SPA - Bien-être

Exclusif et Unique !
Réservez votre SPA en privatif
avec brunch ou apéritif dînatoire
massage en duo

Ouvert à tous !
Tarifs et réservation : 06 76 60 58 65

121, route de la Plage
88400 Xonrupt - Longemer
www.domaine-longemer.com

domainedelongemer
campingdomainedelongemer

Spa extérieur

L'instant Massage

**LE REFLET DU SAVOIR-FAIRE
DE NOTRE TERRITOIRE**
se retrouve dans notre boutique

Repartez avec un souvenir authentique
lors de votre visite !

Office de Tourisme
Gérardmer Hautes Vosges
4 Place des Déportés, 88400 Gérardmer

GÉRARDMER
Hautes Vosges

et d'autres encore !

www.gerardmer.net





L’Alsace, à une montagne près...

Alsace, just one mountain away ...

Das Elsass mit einem nahen Gebirge ...

Elzas, slechts één berg verderop ...

©ARTGE - Pierre Defontaine

À quelques pas des Hautes Vosges, où les sommets offrent des vues à couper le souffle, l'aventure en plein air s'invite dans votre voyage. Le temps d'une journée, l'Alsace complète l'expérience vosgienne en offrant des panoramas grandioses et une sensation d'évasion. Explorez les ruelles pavées des villages alsaciens, les maisons à colombage, goûtez aux vins locaux, visitez des châteaux plus beaux les uns que les autres... À une montagne près, l'Alsace et les Hautes Vosges s'unissent pour vous offrir une escapade inoubliable, mêlant l'authenticité d'une région chargée d'histoire à la splendeur des hauteurs vosgiennes.

Nos idées de visite

Visit ideas - Besichtigungsideen - ideeën voor bezoeken

Espace des Métiers du Bois et du Patrimoine

Espace vivant où les machines sont mises en marche. Secteur jouets en bois. Durée de la visite : 1h30 à 2h / Living place where guides operate the machines. Special toy area. Duration: 1h30 to 2h. / Ein lebendiger Raum, in dem Maschinen von leidenschaftlichen Führern für die Besucher aktiviert werden. Holzspielzeugecke. Dauer: 1,5 bis 2 Stunden. / Beroepen, gereedschap, machines, mensen en passie. Een bezoek van anderhalf uur met een bevlogen, boeiende en vrijwillige gids. Het laatste bezoek start anderhalf uur vóór sluitingstijd.

395a, la Place, 68910 Labaroche - 03 89 78 94 18 - musee-bois-labaroche.com



Le moulin de Storckensohn



Démonstration de pressage d'huile de noix ou de jus de pommes. Visite de la maison d'un ouvrier-paysan du XVIIIe s. Vente. Pressage de vos noix en huile possible. / Mill: Walnut oil and apple juice pressing demonstration. Visit the house of an 18th century peasant worker. Walnut pressing to make oil is also possible. / Mühle: Demonstration des Pressens von Walnussöl oder Apfelsaft. Besuchen Sie das Haus eines Bauern aus dem achtzehnten Jahrhundert. Einpressen von Walnüssen zu Öl möglich. / Molen: Demonstratie van het persen van notenolie of appelsap. Bezoek aan het huis van een boerenwerker uit de 18e eeuw. Verkoop van ambachtelijke producten. Er kan notenolie worden geperst.

20, rue de la Mairie, 68470 Storckensohn - 03 89 39 14 00 - moulin.storck@wanadoo.fr

Distillerie Miclo, depuis 1962

Découverte des secrets de la distillation. Visite guidée gratuite à 16h30 avec dégustation. Boutique / Discover the secrets of the distillation process. Free guided tour at 4.30 p.m. with tasting. / Entdecken Sie die Geheimnisse der Destillationskunst. Kostenlose Führung um 16:30 Uhr mit Verkostung. / Ontdekking van de geheimen van het destilleren. Gratis rondleiding om 16.30 uur met proeverij. Winkel 311, La Gayire, 68650 Lapoutroie - 03 89 47 50 16 - distillerie-miclo.com

Les Confitures du Climont

Meilleur Confiturier de France. Visite commentée gratuite. Magasin. Seul Musée de la confiture de France. / Best jam maker of France. Guided tour of the jam workshop production. The only jam museum in France. / Bester Konfitürenmeister Frankreichs. Kommentierte Besichtigung. Das einzige Marmeladenmuseum in Frankreich / De beste confituurmaker van Frankrijk. Rondleiding in de werkplaats. Het enige jammuseum in Frankrijk 2, rue des Petites Fourmis, 67220 Maisongoutte - 03 88 97 72 01 - confituresduclimont.com



Jardins des Papillons

Des centaines de papillons exotiques vivants et de plantes rares. Naissance des papillons tous les jours. Exposition de peinture Explosion de Couleurs. Rôle des abeilles dans la pollinisation. / Exotic butterflies flyin large covered gardens with rare plants. The role of bees in pollination. Painting exhibition / Gärten mit lebenden exotischen Schmetterlingen und seltenen Pflanzen. Nehmen Sie an einer Schmetterlingsgeburt teil, jeden Tag. Die Rolle der Bienen bei der Bestäubung. Ausstellung von Gemälden. / Een fascinerende verzameling van honderden exotische vlinders die vrij leven tussen weelderig groeiende bloemen en planten. Elke dag de geboorte van vlinders bijwonen. Schilderijtentoonstelling Explosion de Couleurs. Rol van de bijen bij de bestuiving. Route de Ribeauvillé, 68150 Hunawhir - 03 89 73 33 33 - jardinsdespapillons.fr

La Ferme aux Rennes



Une trentaine de rennes qui évoluent sur 6 ha. Petit air de Laponie à 1096 m, au cœur du massif du Tanet. / About thirty reindeer on the 6 hectare site. A little Lapland at an altitude of 1096 metres. / Entdeckung von etwa 30 Rentieren, die sich auf 6 ha bewegen. Ein Hauch von Lappland auf 1096 m. / Ontdek een dertigtal rendieren op een terrein van 6 ha. Een vleugje Lapland op 1.096 m hoogte in het hart van het Tanetmassief.

Lieu-dit Schanzwasen, 68140 Stosswihr - 03 89 77 99 10 - lafermeauxrennes.com

Château du Hohlandsbourg

Château fort animé sur les hauts de Colmar. Scénographie moderne et interactive. Visite guidée, exposition, animation, boutique. / A modern & interactive scenography, a castle 620 m. Guided visits, exhibition... / Eine moderne, interaktive Inszenierung, ein sehr lebendiges Schloss in 620m Höhe ... Geführte Besichtigung, Ausstellung, Animation, Verpflegung, Mieträume. / Een moderne en interactieve scenografie, een geanimeerde vesting, 620 m hoog op de hoogvlakte van Colmar. Rondleiding, tentoonstelling, animatie.

Route des Cinq Châteaux, 68920 Wintzenheim 03 89 30 10 20 - chateau-hohlandsbourg.com

Musée Mémorial du Linge



Champ de bataille et musée de la première guerre mondiale. Histoire des rares combats de montagne sur le front de l'ouest. / First World War battlefi eld and museum. History of the rare mountain battles on the Western Front. / Schlachtfeld und Museum des Ersten Weltkriegs. Tauchen Sie ein in die Geschichte der seltenen Bergkämpfe an der Westfront. Slagveld en museum uit de Eerste wereldoorlog. Neem een kijkje in de geschiedenis van de zeldzame gevechten in de bergen aan het westelijke front.

Collet du linge, 68370 Orbey - 03 89 77 29 97 - linge1915.com

Parc de Wesserling

Témoïn de l'industrie textile en Alsace. Écomusée textile avec 5 jardins, sa Grande Chaufferie, collection de bâtiments industriels. / Witness to the textile industry in Alsace. Eco-textile museum, 5 gardens, their Grande Chaufferie and collection of industrial buildings. / Ein Zeugnis für die Textilindustrie im Elsass. Textil-Ökomuseum, aus 5 Gärten seiner Grande Chaufferie und der Sammlung ehemaliger Industriegebäude. / Getuige van de textielindustrie in de Elzas. Een textiel ecomuseum met 5 tuinen, de Grande Chaufferie (groot ketelhuis) en een collectie industriële gebouwen.

68470 Husseren-Wesserling - 03 89 38 28 08 - parc-wesserling.fr



Château du Hohlandsbourg
©Panoramaweb-10b



A voir absolument !
2 € de réduction
sur remise de ce coupon
valable pour 2 adultes maximum
non cumulable avec d'autres réductions.

CETHOSIA BIBLIS

HELICONIUS MELPOMENE

PAPILIO PALINURUS

PAPILIO ULYSSES

PROMENADE PARMi DES CENTAINES DE PAPILLONS EXOTIQUES VIVANTS
UNE EXPÉRIENCE FÉRIQUE EXTRAORDINAIRE À VIVRE ABSOLUMENT !

Exposition de la collection de peintures abstraites
« **Explosion de Couleurs** »

JARDINS DES PAPILLONS EXOTIQUES VIVANTS

UN MONDE DE COULEURS NATURE, ART, CULTURE, PEINTURE

Ouvert tous les jours du 1 avril au 1 novembre

A35 COLMAR à 15km

RIBEAUVILLÉ HUNAWIHR RIQUEWIHR

Route des vins →

www.jardinsdespapillons.fr F-68150 Hunawihr (Ribeauvillé) - Classé plus beau village de France

Activités

Activities - Aktivitäten - Activiteiten

La Montagne des Singes

Immersion parmi plus de 200 macaques de Barbarie en liberté dans une forêt de 24 ha. Parcours au sol et dans les arbres « dans la peau d'un singe ». / 200 free roaming Barbary macaques in a 24-hectare forest. Ground and elevated courses «in the skin of a monkey». / 200 Berberaffen, die in einem 24 ha großen Wald frei herumlaufen. Rundgang auf dem Boden und in der Höhe «in der Haut eines Affen». / Dompel u onder in de vrijheid van meer dan 200 berberapen in een bos van 24 hectare. Een grond- en hoogterparcours "in de huid van een aap".

La Wick, 67600 Kintzheim - 03 88 92 11 09 - montagnedessinges.com

La Volerie des Aigles

Voyage aérien où, aigles, vautours, milans, chouettes... nous frôlent, ponctué d'animations et de parcours éducatifs. / An aerial journey in which eagles, vultures, kites, owls... brush past us. Animations and educational trails. / Eine Reise durch die Lüfte, bei der Adler, Geier, Milane, Eulen an uns vorbeifliegen. Animationen und Bildungsparcours. / Een reis door de lucht waarin adelaars, gieren, wouwen en uilen ons passeren, onderbroken door activiteiten en educatieve routes.

Château de Kintzheim, 67600 Kintzheim - 03 88 92 84 33 - voleriedesaigles.com

Form'Aventures Dès 3 ans

11 parcours accrobranche et multiactivités, plus de 130 ateliers. 2 parcours sur les arbres ou les animaux. Tir à l'arc, archery, olympiades. / 11 tree climbing paths and more than 130 innovative and fun workshops. 2 tours based on the theme of trees or animals. Archery sessions, Olympics. / 11 Baumkletterpfade und mehr als 130 innovative und unterhaltsame Workshops. 2 Rundgänge, die sich an dem Thema Bäume oder Tiere orientieren. Bogenschießen, Olympiaden. / 11 boomklimparcours en meer dan 130 innovatieve en leuke workshops. Boogschieten, boogschietessie, Olympische.

Station du Schnepfenried - 68380 Sondernach - 07 81 90 03 57 - formaventures.com

©La Montagne des Singes

Dégustation et visite de vignoble

Tasting and vineyard tour - Kostprobe und Besichtigung des Weinbaugebiets

Proeverij en bezoek aan de wijngaard

MONTAGNE DES SINGES

NOTRE NATURE VA VOUS ÉTONNER !

MONTAGNEDESSINGES.COM

Au pied du Haut-Koenigsbourg
67600 KINTZHEIM, ALSACE

LA VOLERIE DES AIGLES

SPECTACLE IMMERSIF
ANIMATIONS • ATELIERS • JEUX

voleriedesaigles.com

Parc de Wesserling

Écomusée

Vivez 250 ans d'odyssée textile dans les beaux jardins de la Manufacture

<https://www.parc-wesserling.fr/>

Domaine Meyer-Krumb

Visite de cave et dégustation de vins d'Alsace. Exploitation viticole familiale de 6 ha. / Cellar visit and tasting of Alsace wines. Family-run wine estate covering 6 hectares. / Kellerbesichtigung und Verkostung von elsässischen Weinen. Familiengeführter Weinbaubetrieb mit 6 Hektar. / Kelderbezoek en proeverij van Elzasser wijnen. Familiaal wijnbedrijf van 6 hectare.

9, route des Vins, 68240 Sigolsheim - 03 89 47 13 20 - meyer-krumb.com

Domaine Schoenheitz

Caveau ouvert du lundi au samedi. Dégustation de vins et fromages, visite de vignoble en été, formules d'accueil pour les groupes. Événements toute l'année. / Tasting cellar open from Monday to Saturday, wine and cheese tastings, vineyard tours in summer, group packages, numerous events throughout the year. / Verkostungskeller ganzjährig von Montag bis Samstag geöffnet, Wein- und Käseverkostungen, Weinbergtouren Sommer, Gruppenangebote, zahlreiche Veranstaltungen das ganze Jahr über. / Proefkelder het hele jaar geopend van maandag tot en met zaterdag, wijn- en kaasproeverijen, wijngaardbezoeken in de zomer, groepsarrangementen, talrijke evenementen gedurende het hele jaar.

1, rue de Walbach, 68230 Wihr au Val - 03 89 71 03 96 - vins-schoenheitz.fr

©Schoenheitz

Terre de festivités
Land of festivities
Region der Feste
Land van festiviteiten

En hiver, notre territoire se transforme en un paradis pour les passionnés ou pour les curieux : du ski de fond aux compétitions de sauts à ski, en passant par les courses de ski alpin de renommée nationale et internationale, la saison offre un spectacle sportif captivant.
À l'arrivée de la belle saison, le rythme des courses cyclistes prend le relais. En juin, le Trail de la Vallée des Lacs se déroule sous les feux de la rampe, suivi en juillet par le XTerra France, un Triathlon nature, sur les rives du lac de Longemer. Le mois de septembre attire des milliers de sportifs à Gérardmer pour le Triathlon International.
Gérardmer, c'est aussi une histoire avec le cinéma ! Chaque année, la ville s'anime en janvier avec le Festival International du Film Fantastique, suivi en avril par les Rencontres du Cinéma, présentant une vingtaine de films en avant-première.
En octobre, le festival du film jeune public, Graines des Toiles, réjouit les plus jeunes.
Pendant l'été, résonnent de nombreux concerts. Les festivités ne s'arrêtent pas là : les célébrations autour du bois, les festivals de musique classique et les feux d'artifice ponctuent un calendrier festif où il fait bon se retrouver.

- HIVER 2026
Festival International du Film Fantastique - Gérardmer - du 27/01 au 01/02
Descente aux flambeaux et spectacle pyrotechnique
Gérardmer Stations, domaine alpin - mercredi soir des vacances d'hiver
Village du skieur - Gérardmer - du 24/01 au 08/03
PRINTEMPS 2026
Les Rencontres du Cinéma - Gérardmer - du 07/03 au 10/04
Jonquilles en Fêtes - Gérardmer - du 17/04 au 19/04
Mai en Scène, festival de théâtre - Gérardmer - du 07/05 au 09/05
Festival Fa Sol'ac, concerts, Tributes, festival multiculturel - lac de Gérardmer - du 29 au 30/05
Rallye Vosges Grand Est - Gérardmer - du 12/06 au 14/06
Ultra Raid Gérardmer - La Mouselaine - du 19/06 au 21/06
Trail de la Vallée des Lacs - Xonrupt-Longemer - 27/06

- ÉTÉ 2026
XTerra France, triathlon nature - Xonrupt-Longemer - du 03/07 au 05/07
Festivités de la Fête Nationale - lac de Gérardmer - du 13 au 14/07
Festival Polynésien - Quai du Locle à Gérardmer - du 17/07 au 19/07
Trace Vosgienne - course de VTT (Xonrupt-Longemer) - du 25/07 au 26/07
Feux du 14 aout - Lac de Gérardmer
Fête des Bûcherons - Xonrupt-Longemer - 15/08
Fête du Chique - Gérardmer - 15/08
Un Été au bord du Lac - Gérardmer - juillet et août
Festival de Gérardmer-Kichompré (jazz - classique) - 4, 11, 18 et 25/08

- AUTOMNE 2026
Triathlon international de Gérardmer - du 05/09 au 06/09
Graines des Toiles - festival du film jeune public - Gérardmer - du 12/10 au 30/10
HIVER 2026/2027
Marché de Noël - Gérardmer - de fin novembre au 03/01/27
Gastrono'Miam - salon des vins, produits du terroir et arts de la table - Gérardmer
Espace L.A.C. du 05 au 06/12

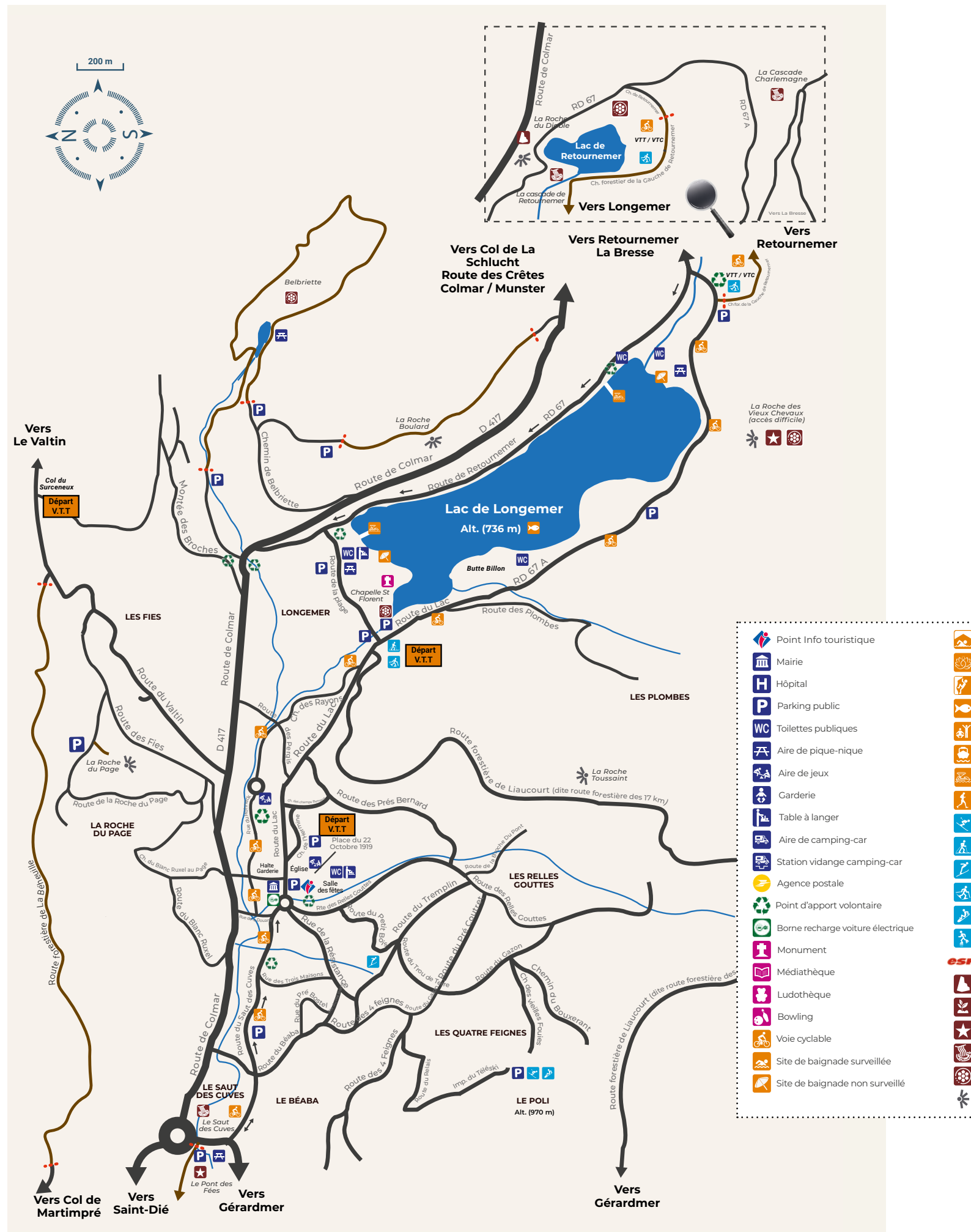


Nos marchés

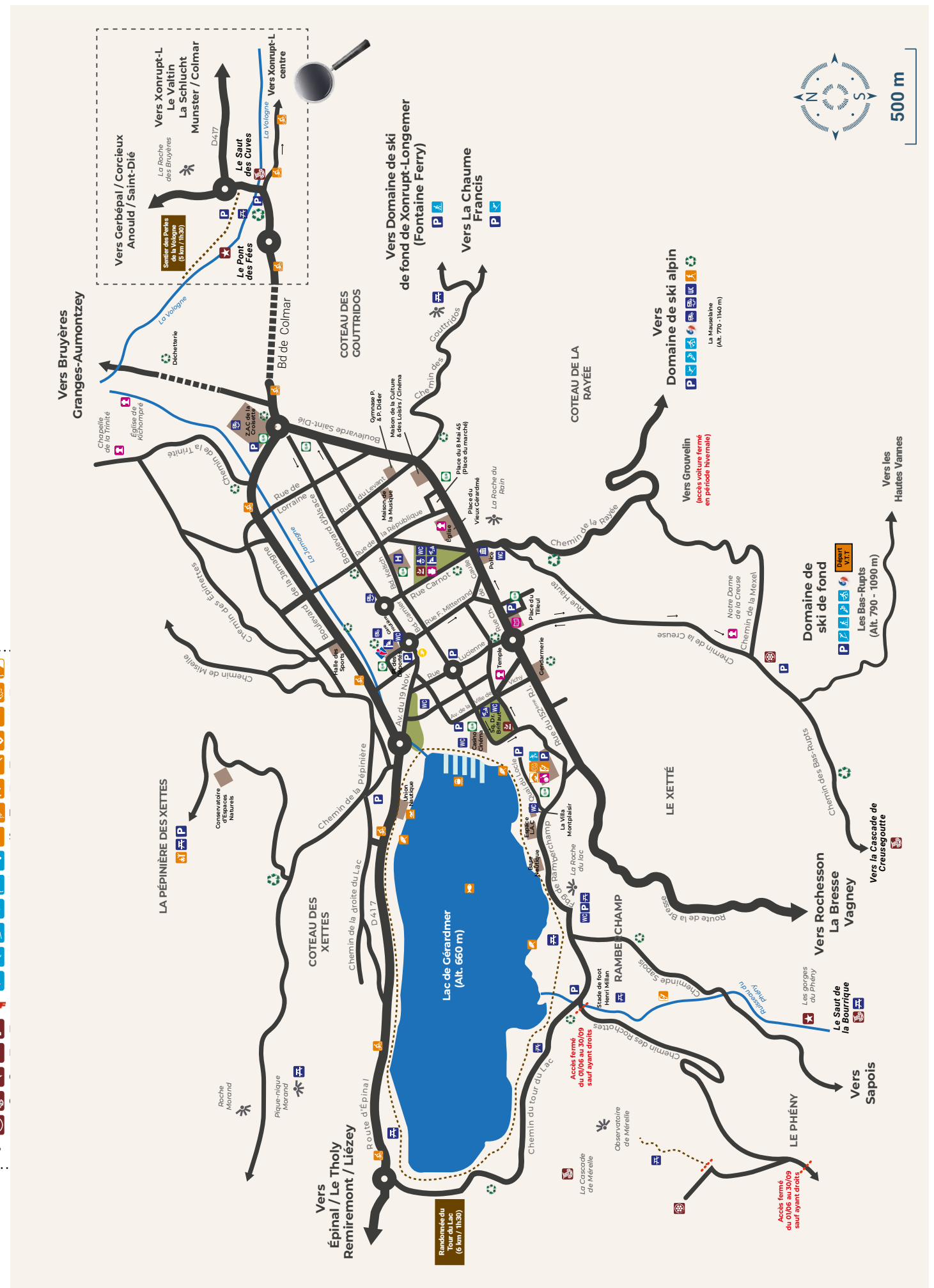
- 1. Marché Hebdomadaire de Gérardmer
Où : Place du 8 Mai 1945
Quand : Tous les jeudis et samedis matins
2. Marché Bio et Artisanal Estival de Xonrupt-Longemer
Où : Face à la mairie
Quand : Mercredis de 16h à 20h, de mi-juillet à mi-août
3. Marché Nocturne au Bord du Lac de Gérardmer
Ambiance musicale. Buvette et restauration sur place
Où : Square du Trexeau, face au casino
Quand : Les vendredis de juillet et d'août, de 17h à 21h
4. Marché des Artisans de la Vallée des Lacs de Gérardmer
Où : Parvis de l'église
Quand : Jeudis et samedis matin de juillet/août
5. Marché de la Fête du Chique de Gérardmer
Dégustations salées et sucrées, artisanat, produits régionaux, animations musicales, buvette et restauration sur place.
Où : Bord du lac
Quand : 15/08

Map of the Hautes Vosges region showing towns, trails, and festivals. Includes a QR code and a list of festivals.

Xonnrupt-Longemer



Gérardmer





PARC NATUREL RÉGIONAL
DES BALLONS DES VOSGES



Made in
**HAUTES
VOSGES**

**CONFISERIE
GÉROMOISE**
FABRICATION ARTISANALE
GÉRARDMER HAUTES-VOSGES

Bonbons des Vosges



Aux huiles essentielles, aux plantes, aux miels, aux jus de fruits et arômes naturels

VISITE COMMENTÉE de la fabrication
animée par un artisan confiseur (avec dégustation)

Tous les jours - Durée 30 min. - Gratuit (dimanches compris)

**INFOS
VISITES >>**



Prix du confiseur de l'année
par Gilles Pudlowski



Tous nos bonbons, gomme, gélifiés et chocolats sont biologiques
(sans colorant, ni arôme artificiel) et fabriqués dans notre atelier.

Atelier de fabrication et boutique - 680 route d'Epinal à Gérardmer
Magasin ouvert de 10h à 12h | 14h à 18h30

Et aussi notre boutique au 28 rue Charles de Gaulle

>> www.confiserie-geromoise.fr <<